Le député Sauvageau meurt dans un accident

PAGE 24

Le procès de Richard Leblond s'ouvre

« C'est ça que ça donne un quart de litre »

PAGES 2 et 3



Photo Jeannot Levesque

VÉNITIENNES '83 inc.
Habillez vos fenêtres directement de votre manufacturier régional
00631882
Sans frais: 1-800-565-0524
Visitez notre site: www.venitiennes83.com

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE MARDI 29 AOÛT 2006 33e ANNÉE Nº 279 32 PAGES Dépôt: 87¢ + taxes

AUJOURD'HUI
Express
Les mardis rigolo
2$ par enfant
à partir de 16 h
Alma et Roberval
00664672

Pétition de 602 noms à L'Ascension



RESTEZ monsieur le maire !

PAGE 4

Photo Steeve Tremblay

Gouape

L'écoute électronique servira-t-elle?

PAGE 2

Roger Hodgson

300 billets déjà vendus

PAGE 15



C'est la rentrée, mais pas pour Léa

PAGE 6

Photo Jeannot Lévesque

PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
Passez de la parole aux actes ! 545-5050
www.uqac.ca/sports
Université du Québec à Chicoutimi
INSCRITION DÈS MAINTENANT
pour l'automne 2006 de 9 h à 18 h 30
Plus d'appareils • Plus de services • Plus de plaisir
00670309

6 28867 00001 0



ACCIDENT - La collision a eu lieu le 25 août 2004 alors que le docteur Richard Leblond a emprunté la bretelle menant à l'autoroute 70 dans le mauvais sens.

(Photo Sylvain Dufour)

Intersection Talbot-autoroute 70

La signalisation est-elle claire?

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) – Les indications sur le boulevard Talbot sont-elles assez claires pour éviter qu'un automobiliste emprunte la bretelle menant à l'autoroute 70 dans le mauvais sens?

C'est du moins ce que tente de démontrer les deux parties en présence au procès du docteur Richard Leblond.

Si les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) essaient de démontrer que les pancartes sont claires et placées aux bons endroits, l'avocat en défense, Me Jean-Marc Fradette, ne voit pas les choses du même œil.

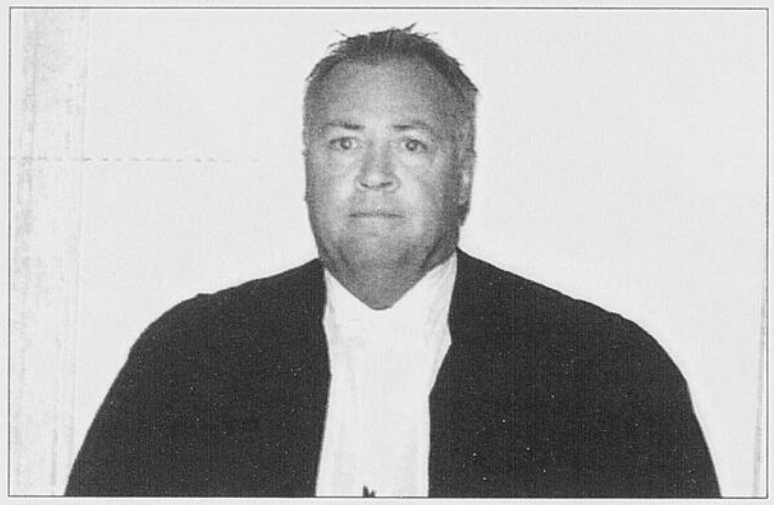
Premier policier à venir témoigner, Yves Bureau est passé au travers des 106 photos qu'il a lui-même prises sur les lieux de l'accident.

M. Bureau, qui est maintenant à la retraite, a eu quelques difficultés à faire comprendre au juge Dumais l'emplacement exact de certaines pancartes.

Il a mentionné que l'enseigne montrant la route à suivre, à partir du boulevard Talbot, pour se diriger vers La Baie était située entre les deux viaducs.

Mais la réalité démontre que le panneau est plutôt installé sur le côté droit du premier viaduc.

«Nous voulons démontrer que les indications ne sont pas claires. Il est donc possible, pour une personne distraite quelques instants, de prendre la mauvaise bretelle et que l'on peut donc se retrouver à l'envers sur la bretelle par erreur», explique Me Fradette.



SIGNALISATION - L'avocat du Dr Leblond, Me Jean-Marc Fradette, tente de démontrer que la signalisation à l'intersection où s'est produit l'accident n'est pas très claire.

(Photo Jeannot Lévesque)

Opération Gouape

Le juge Beaulieu entend les requêtes de la défense

CHICOUTIMI (SB) - Le procès des 17 coaccusés de l'opération Gouape a été officiellement lancé, hier matin, par le juge Jean-Claude Beaulieu, de la Cour supérieure.

Après la communication des accusations portées contre ceux et celles qui ont été impliqués dans cette perquisition de stupéfiants, survenue en février 2005, le juge Beaulieu a écouté les diverses requêtes déposées par les avocats de la défense.

D'entrée de jeu, le juge Beaulieu a prononcé une ordonnance de non-publication de tout ce qui se dira à la salle 3.09 du Palais de justice de Chicoutimi alors que les membres du jury n'y sont pas présents.

Les procureurs des accusés veulent discuter de l'écoute électronique, notamment sur la façon de faire des policiers qui ont présenté la demande officielle auprès d'un juge.

Depuis le début des procédures de l'opération Gouape, dont la principale tête dirigeante était Richard Roy, la défense estime que les policiers avaient un doute raisonnable sur la crédibilité de l'agent-source au dossier. Mais ils n'ont pas révélé cette information au moment de demander l'autorisation de faire de l'écoute électronique.

Le débat pourrait se dérouler sur deux ou trois jours. Il s'agit d'une question d'importance, car la décision finale pourrait avoir un impact sur le déroulement du procès, qui doit reprendre à la mi-septembre en présence du jury.

Advenant le cas où l'écoute électronique ne puisse être amenée en preuve, cela pourrait éliminer une très bonne partie de la preuve de la Couronne.

Par contre, si le juge Beaulieu autorise la mise en preuve de l'écoute électronique, cela pourrait s'avérer plus difficile pour les avocats de la défense et de leurs clients.

Sentence

Depuis le début des procédures, six accusés ont déjà reçu leur sentence. Le Hell's Angels Gilles Robidoux a écopé de 30 mois d'emprisonnement, alors que Mario Bouchard a passé l'équivalent de 36 mois derrière les barreaux.

André Gagné a reçu une sentence de 32,5 mois de prison, contre 30 mois pour Serge Perreault.

Jacques Gagnon a été condamné à 24 mois à l'ombre, alors que Patrick Massicotte a passé cinq mois en prison.

Pas possible

Son chien adorait conduire

PEKIN - Comme un chien dans un jeu de quilles... Une Chinoise de Hohhot (capitale de la Région Autonome de Mongolie intérieure) a provoqué un accident de voiture parce qu'elle voulait apprendre à conduire à son compagnon à quatre pattes, rapporte lundi l'agence de presse chinoise Xinhua.

Quelques dégâts matériels sont à déplorer pour les véhicules impliqués, mais l'accident canin n'a pas fait de blessé, ajoute Chine nouvelle.

La femme, dont on ne connaît que le prénom, Li, a expliqué que son «chien adore s'asseoir au volant et la regarde souvent conduire,» selon l'agence de presse.

«Elle voulait 'laisser le chien essayer', et lui a confié le volant pendant qu'elle s'occupait de l'accélérateur et des freins», ajoute l'agence.

(Associated Press)

Météo

AUJOURD'HUI:
Possibilité d'averses
Max.: 21 Min.: 8

MERCREDI:
Alternance soleil nuages
Max.: 16

JEUDI:
Ensoleillé
Max.: 18 Min.: 8

Lever: 5 h 57 Coucher: 19 h 32

Marée

CHICOUTIMI
Basse 1 h 40 (1m0)
Haute 7 h 04 (4m0)
Basse 13 h 47 (1m0)
Haute 19 h 18 (4m3)

LA BAIE
Basse 0 h 37 (0m9)
Haute 6 h 50 (4m5)
Basse 12 h 43 (1m0)
Haute 19 h 07 (4m7)

Sommaire

Arts 15
Carrières 25
Bandes dessinées 18
Bourse 20
Détente 19
Décès 25-26
Horoscope 19
Petites annonces 21 à 23
Sports 27 à 32
Télévision 18

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 **Fax:** 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 **Fax:** 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Procès du Dr Richard Leblond

Après l'accident, l'haleine du médecin sentait l'alcool

CHICOUTIMI (SB) - «C'est ça que ça donne un quart de litre!» Deux ans presque jour pour jour après l'accident sur l'autoroute 70, le procès du docteur Richard Leblond a pris son envol, hier, au Palais de justice de Chicoutimi.

Devant le juge Jean-Pierre Dumais, de la Cour du Québec, le substitut du Procureur général, Me Laurent Bouchard, a fait entendre les témoignages de quatre policiers de la Sûreté du Québec (SQ), qui ont eu à intervenir sur les lieux de l'accident.



BÉGIN
STÉPHANE
sbegin@lequotidien.com

Il faut se souvenir qu'en fin d'après-midi, le 25 août 2004, le docteur Leblond a emprunté la bretelle menant à l'autoroute 70 dans le mauvais sens. Il s'est dirigé d'ouest en est, soit de Chicoutimi vers La Baie, mais sur la mauvaise voie de la route.

Il aurait roulé entre 700 et 900 mètres dans le mauvais sens, terminant sa route dans un accident impliquant son véhicule utilitaire Volvo à une petite voiture, qui a été sectionnée en deux sous la force de l'impact et causant des blessures à son occupant.

Odeur d'alcool

Le patrouilleur de la SQ, Walter Gauthier, a été le premier policier arrivé sur les lieux. Il a été en mesure de discuter avec le docteur Leblond.

Si dans un premier temps, le policier Gauthier n'a pas remarqué d'odeur d'alcool chez le médecin, il ne cache pas avoir tout de même effectué une deuxième vérification après une remarque du commandant Michel Boudreault.



PHOTOS – Le policier Yves Bureau a expliqué toutes les photos prises sur la scène de l'accident et il a aussi démontré une vidéo tournée par la suite et montrant le chemin emprunté par le docteur Leblond.

Ce dernier se trouvait sur l'autoroute lorsqu'il a remarqué un bouchon de circulation. Il s'est rapidement aperçu de ce qui se passait.

Après avoir régularisé la circulation et s'être assuré que les lieux étaient sécuritaires, le commandant Boudreault se souvient s'être approché du docteur Leblond.

«Je me suis approché, car je voulais comprendre comment une personne avait pu prendre l'autoroute à l'envers. Je voulais vérifier les facultés du conducteur.

«Comme j'étais à moins d'un mètre de M. Leblond, j'ai constaté que son haleine dégageait une odeur d'alcool. J'en ai discuté avec le policier Gauthier et je lui ai demandé s'il pouvait faire une nouvelle vérification. Il est arrivé à la même conclusion que moi», a expliqué le policier Boudreault.

Dans les instants qui ont suivi, l'agent Gauthier est allé discuter avec le docteur Leblond et a effectivement constaté qu'une odeur d'alcool s'échappait de la bouche du médecin.

«Je l'ai alors sommé de fournir un échantillon d'haleine et je lui ai expliqué ses droits et la façon de souffler dans notre appareil.»

Trois essais ont été nécessaires pour que l'appareil puisse déceler le souffle de l'accusé. Le mot échec s'est alors affiché et le docteur Leblond a été mis en arrestation.



INCOMPRÉHENSION - Lorsqu'il a emprunté la bretelle de l'autoroute, Richard Leblond a été klaxonné à quelques reprises par des automobilistes qui l'ont croisé. Mais selon son propre aveu, il ne comprenait pas ce qui se passait.

Et c'est lors du transport vers la SQ que le docteur Leblond a fait une déclaration spontanée. «C'est ça que ça donne un quart de litre.» Reste à savoir ce que le commentaire voulait signifier.

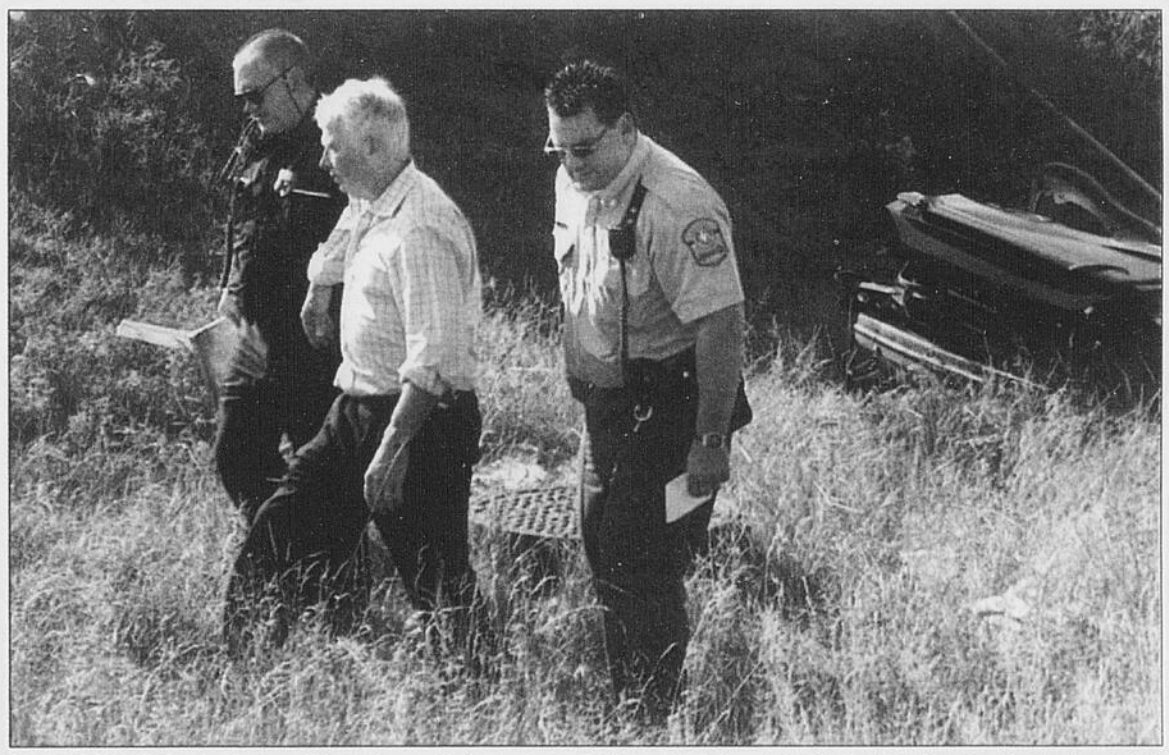
Et plus tard à la suite de l'échec des deux tests au bureau de la SQ, Richard Leblond s'est effondré en larmes en ajoutant : «C'est ça qui arrive. On travaille trop et l'on ne prend pas le temps de manger», a lancé le docteur au policier Gauthier.

Photos Jeannot Lévesque

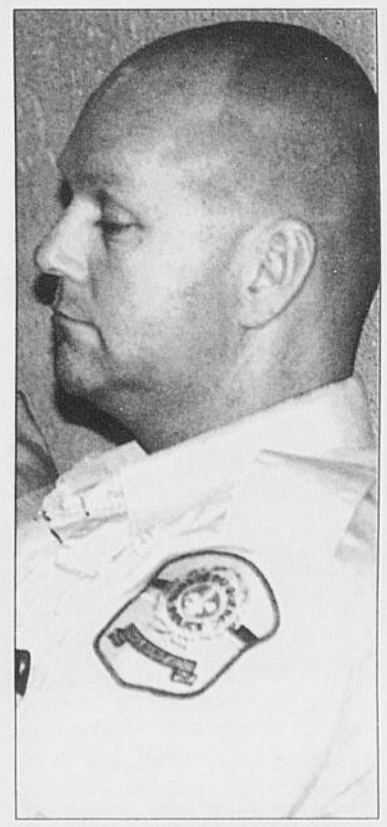
Victime identifiée

JONQUIÈRE (RB) - Sylvain Boudreault, 29 ans, de la rue Truchon à Jonquière, est le conducteur qui a perdu la vie dans le violent accident qui s'est produit, dimanche après-midi, en face de l'usine Alcan de Jonquière.

Les policiers de Saguenay continuent l'enquête dans ce dossier pour déterminer les causes de cette violente collision. La vitesse, une pluie abondante et l'aquaplanage pourraient expliquer la perte de contrôle de la victime, dont la voiture s'est retrouvée sur l'autre voie pour se faire frapper de plein fouet sur le côté passager. L'autre conducteur s'en est tiré avec de graves blessures aux jambes.



ODEUR D'ALCOOL - Après l'accident, deux policiers ont constaté que l'haleine du Dr Richard Leblond sentait l'alcool. Ici, une photo prise quelques minutes après la collision montrant l'accusé (au centre) accompagné de deux secouristes. (Photo Sylvain Dufour)



CROQUIS - L'agent Ken McKauley a présenté à la cour un croquis à l'échelle de la scène de l'accident survenu le 25 août 2004.

Pour vos réunions, formations, congrès, expositions, activités de financement, anniversaire de mariage et événements spéciaux

Restaurant-Bar Le Tremblay
Grillades • Fruits de mer
250, rue des Saguenéens, Chicoutimi

• 11 magnifiques salles à votre disposition accueillant de 10 à 1000 personnes
• Service de banquet
• Très vaste stationnement

UN NOM, UNE AMBIANCE À DÉCOUVRIR!
Pour réservation, contactez Suzanne Dahl au 543-1240

La Saguenéenne

00670411

Pétition de 602 noms à L'Ascension

Le maire Ouellet reçoit un bel appui

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - La poussière est retombée et, comme par magie, les conseillers dissidents de L'Ascension ont réapparu, hier soir, devant une foule de quelque 150 citoyens.

Une semaine après s'être esquivés de leurs obligations, les conseillers Éric Harvey, Jean Tremblay, Denise Brassard et Martine Côté étaient de retour à leur siège dans le cadre d'une séance spéciale du conseil municipal de L'Ascension.

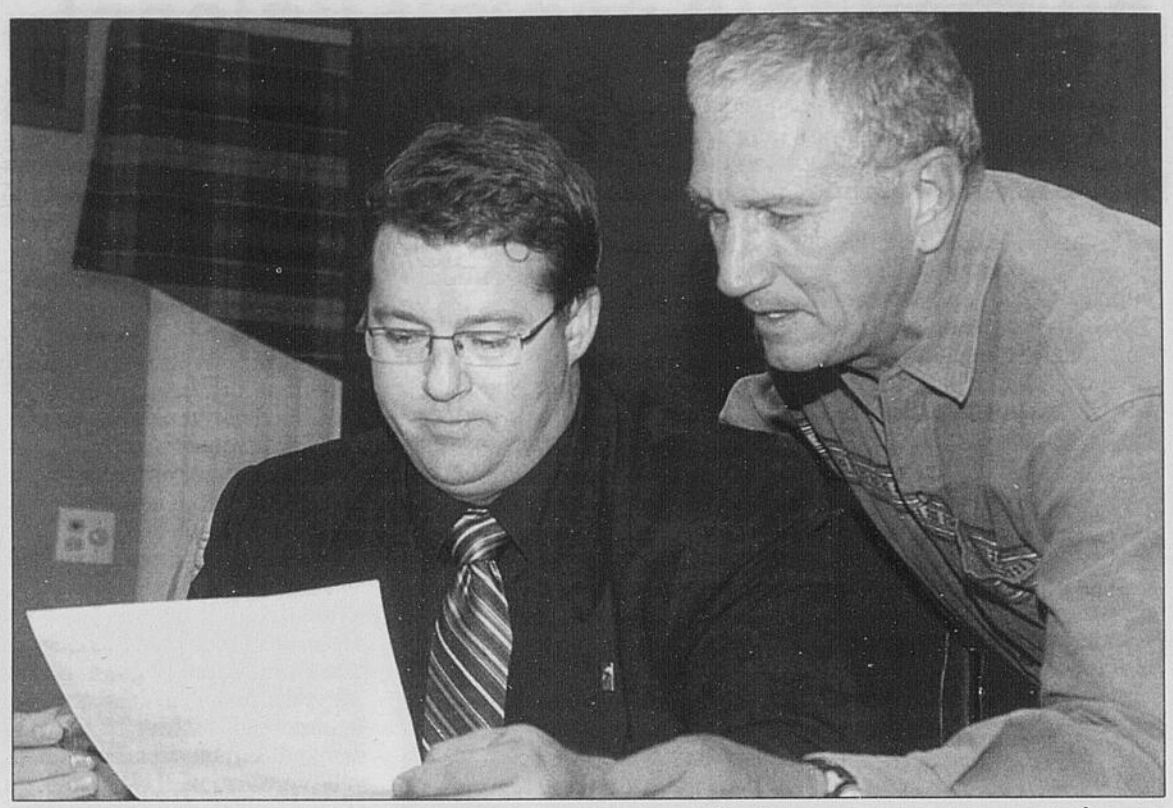
La rencontre, qui était en fait une plénière publique commandée par le maire Louis Ouellet afin de démontrer à la population la capacité de ce conseil de mener à bien la destinée de L'Ascension, s'est ainsi déroulée sans accroc, mis à part quelques interventions houleuses lors de la période de questions réservée au public.

La possible démission du maire Ouellet, annoncée la semaine dernière, a notamment été abordée par la citoyenne Pauline Tremblay. Cette dernière a en effet pris le micro avec en mains une pétition d'appui au premier magistrat comptant 602 noms.

«Monsieur le maire, nous avons fait circuler une petite requête qui se lit comme suit : "Nous soussignés, citoyens de L'Ascension, désirons donner notre appui à M. Louis Ouellet, maire de notre municipalité. Par la présente, nous lui demandons de continuer le mandat qui lui a été confié par la majorité de la population en novembre dernier"», a introduit Mme Tremblay.

À la tête d'un comité de 16 personnes, la dame s'en est ensuite pris aux quatre conseillers qui ont voté, à deux reprises, en faveur d'une résolution à l'effet que la municipalité défraie les coûts relatifs à une poursuite contre l'ancien maire, Claude Renaud.

«Ce n'est plus un secret pour personne : nous vous avons envoyé une mise en demeure pour avoir agi sciemment de façon illégale. Ça ne s'arrêtera pas là, c'est certain, a-t-elle prononcé. Il ne s'agit pas d'une menace, mais d'une position.»



ÉMU - Le maire de L'Ascension, Louis Ouellet, s'est dit touché par la pétition l'encourageant à rester en poste. À droite, le conseiller Michel Harvey.

(Photo Steeve Tremblay)



FOULE - Près de 150 personnes ont assisté à la séance spéciale du conseil municipal de L'Ascension, hier soir.

(Photo Steeve Tremblay)

En entrevue, Pauline Tremblay a renchéri en signifiant que la seule option demeure la démission en bloc des conseillers impliqués dans cette saga.

«Ils ont eu leur dernière chance lorsque, en toutes connaissances de cause, ils ont voté pour une résolution illégale. Pour nous, c'est la démission et rien d'autre.»

Réflexion

Quoiqu'il en soit, la séance spéciale a permis au conseil de démontrer sa compétence à accomplir ses tâches. En fin d'assemblée, les quatre conseillers ainsi que le maire Ouellet se sont dit satisfaits de la tournure des événements.

«La réunion de ce soir était à mon image. Nous avons travaillé à l'avancement de nos dossiers et j'en suis très heureuse», a en ce sens confié Denise Brassard. Ses propos ont d'ailleurs été partagés par Éric Harvey, Jean Tremblay, de même que par Martine Côté.

Quant à Louis Ouellet, ce dernier s'est également montré confiant. Il n'a cependant pas retiré ses paroles en regard de son avenir politique, et ce malgré la pétition qu'on lui avait remise quelques instants plus tôt.

«Ma décision finale sera prise dans les prochaines semaines, mais le geste posé par les citoyens est flatteur. Je suis touché car cela signifie qu'on apprécie mon travail et qu'on tient à moi», a-t-il exprimé.

Une priorité

Profiter de la Péribonka

L'ASCENSION (MSH) - Les élus de L'Ascension souhaitent mettre pleinement en valeur le potentiel de la rivière Péribonka dans les prochaines années.

Au cours de la séance d'hier soir, le maire Louis Ouellet a abordé la possibilité de mettre en place un terrain de camping aux abords de la baie Moreau. Ce produit touristique ferait partie d'un vaste projet de développement domiciliaire en milieu boisé.

«Le développement de L'Ascension passe nécessairement par la Péribonka. On ne se mentira pas : il est impensable qu'en ce moment, on assiste à une explosion démographique. Nous devons donc concentrer nos énergies autour de la villégiature», a évoqué le maire.

Dans la même veine, Louis Ouellet a ajouté que son projet devra néanmoins être appuyé par la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, qui a juridiction sur les terres de la Couronne du secteur visé.

«On parle d'une route habitée d'environ 5 kilomètres au bout de laquelle serait aménagé un terrain de camping. C'est ça, le futur de L'Ascension. On pourrait même envisager le déplacement du chemin Uniforêt ou (du village de pêche blanche) Jos-Bonka», a-t-il encore révélé.

Visiblement emballé par ce projet, le maire Ouellet a toutefois profité de l'entretien pour réitérer que rien ne sera possible sans la disparition du site d'enfouissement de L'Ascension, un combat qu'il compte poursuivre dans les prochains mois.

Bâtiment de l'ex-Librairie régionale

Règlement de zonage modifié

par Roger Blackburn

CHICOUTIMI (RB) - Les élus de l'arrondissement de Chicoutimi ont accepté de changer un règlement de zonage, sur la rue Racine, pour permettre au promoteur Robert Hakim d'implanter une salle de spectacle intermédiaire avec un bar au rez-de-chaussée, dans l'ancien édifice de la Librairie régionale, situé en face de l'Hôtel Chicoutimi.

Une nouvelle zone, comprenant la vieille librairie et l'Hôtel Chicoutimi, sera créée et permettra de tenir un bar au rez-de-chaussée lors de spectacles. Cette décision a été prise hier soir, au conseil d'arrondissement de Chicoutimi.

Rappelons que depuis plus d'une dizaine d'années, le conseil municipal de Chicoutimi avait interdit l'ouverture de bars au rez-de-chaussée de bâtiment. Ce règlement avait pour but d'éviter la prolifération des débits de boisson à une certaine époque où les groupes de motards criminalisés se manifestaient bruyamment dans ces endroits. «Les gens avaient peur et les commerces avaient émis des inquiétudes», se rappelle la conseillère Marina Larouche qui a proposé le changement de règlement.

«La salle de spectacle sera un cabaret d'environ 120 places et répond aux besoins d'un diffuseur, la Corporation du Théâtre du Saguenay. Le projet contribuera au développement du centre-ville. L'association des centres-villes de Chicoutimi a été consultée et tous sont ravis de ce projet», a expliqué la conseillère Marina Larouche.

Le promoteur Robert Hakim se réjouit de cette décision qui lui permettra d'aller de l'avant dans l'achat de la bâtisse. «L'amendement au zonage était une des conditions d'achat de la bâtisse. Il reste maintenant à régler l'aspect financement et l'aspect légal de la transaction», exprime le responsable du Festival des Rythmes du monde.

«On doit s'assurer que cette transaction soit transparente car je suis le directeur général du Théâtre du Saguenay et le futur propriétaire d'une bâtisse où le diffuseur produirait des spectacles. Il y a là apparence de conflit d'intérêts. Les avocats planchent présentement sur une façon de faire qui éviterait toute ambiguïté», confie le promoteur qui aimerait bien présenter un premier événement en mars 2007.



PÉTITION - La citoyenne Pauline Tremblay a déposé une pétition de 602 noms appuyant le maire Ouellet.

(Photo Steeve Tremblay)

Entente avec une piste de la Bourgogne

La Véloroute traverse l'Atlantique

VAL-JALBERT (LP) – La Corporation de la Véloroute des bleuets a signé une entente avec les Voies vertes de Saône-et-Loire en Bourgogne du Sud dans le but d'attirer plus de cyclistes européens.



POTVIN
LOUIS

«Nous voulons que la Véloroute éclate! Nous souhaitons devenir le rendez-vous international du vélo au Québec. Pour se faire, il fallait traverser l'Atlantique. Nous avons trouvé une organisation semblable à la nôtre avec qui on va tisser des liens», a expliqué, hier, en conférence de presse sur le site historique de Val-Jalbert, le président de la Corporation Jean-Claude Lindsay.

Ce partenariat permettra de développer des séjours clé en main pour les touristes. De plus, il favorisera la mise en place de coopération pour la promotion, notamment auprès des médias et d'Internet. Aussi, des informations sur les données et les statistiques seront échangées fréquemment.

Au fond, chaque voie cyclable servira de vitrine pour l'autre. «Il s'agit d'une formidable opportunité. Nous avons de nombreuses ressemblances avec le Lac-Saint-Jean, entre autres d'un point de vue économique. En partageant nos expériences, nous favoriserons le développement de nos sites pour en faire des destinations touristiques qui généreront de l'économie dans nos régions respectives», a précisé hier, le conseiller général du canton de Saint-Léges-sous-Beuvray, vice-président chargé du tourisme et maire d'Étang-sur-Aroux, Robert Jacquenard.

La délégation française, composée de Christiane et Robert Jacquenard, Alain Monthulé et Joel Nogier, a été surprise par le nombre de bénévoles gravitant autour de la Corporation de la Véloroute ds bleuets.

Les Voies vertes

Le circuit cyclable les Voies vertes de Saône-et-Loire en Bourgogne du Sud aura d'ici deux ans un circuit en boucle comme celui de la Véloroute.

Le parcours de 200 kilomètres a nécessité des investissements de 13 millions d'euros, soit environ 16 millions de dollars canadiens. Le circuit est financé à 50 % par les municipalités, le gouvernement et l'Europe. La fréquentation annuelle oscille entre 100 000 à 150 000 usagers. De 10 à 15 % de cette clientèle provient de l'extérieur du département et de l'étranger, principalement du nord de l'Europe.

Une délégation de 26 cyclistes aura la chance de parcourir le circuit du 8 au 19 septembre. Ils profiteront de ce premier voyage pour emmagasiner des informations et aussi de signer la convention, mais en sol français.

L'an dernier, le circuit cyclable a reçu environ 1600 cyclistes européens sur les 80 000 amateurs de vélo provenant de l'extérieur de la région. On mise sur les Français, mais des offensives seront également déployées pour attirer les Suisses et les Allemands.



ENTENTE - Robert Jacquenard, conseiller général du canton de Saint-Léges-sous-Beuvray, et Jean-Claude Lindsay paraphent l'entente de partenariat sous l'œil du député de Roberval, Karl Blackburn et de Gaston Vallée, membre du Temple de la renommée de la Véloroute des bleuets.

(Photo Louis Potvin)

LE LITRE D'ESSENCE SOUS LA BARRE DES 90 ¢

Déjà dans la région du Saguenay–Lac-St-Jean, des automobilistes paient moins de 90 ¢ le litre d'essence sans plomb et diesel. Ces personnes se servent des nouvelles capsules «MPG» 100 % organiques. C'est un traitement révolutionnaire de l'essence qui augmente l'indice d'octane. Ces capsules sont sans danger pour le moteur à court et à long terme et n'annulent aucune garantie du fabricant. Elles ont été testées pendant 20 millions de milles et enregistrées auprès de l'«EPA». Elles améliorent d'au moins 10 % la performance du moteur tout en diminant le taux de pollution. Les économies nettes qui en résultent sont de 10 %, 20 %, 30 % et plus. Si ça vous tente vous aussi de payer moins de 90 ¢ le litre, consultez notre site www.jrgaz.myffi.biz (en anglais seulement pour le moment) ou composez le 820-9004. Notre kit de départ coûte seulement 15 $ taxes incluses.

PUBLIREPORTAGE

00673781

COUTURE ET DÉCORATION



Mme Claude Lussier
Professeure diplômée en coupe et haute-couture

— Initiation à la couture: 20 ou 33 leçons
— Cours de base et de perfectionnement.
Aussi correction de patrons commerciaux, tissus extensibles.
— Nouveaux cours d'habillage de fenêtres et de lits.

Cours pour adultes et adolescentes: de jour, de soir et samedi et dimanche aux 2 semaines.

DÉBUT DES COURS: SEMAINE DU 4 SEPTEMBRE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS
ÉCOLE DE COUTURE
CLAUDE LUSSIER ENR.
1312, Angoulême, Chicoutimi
Pour inf.: **696-0481**

00672679

AVIS DE NOMINATION

André Plourde



Toute l'équipe de Multi-Prêts Hypothèques est fière de souhaiter la bienvenue à Monsieur André Plourde, conseiller en financement hypothécaire. André Plourde compte plus d'une trentaine d'années d'expérience en financement hypothécaire et en courtage immobilier dans la région du Saguenay Lac-St-Jean. Aujourd'hui, il a choisi de se joindre à Multi-Prêts Hypothèques, le plus important courtier hypothécaire au Canada.

Il sera un digne représentant de Multi-Prêts Hypothèques en offrant à ses clients les meilleures options de financement hypothécaire d'une vingtaine d'institutions financières et ce, sans aucuns frais. André Plourde vous offrira une multitude de services et de promotions tels que : les meilleurs taux sur le marché, la protection de votre taux à long terme, un service de préapprobation et des conseils judicieux pour vos investissements immobiliers.

Monsieur André Plourde est à votre disposition dès aujourd'hui. Pour vous et les vôtres, il veut être votre conseiller en financement hypothécaire à vie.

418 720-7200

Multi-Prêts Hypothèques vous offre les meilleurs taux hypothécaires depuis plus de 25 ans. Avec plus de 350 conseillers à travers le Québec, Multi-Prêts, c'est le meilleur pour vous, tout simplement.

Félicitations à Monsieur André Plourde !

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
www.multiprets.ca

Multi-Prêts Hypothèques, la référence en prêt hypothécaire depuis plus de 25 ans.

Membre de l'Institut canadien des courtiers et des prêteurs hypothécaires ICCPH CIMBL

Le meilleur taux, dans votre intérêt.

00672978

cardio plein air

6 ans
déjà 35 parcs au Québec

Horaires flexibles
Jour et soir - 4 saisons
Groupes de 15 personnes

Contactez-nous:
(418) 480-4224
1-877-327-5530

SESSION AUTOMNE: 11 septembre

Un Gym à Ciel Ouvert





*Cours qui procurent un **entraînement complet** et une **bonne oxygénation** tout en **socialisant** et en profitant de la **nature***

Cours offerts: Cardio-Musculation - Cardio-Poussette

*** NOUVEAU AU SAGUENAY: Parc Rivière-du-Moulin ***

Inscrivez-vous en ligne: **www.cardiopleinair.ca**

00673807

Elle comptait ses dodos mais...

Léa ne pourra prendre l'autobus

JONQUIÈRE (PG) - Vendredi dernier Léa, quatre ans, comptait ses dodos avant de prendre l'autobus pour se rendre à l'école. Demain à l'occasion de la rentrée, elle demeurera chez elle.

La mère de Léa Compartino, Mélanie Ouellet, désirait inscrire sa fille en préscolaire quatre ans à l'école Notre-Dame-de-L'Assomption. Celle-ci est un des quatre établissements de la Commission scolaire de la Jonquière à offrir ce service, premièrement voué à préparer les enfants présentant des problèmes à bien s'intégrer une fois la maternelle venue. Mais pour cette année la direction de la commission scolaire désirait accueillir plus d'enfants à Notre-Dame, notamment dans le cadre d'un projet de recherche conjoint avec l'UQAC et l'UQAM. Cependant, il n'y aurait pas assez eu d'inscriptions pour ouvrir un nouveau groupe. Trois enfants ne présentant pas de problèmes particuliers ont donc été refusés. Mais l'annonce aux parents n'est venue que... vendredi dernier! Et la rentrée est demain.



GIRARD
PASCAL
pgirard@lequotidien.com

«Je voulais prendre l'autobus, moi», lance Léa lorsque interrogée par Le Quotidien. Elle comptait même ses dodos. Sa mère a dû lui expliquer qu'elle n'irait pas à l'école. «Ils m'ont appelé vendredi pour me dire qu'il n'y avait plus de place, qu'ils avaient trop de monde», relate sa mère. Mélanie Ouellet gère un service de garde en milieu familial, le Jardin ensanté, sur la rue Lamarche à Jonquière. Elle aurait bien aimé avoir un peu de répit car sa fille unique cadre mal avec les enfants qu'elle a sous sa garde. Ils sont âgés de 18 mois à trois ans.

Mélanie Ouellet déplore le manque d'information qu'elle a reçue de l'école. Elle croyait que sa fille était acceptée. «J'ai eu la liste



MAISON - La petite Léa, quatre ans, aurait bien aimé aller au préscolaire quatre ans mais elle devra demeurer avec sa mère, Mélanie Ouellet, qui exploite un service de garde en milieu familial.

(Photo Jeannot Lévesque)

re. Normalement, ça veut dire que tu rentres. J'ai aussi eu une lettre pour l'autobus», poursuit-elle. Elle a ainsi acheté tous les éléments nécessaires. Ils ne serviront toutefois à l'école pour cette année. Il est à noter que la commission scolaire lui a offert de la rembourser sur présentation des factures.

La jeune mère est déçue de la tournure des événements. Elle l'était surtout lorsqu'elle l'a annoncé à sa petite Léa. «Elle était prête à pleurer. Je ne savais pas quoi lui dire», continue-t-elle, tout en gérant les pleurs des autres bouts-de-chou autour d'elle. Pour compenser la mauvaise nouvelle, la petite Mousseline a fait son entrée dans le monde de Léa. Mousseline est une jolie petite chatte mouchetée.

Explication

Du côté de la commission scolaire, la directrice de l'enseignement primaire, Martine Maltais, explique la situation. Elle désirait ouvrir un groupe supplémentaire à Notre-Dame. «On a fait de la publicité, nous avons envoyé des lettres dans le quartier. On voulait ouvrir deux groupes mais ça n'a pas été possible. Si on avait eu 25-30 inscriptions, on aurait été correct», précise Mme Maltais. L'école n'a reçu que 18 inscriptions, ce qui en temps normal aurait été le nombre requis pour un groupe normal. Mais comme il y avait quelques cas un peu plus particuliers parmi les jeunes inscrits, la directrice a pris la décision de réduire le groupe à 15. Un tirage au sort a par la suite eu lieu parmi les six ou sept enfants ne requérant pas d'attention particulière. Malheureusement le nom de Léa, et deux autres, sont sortis. Les parents auraient-ils dû être mieux tenus au courant? «On a peut-être eu un petit manque, reconnaît Mme Maltais. La prochaine fois on va y voir.»

UQAC

Les étudiants lutteront pour le gel des frais de scolarité

CHICOUTIMI (PG) - Pour cette rentrée 2006, les étudiants de l'UQAC entendent mettre de la pression sur les partis provinciaux pour qu'ils s'engagent à maintenir le gel des frais de scolarité.

Le président du Mouvement des associations générales étudiantes de l'UQAC (MAGE-UQAC), Jean-François Lalonde, pense que les élections provinciales sont pour bientôt. «Nous voulons obtenir les positions des partis politiques», annonce-t-il. Jusqu'à maintenant l'Action démocratique du Québec l'a déjà fait clairement. Lors d'une récente visite à Saguenay, le chef de l'ADQ, Mario Dumont, affirmait que «le gel des frais de scolarité est devenu une erreur (...) et empêche de suivre l'inflation. Que les étudiants paient moins d'année en année ne s'inscrit pas dans une logique.» Les jeunes libéraux ont aussi demandé à leur parti d'aller dans le même sens. Cependant, le PLQ ne s'est jamais avancé plus loin que le mandat actuel. Le Parti québécois semble encore en voie de se prononcer en faveur du gel.

Notons que les frais de scolarité exigés aux étudiants du Québec sont figés depuis plus d'une décennie. La moyenne canadienne des droits de scolarité se situe à 6472 $ par année, alors que les étudiants du Québec ne déboursent que 2417 $.

Du côté fédéral, le président du MAGE-UQAC rencontrera cette semaine le député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, pour demander qu'Ottawa augmente ses paiements de transfert pour l'éducation.

Pour ce qui est du niveau municipal, Jean-François Lalonde aimerait bien que le transport en commun offert par la Société de transport de Saguenay réponde mieux aux besoins de ses membres. «On aimerait avoir des tarifs réduits pour les étudiants. Car pour le moment, ils paient le même prix que les autres. On va avoir des contacts avec la STS au cours de l'année», envisage-t-il. Il n'y a en effet aucun tarif réduit pour les universitaires. Ils ne peuvent que se procurer la passe mensuelle au coût de 57 $. Les 17 ans et moins déboursent 39,10 $. À titre de comparaison, les étudiants universitaires de Québec peuvent bénéficier du tarif étudiant à partir du moment où ils sont étudiants à temps plein. Encore mieux, ceux qui fréquentent l'Université de Sherbrooke peuvent emprunter le transport en commun tout à fait gratuitement.

En ce qui a trait à l'université comme telle, il y a peu de dossiers litigieux sur la table actuellement. «Dans le fond, ça va bien. On veut collaborer avec les gens du milieu. Nous sommes ouverts avec la direction de l'université», assure-t-il. Notons toutefois les projets de pavillon et de cafétéria étudiantes.

Les cours ont repris hier à l'UQAC.

Élèves en 2006-2007

	Préscolaire, primaire	*Secondaire*	*Total*
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay	6423 (Élèves en moins 383)	5604 (Élèves en moins 86)	12 027 (Élèves en moins 469)
Commission scolaire de la Jonquière	4494 (Élèves en moins 180)	4012 (Élèves en moins 102)	8506 (Élèves en moins 282)
Commission scolaire Lac-Saint-Jean-Est	3631 (Élèves en moins 139)	3240 (Élèves en moins 80)	6871 (Élèves en moins 219)
Total 3 sur 4	14 548 (Élèves en moins 702)	12 856 (Élèves en moins 268)	27 404 (Élèves en moins 970)

Au Pays-des-Bleuets, les chiffres ne seront publics que la semaine prochaine. La rentrée officielle aura lieu le 5 septembre

Portrait sommaire de la rentrée 2006

CHICOUTIMI (PG) - Sans moyens de pression mais plutôt des nouveaux horaires.

Voilà la couleur de la rentrée scolaire 2006. C'est le tour aujourd'hui des élèves des niveaux préscolaire, primaire et secondaire des commissions scolaires des Rives-du-Saguenay et Lac-Saint-Jean-Est de se rasseoir sur les bancs d'école.

Pour leur part, les jeunes de la Commission scolaire de la Jonquière bénéficient d'une journée additionnelle avant le retour en classe demain. Pour ce qui est du Pays-des-Bleuets, c'est toute une semaine supplémentaire qu'auront ces petits Jeannois avant de passer aux choses sérieuses. La semaine dernière, les cégépiens avaient parti le bal, suivis hier par les universitaires. Il ne reste plus que les rentrées parlementaires...

Chantier Péribonka IV

Bonjour la visite !

par Marc St-Hilaire

CHUTE-DES-PASSES (MSH) - C'était journées portes ouvertes, samedi et dimanche, sur le chantier de la Péribonka. Pour l'occasion, pas moins de 2209 personnes se sont déplacées afin de constater l'ampleur des travaux.

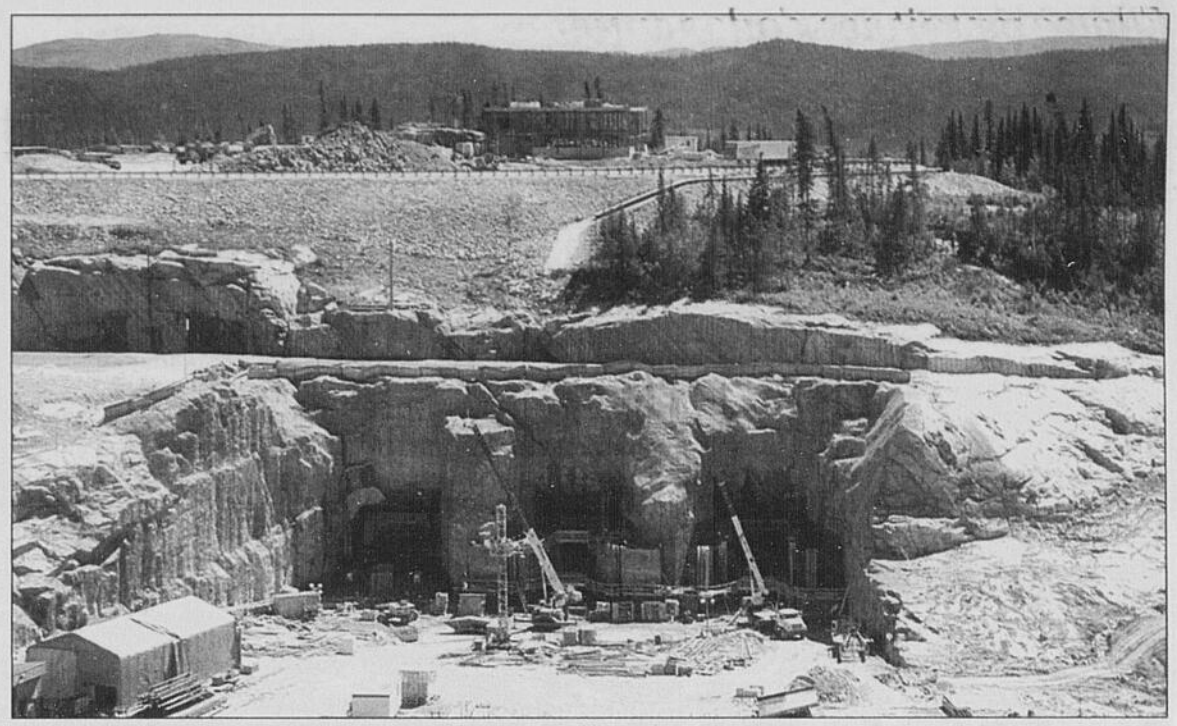
Projet d'aménagement hydro-électrique aux immenses retombées économiques pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, Péribonka IV en est à 65 % de sa construction. Le site de la future centrale héberge actuellement 1200 travailleurs.

C'est dans ce petit village en pleine forêt, dans le secteur de Chute-des-Passes, que les visiteurs ont pu, au cours de la dernière fin de semaine, s'initier à ce type d'ouvrage hautement spécialisé. Rappelons qu'entre autres particularités, le projet de la Péribonka sera éventuellement une référence mondiale en vertu de sa paroi étanche, ancrée au roc à quelque 125 mètres sous le lit de la rivière.

«Les deux journées portes ouvertes se sont très bien déroulées sur le plan de la logistique. Nous avons accueilli 2209 personnes ce qui démontre un intérêt. Comparativement à l'an passé, où nous avons reçu 1708 personnes, nous pouvons dire que notre organisation a pris de la maturité», explique la porte-parole d'Hydro-Québec, Marthe Nadeau.

Bien que pour ces journées grand public, Hydro-Québec n'exige aucun frais des participants, ces derniers sont invités à donner une contribution volontaire. Cette année, un peu plus de 7300 $ ont été amassés. Cet argent sera doublé par la société d'État et remis à l'organisme Centraide.

«Les commentaires ont été très positifs, confie Marthe Nadeau. Chacun des 52 groupes qui ont assisté à la visite avaient un circuit de 1 heure 40 sur le site, divisé en cinq blocs de 20 minutes. Dans un premier temps, on accueillait les gens à un présentoir avec images et vidéos. Cette partie constituait une sorte de pause-café en ce sens que tous devaient d'abord rouler, en autobus, de Saint-Ludger-de-Milot jusqu'au chantier. Ensuite, il y avait un deuxième bloc où l'on parlait des mesures d'atténuation et de l'environnement en général.»



CHANTIER - Pas moins de 2209 personnes ont visité le chantier de la Péribonka IV en fin de semaine dernière.
(Photo Steeve Tremblay)

ASPIRATEX 2000

Aspirateur central COMPLET Modèle 1500 insonorisé 495 $

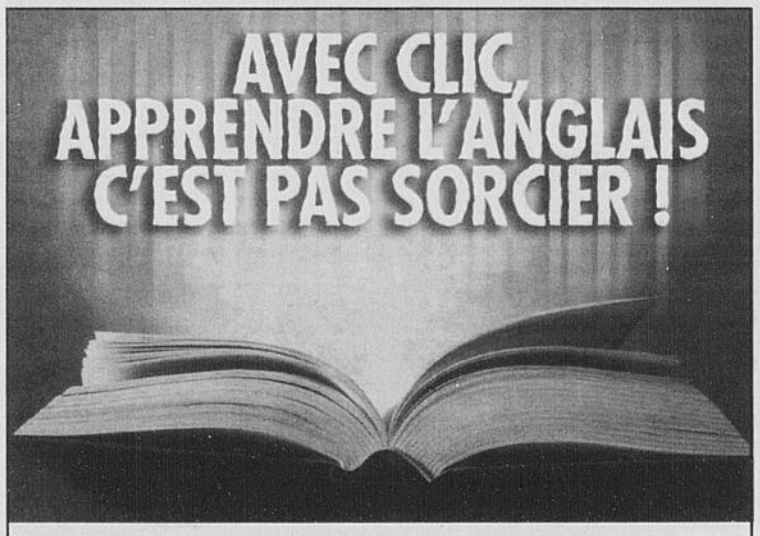
Aspirateur traîneau SAMSUNG Neuf 1300 watts 159 $

Electrolux Usagé avec balai électrique À partir de 139 $ Garantie d'un an

Aspirateurs usagés à liquider

Sacs et réparations de toutes marques!

3691, boul. Harvey, Jonquière (face au McDonald's) 542-9451



Chez CLIC, on a mis au point des formules pour vous permettre de devenir parfaitement fonctionnel en anglais. C'est pas magique, mais presque ! Nos méthodes de cours privés ou en petits groupes sont conçues pour répondre précisément à vos besoins particuliers et à votre budget.

- Formateur agréé à Emploi-Québec
- Cours déductibles d'impôt
- Aussi camps d'été et d'hiver pour les enfants



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER...
« *Les Maîtres du savoir linguistique* »MC

CliC Saguenay–Lac-St-Jean
100, Racine Est, Chicoutimi, bur. 101
545-7446
www.clicnetwork.com
Formateur agréé à Emploi-Québec

00673298

Un cadeau qui fait du bruit.



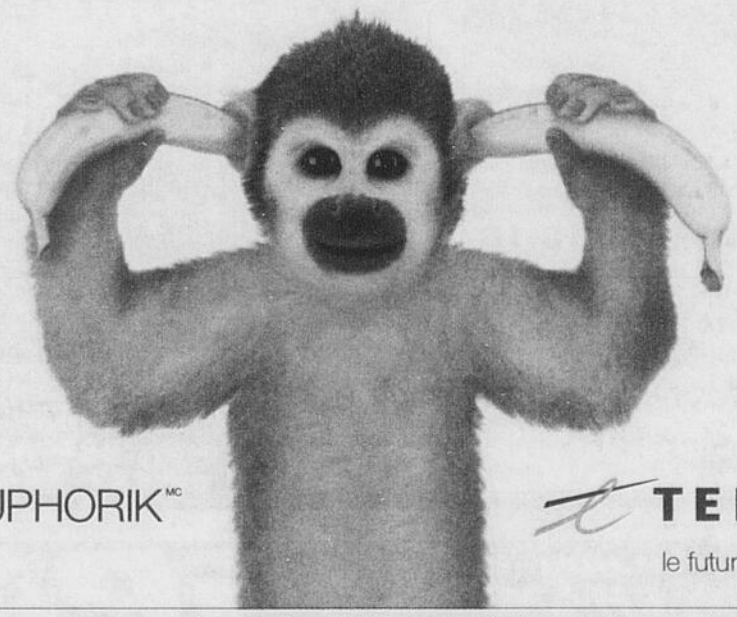
Coffret EUPHORIK^MC Valeur au détail de 99,99 $

Samsung A950 79,99 $* (avec un contrat de 3 ans)

LG 8100 49,99 $* (avec un contrat de 3 ans)

Achetez un Samsung A950 ou un LG 8100 et recevez GRATUITEMENT† un coffret EUPHORIK^MC qui comprend :

- Un étui cool avec haut-parleur intégré
- Le téléchargement GRATUIT de 10 chansons
- Une carte SD vierge avec lecteur, pour transférer vos chansons de votre ordinateur à votre téléphone



EUPHORIK^MC

TELUS le futur est simple^MD

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com.

FUTURE SHOP · EN GROS · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume
418-543-1533
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
418-549-9817
Radio-Onde
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Alma
Carrefour Alma
418-668-0878

Dolbeau
Pega Informatique Inc.
747, boul. Vézina
418-276-2108
Radio-Onde
348, 8e Avenue
418-276-9409

Roberval
Progitech DM Informatique
1221, boul. Marcotte
418-275-3819

Saint-Félicien
Vision Informatik Inc.
1091, boul. Sacré-Cœur
418-679-5809

Offre valable jusqu'au 4 septembre 2006 avec nouvelles mises en service seulement, jusqu'à épuisement des stocks. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. * Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. † Offre valable du 8 août au 31 octobre 2006 avec nouvelles mises en service seulement à la signature d'un contrat de 3 ans, jusqu'à épuisement des stocks. © 2006 TELUS.

00673700

Centre de services ambulatoires

Quelle merveilleuse journée à Jonquière !

par Pascal Girard

JONQUIÈRE (PG) - Il y aura un spectateur attentif lundi sur le site du futur centre de services ambulatoires de l'Hôpital de Jonquière.

André Bouchard d'Accès Santé Jonquière a assisté hier à la première pelletée de terre symbolique, qui était en fait du sable. Mais il désire également voir le vrai début des travaux. Et c'est le 4 septembre que le tout s'enclenchera véritablement. «Lundi, je vais être là c'est sûr», promet le président depuis les débuts de l'organisme bénévole, dont une partie principale du mandat vient de finalement voir le jour. Le centre permettra de pratiquer une médecine qui vise à fournir le plus de soins possibles tout en hospitalisant les gens le moins possible.

M. Bouchard était présent hier, en compagnie d'une cinquantaine de personnes, à la conférence de presse donnée par la députée de Jonquière, Françoise Gauthier. La ministre du Tourisme était on ne peut plus fière de procéder à la dernière étape politique avant l'arrivée des grues, après tant d'annonces et de promesses tenues et non tenues au fil des ans. «C'est franchement une merveilleuse journée, même s'il n'y a pas beaucoup de soleil, pour moi la journée est radieuse», a lancé la ministre, tout aussi radieuse. Pas un nuage n'aurait gâché sa journée.

Mme Gauthier a évidemment vanté le travail de son gouvernement, en plus de celui de nombreux autres acteurs présents, dont notamment l'ancienne directrice générale de l'Hôpital de Jonquière, Lucille Dumont. Elle a particulièrement gardé de bons mots pour le regretté Roch Laroche. «Je tiens à souligner son travail remarquable pour le comté de Jonquière», a-t-elle mentionné à propos d'un des pères fondateurs d'Accès Santé Jonquière. Il est décédé le 20 juillet dernier.

Le projet de 18,8 millions de dollars devrait être réalisé d'ici à décembre 2007. Il est trop tôt pour parler d'embauche de personnel additionnel. Mais selon le directeur du programme de santé physique de l'Hôpital de Jonquière, Philippe Bernard, a bon espoir. «Si on est bien outillés, on va être attractifs pour les futurs médecins», pense-t-il. Le centre sera d'ailleurs à la fine pointe de la technologie dans plusieurs spécialités. Des spécialités triées sur le volet en fonction de l'avenir. «On a planifié le fonctionnement en fonction des besoins. On a regardé quel profil notre clientèle aurait en 2011», révèle-t-il. D'où la présence de l'urologie, de la gériatrique, de l'endoscopie et l'absence d'obstétrique.



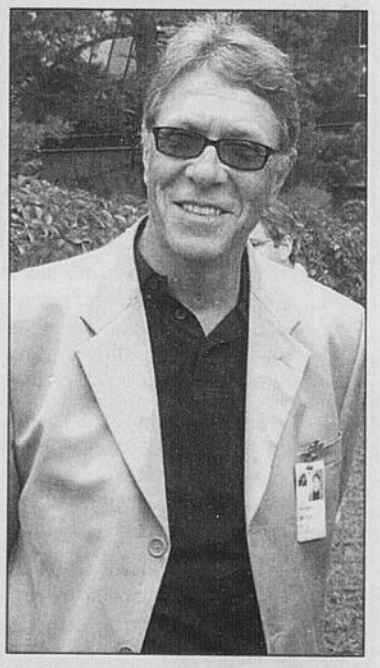
SABLE - Une première pelletée de «sable» toute féminine hier pour les débuts des travaux du futur centre de services ambulatoires de l'Hôpital de Jonquière. De gauche à droite, Martine Couture, présidente-directrice générale de l'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Françoise Gauthier, députée de Jonquière, et Diane L. Tremblay, présidente du conseil d'administration de l'hôpital.

(Photo Jeannot Lévesque)



ENFIN - L'ancienne directrice générale de l'Hôpital de Jonquière, Lucille Dumont, et le président d'Accès Santé Jonquière, André Bouchard, étaient aux premières loges hier.

(Photo Jeannot Lévesque)



Le directeur du programme de santé physique de l'Hôpital de Jonquière, Philippe Bernard.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-08-28

Astro	Jour	Mois	Année	Signe
	12	MAI	02	VERSEAU

Banco: 01 04 05 08 09 14 18 20 25 27 / 29 34 35 41 47 49 52 53 60 68

La Quotidienne: ③ 973 ④ 9708

Extra 9178052 — 500 000 $* — *décomposable dans les deux sens

Extra — Nouveau ! Gros lot de 500 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

NOUVEL ORTHODONTISTE

CLINIQUE D'ORTHODONTIE MARTEL & ROUSSEAU

Le **Dr André Martel** originaire de la région et ayant pratiqué plusieurs années comme dentiste au Saguenay, s'est récemment associé au **Dr Martin Rousseau**, orthodontiste d'expérience.

Le Dr Martel a obtenu son diplôme de spécialiste en orthodontie en juin 2006, après avoir complété trois années d'études à plein temps à l'Université de Montréal. C'est avec grand plaisir qu'il peut vous recevoir à la clinique d'orthodontie Martel et Rousseau, entièrement rénovée où des soins personnalisés et de qualité supérieure vous sont offerts.

Le Dr Martel offre également des soins d'orthodontie à Alma.

Pour prendre rendez-vous avec le Dr Martel, vous pouvez téléphoner au bureau de Chicoutimi.

Dr Martin Rousseau — Dr André Martel

ORTHODONTISTE

Dr André Martel, d.m.d., M.Sc. FRCDC
Spécialiste en orthodontie
284, Sainte-Anne (angle Racine) - Chicoutimi
Tél.: (418) 543-9373
Sans frais: 1-888-933-9373

00669369

Laissez-nous la chance de vous faire la cour!

★ Aménagement paysager complet
★ Pavé
★ Muret
★ Asphalte
★ Plans sur ordinateur
★ Plan de financement

ESTIMATION GRATUITE

Centre Jardin Lachance Asphalte

ALMA
Téls.: 668-4521
ou 662-2948

00672343

Le nouveau CHAMPAGNE SPA CROYABLE!

Écoutez-le et gagnez un SPA de 5 900 $
25 $ du Marché Centre-ville tous les jours

590 CKRS AM — LA VOIX DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

A&W — Piscine soleil Plus — Marché Centre-Ville — EncrEco

Écoutez l'INDICE DU JOUR dans son émission

COUPON DE PARTICIPATION

Nom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____
INDICE à CKRS : _____
Donné en ondes le : _____

DÉPOSEZ VOS COUPONS CHEZ NOS PARTENAIRES OU POSTEZ À : CKRS RADIO 121, Racine Est, Chicoutimi G7H 5G4

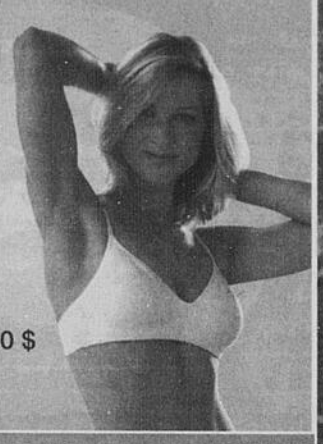
Tirage du gros lot le 27 octobre 2006

00666761

la Baie SOLDE DE 2 JOURS

LES MERCREDI 30 ET JEUDI 31 AOÛT

25 % de rabais
Soutiens-gorge et dessous JOCKEY pour elle
Ord. 14 $ à 38 $
Solde 10,50 $ à 28,50 $

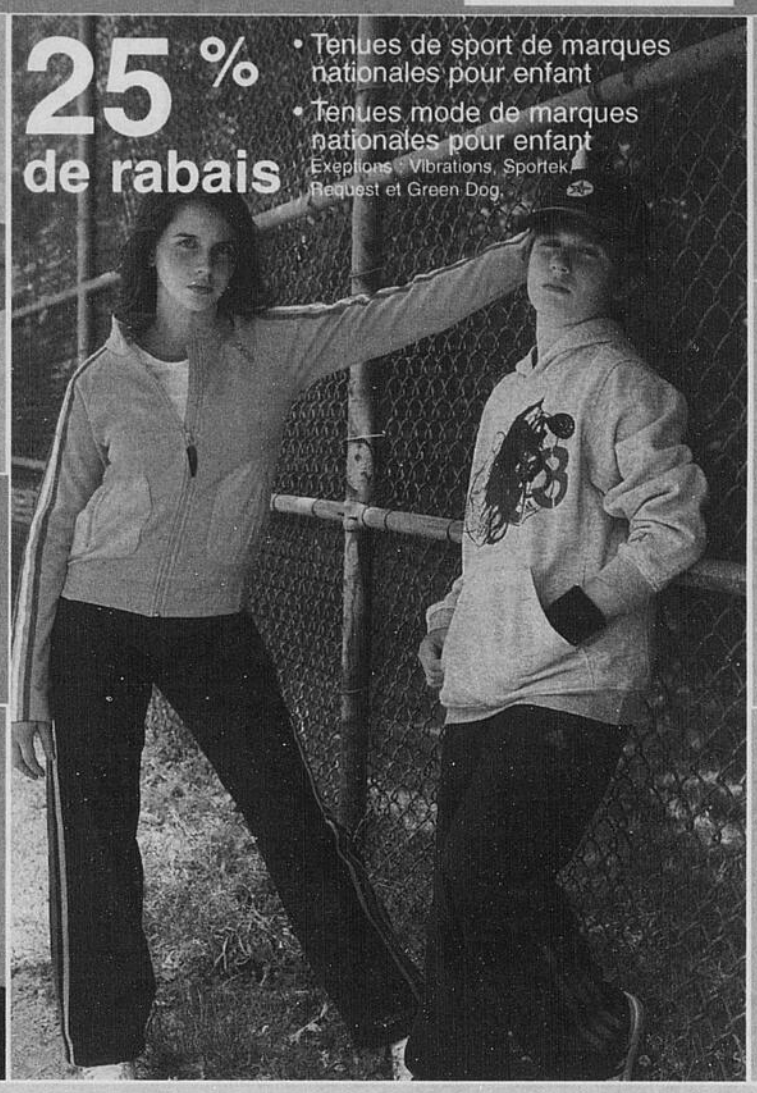


30 % de rabais
- Chemises habillées et cravates pour lui
  Ord. 24,99 $ à 79 $
  Solde 17,49 $ à 55,30 $
- Pantalons de ville pour lui
  Ord. 39,99 $ à 139 $
  Solde 27,99 $ à 97,30 $

25 % de rabais
Soutiens-gorge et slips mode LA LINGERIE pour elle
Ord. 12 $ à 26 $.
Solde 9 $ à 19,50 $

25 % de rabais
Jeans et hauts pour elle et lui
Pour lui. CK JEANS, CHAPS DENIM, TOMMY HILFIGER DENIM et POINT ZERO
Pour elle. HOLLYWOOD
Ord. 14,99 $ à 130 $. Solde 11,24 $ à 97,50 $





50 % de rabais
Tous les bagages
Ord. 44 $ à 780 $.
Solde 22 $ à 390 $
Exception : articles dont le prix se termine par 97 ¢.



50 % de rabais
Bijoux DIAMOND FASCINATION
Or à 14 ct. Ord. 175 $ à 2 450 $.
Solde 87,50 $ à 1 225 $

30 % de rabais
Chaussures habillées
Pour lui. BOSTONIAN, MANTLES^MC, FLORSHEIM et NUNN BUSH
Ord. 70 $ à 170 $. Solde 49 $ à 119 $

25 % de rabais
Couvre-matelas et oreillers MARKET SQUARE
Oreillers. Ord. 9,99 $ à 14,99 $.
Solde 7,49 $ à 11,24 $
Couvre-matelas.
Ord. 29,99 $ à 49,99 $.
Solde 22,49 $ à 37,49 $

40 % de rabais
Couettes MARKET SQUARE; serviettes et literie WAMSUTTA
Couettes. Ord. 59,99 $ à 79,99 $.
Solde 45 $ à 59,99 $
Literie. Ord. 125 $. Solde 75 $
Serviettes. Ord. 5,99 $ à 50 $.
Solde 2,99 $ à 30 $

ESTÉE LAUDER
TEMPS DE PRIME

SEULEMENT À LA BAIE

Précisions en magasin.

Votre prime à l'achat de 29,50 $ ou plus de produits Estée Lauder



JUSQU'À 65 % DE RABAIS AU TOTAL!

RABAIS ADDITIONNEL DE 40 %

CECI À PRIX DÉJÀ RÉDUIT :
- CHAUSSURES
- ACCESSOIRES, COLLANTS ET CHAUSSETTES POUR TOUS
- TENUES MODE POUR ENFANT ET BÉBÉ
- SACS À MAIN ET BAGAGES

Sur nos derniers prix étiquetés.

RABAIS ADDITIONNEL DE 30 %

CECI À PRIX DÉJÀ RÉDUIT :
- TENUES MODE POUR ELLE ET LUI (Collections griffées et grandes tailles dans le lot)
- DESSOUS POUR ELLE

EXEMPLE
prix original 80 $
prix déjà réduit 48 $
rabais additionnel de 30 % - 14,40 $
ne payez que **33,60 $**

AUSSI SOLDÉS : MEUBLES ET ACCESSOIRES DÉCO SAISONNIERS!

JUSQU'À 70 % de rabais
Literie, accessoires déco et de salle de bains, reproductions, linge de cuisine, cadres, bougies et tapis à prix déjà réduit

JUSQU'À 50 % de rabais
Appareils électroniques sans suite et de fin de série

JUSQU'À 50 % de rabais
Petits électros, articles de rangement, ustensiles de cuisson, vaisselle, verrerie et ustensiles de table à prix déjà réduit

20 % de rabais additionnel
Meubles de séjour sans suite et de fin de série
Sur nos derniers prix étiquetés.

15 % de rabais additionnel
Modèles de rayon : gros électros sans suite et de fin de série à prix déjà réduit
Sur nos derniers prix étiquetés.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang et ceux de la Fondation Hbc, des rayons concédés et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPÉCIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Hbc

0073687

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

Une guerre ouverte qui n'annonce rien de bon

Latente depuis quelques années, la guerre ouverte que se livrent actuellement la Corporation du théâtre du Palais municipal de La Baie et le Théâtre du Saguenay n'apporte rien de positif.

L'appel au boycott du spectacle de Roger Hodgson lancé dans Le Quotidien par Objectif Scène qui regroupe les diffuseurs dont fait partie le Théâtre du Saguenay a mis le feu aux poudres. Il faut connaître le caractère bouillant de Michel Delisle, trésorier de la Corporation, pour savoir qu'il ne prendrait pas de temps à répliquer. Dès le lendemain, les canons baieriverains ont tonné!

Aux utilisateurs...

Finalement, en fin de journée hier, plus de 300 billets pour le spectacle ont trouvé preneurs en quelques heures. Les amateurs de Supertramp ont donc fait la sourde oreille à l'appel lancé par Robert Hakim et compagnie.



SIMARD
MICHEL
msimard@lequotidien.com

Est-ce surprenant? Pas vraiment! Au Québec et dans la région, ce genre d'appel n'a jamais vraiment marché. Les syndicats ont souvent tenté l'expérience pour se rendre compte à chaque fois de son inefficacité. Même la chaîne Wal-Mart n'a pas été boycotté par les consommateurs saguenéens après la fermeture de sa succursale jonquiéroise. Dans ce contexte, on peut comprendre que l'appel lancé par les producteurs n'ait pas eu les répercussions souhaitées.

Règle générale, les citoyens, dans ce cas-ci les amateurs de spectacles, n'aiment pas se faire dicter une ligne de conduite; et encore moins dans le domaine culturel. Après tout, il ne s'agit pas d'un choix de société ou de gouvernement, mais bien d'un simple spectacle!

Lendemain difficile!

Le chanteur de Supertramp sera donc au Palais municipal le 4 novembre prochain. La cicatrice créée par la guerre verbale laisse toutefois une plaie ouverte. Aujourd'hui, à la lumière des derniers événements, on peut se demander si cette rixe constitue une lutte à finir entre les deux organismes ou un épisode guerrier ponctuel sans lendemain?

D'un coté, le Théâtre du Saguenay et son directeur général Robert Hakim qui, soit dit en passant, en mène déjà très large dans cette industrie au Saguenay et de l'autre, la Corporation du théâtre du Palais municipal dont le mandat est d'assurer la pérennité de la Fabuleuse histoire d'un Royaume en organisant notamment des spectacles à l'année.

Cette corporation a tellement bien rempli son mandat que depuis 2002, elle a investi plus de 2 millions $ dans la rénovation de la salle de spectacles. Elle s'apprête même à ajouter 1,5 M$ dans la «modernisation» de la Fabuleuse pour son 20e anniversaire en 2007.

Complémentarité

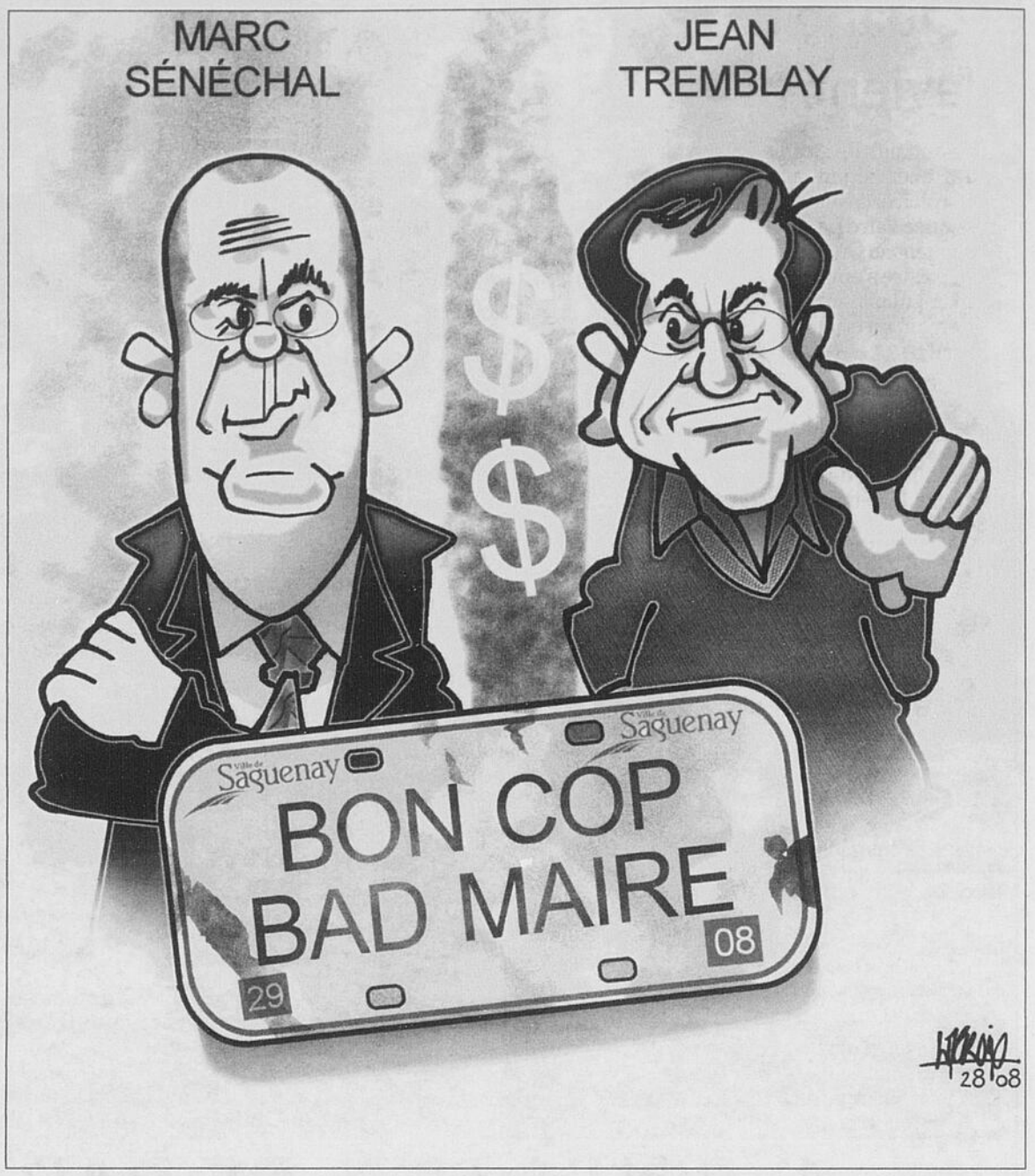
Le plus triste dans cette guerre, c'est que les deux organismes sont complémentaires. L'entente tacite qui existait autrefois, c'est à dire il y a une semaine, prévoyait que tous les spectacles ayant un potentiel de moins de 1000 spectateurs allaient à l'Auditorium Dufour alors que tous ceux excédant 1000 étaient dirigés vers le Palais municipal faisait fort bien l'affaire.

C'est tellement vrai que, ironie du sort, aujourd'hui même, le Théâtre du Palais municipal lance la vente des billets de quatre spectacles produits par Robert Hakim, soit Ginette Reno, Marie-Chantale Toupin, Pierre Lapointe et Serge Lama.

Il est aisé de comprendre la frustration de M. Hakim qui a pris un risque en produisant le premier spectacle de Roger Hodgson à La Baie et qui s'est fait damer le pion par le Groupe Spectacles Gillet de Montréal. Durant les négociations pour un 2e spectacle, cette entreprise l'a carrément largué en décidant de faire affaire directement avec la Corporation du théâtre du Palais municipal.

Il s'agit là d'une pratique commerciale qui passe outre toutes les règles d'éthique et qui mérite d'être dénoncée. Ce n'est toutefois pas une raison pour partir la guerre avec le Théâtre du Palais municipal, à moins évidemment, qu'on souhaite en prendre le contrôle, de façon à ce que ce genre de pratique ne soit plus possible au Saguenay. Si tel est le cas, on s'embarque dans un tout autre débat qui risque de sévir durant plusieurs années...

Quoiqu'il en soit, les deux parties sont dues pour un face-à-face musclé débouchant sur une entente à long terme et ce, autant pour leur vitalité respective que l'harmonie nécessaire à leur épanouissement.



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Silencieux: le Code de la sécurité routière prévoit déjà des sanctions

En appuie aux propos d'Isabelle Gagnon parus dans cette rubrique le mardi 22 août 2006, je veux confirmer ici que le Code de sécurité routière prévoit déjà des sanctions à quiconque modifie un silencieux, mais les règlements ne sont malheureusement pas appliqués.

En voici des extraits:

Article 259: «Nul ne peut vendre ou mettre en vente, en vue de son utilisation sur un chemin public, un système d'échappement qui n'est pas conforme aux normes établies par règlement.»

Article 260: «Nul ne peut effectuer ou faire effectuer sur un véhicule automobile une opération permettant de supprimer ou de réduire l'efficacité du système d'échappement de ce véhicule. Pour ce qui est de "efficacité du système ", cela veut dire " qui produit l'effet qu'on en attend". Donc, altérer les spécifications d'origine.

Règlement 91: «Toute réparation sur l'un de ces éléments doit lui conserver les mêmes caractéristiques que celles existant lors de sa fabrication.»

Règlement 94: «Aucun élément du système d'échappement ne doit être remplacé, modifié ou enlevé de manière à rendre le système plus bruyant que celui installé lors de la fabrication du véhicule routier par le fabricant.

Règlement 130: «Le nombre de décibels maximum permis pour tous les types de véhicules est fixé par Transports Canada et les fabricants de véhicules doivent obligatoirement respecter ces normes afin de vendre leurs véhicules au Canada.»

À plusieurs reprises, j'ai écrit au conseiller municipal, M. Carl Savard, pour qu'il prenne connaissance de ces règlements en tant que président de la commission de la sécurité publique et incendie. Une copie avait également été envoyée au président de l'arrondissement de Chicoutimi ainsi qu'au directeur du service de sécurité publique de Saguenay. Aucune de ces parties n'a accusé réception de mon envoi. Il est dommage que les médias publics doivent être utilisés pour que le citoyen soit lu et entendu.

On peut lire un peu partout en ville: «Le citoyen d'abord». Hum...!

Antoine Tremblay
Arrondissement de Chicoutimi, Saguenay

Quand la comparaison devient un péché mortel

Des enfants de Desbiens souhaitent fréquenter l'école secondaire de Roberval, plutôt que celle d'Hébertville. L'école de la commission scolaire voisine est aussi proche, mais mieux équipée. La Commission scolaire Lac St-Jean refuse. Quand des familles rembarrées expliquent au Quotidien leur préférence, le directeur de la commission scolaire s'emporte et accuse les parents de manquer d'éthique en manipulant leurs enfants.

Pour lui, un étudiant n'a pas à s'exprimer publiquement dans ce conflit. Pourtant l'«enfant» en question n'en est plus un: à 16 ans, la loi le considère assez mûr pour faire ses choix de cours, pour conduire une voiture, pour consentir une relation sexuelle et même choisir le parent avec lequel il va vivre en cas de séparation. Mais pas son école. Pour la commission scolaire, s'il parle, ce ne peut être que sous l'influence de géniteurs sans scrupules. Elle les a d'ailleurs intimidé par des lettres d'avocats vendredi. Cela en dit long sur la considération qu'ont les dirigeants scolaires pour parents et jeunes !



SEGAL
MYRIAM
msegal@ckrs.ca

On a refusé à cet étudiant l'accès à la réunion du conseil des commissaires. Il est resté dehors, comme un chien, pendant qu'on fixait son avenir derrière des portes closes. Pourtant depuis trois ans, il la connaît, son école: l'autobus, la cafétéria, les casiers, la cour, les activités, les professeurs. Les commissaires avaient l'occasion d'écouter un client. Ils l'ont ratée, comme ils ont gâché la chance de montrer à ce jeune une démocratie à l'œuvre, qui écoute, réfléchit, décide, explique.

La liberté, mais pas trop

Car l'explication est succincte : la loi permet aux parents de choisir parmi les écoles de leur commission scolaire. Qu'ils s'en contentent. Des dérogations sont possibles, mais on n'en fera pas, qu'importent l'avis des familles et la logique géographique ! En fait, pour la commission scolaire, l'enfant est une subvention dont il faut tirer le meilleur parti. On ne laisse pas la marchandise parler, encore bien moins choisir !

Cela me scandalise, mais ne m'étonne guère.

La loi limite en effet les options des parents au territoire de leur commission scolaire, et offre à celle-ci une panoplie de prétextes pour bloquer cette sélection. Si l'on opte pour une autre école que celle désignée par la commission scolaire, on n'a pas droit au transport. La liberté de choix ne coûterait donc rien de plus. La seule utilité de la limiter est d'éviter que des étudiants «magasinent» leurs écoles.

On conforte ainsi la machine administrative et le lobby syndical, plus à l'aise avec des clients captifs, empêchés d'aller voir ailleurs. La comparaison est devenue un péché mortel au Québec, et honnis soient ceux qui prétendent que toutes les écoles ne s'équivalent pas!

Démocratie en panne

Beaucoup de commissions scolaires sont des démocraties en panne, garnies par des élus flasques, menés par les technocrates et submergés par la paperasse. La désinvolture à l'endroit des jeunes et de leurs opinions y est répandue.

Les écoles sont jalouses de leurs «bassins d'alimentation», terme bureaucratique qui désincarne la clientèle, devenue propriété du système. Récemment, un étudiant qui abandonnait un programme spécial, souhaitait néanmoins rester avec ses copains dans la même polyvalente. Mais il a été éjecté vers son «bassin d'alimentation»...pour son bien ?

L'an dernier, elles ont dû fixer de nouveaux horaires scolaires, par commodité pour le transport, mais aussi, disaient-elles, pour le bien des ados. L'association étudiante de Charles-Gravel, entre autres, aurait aimé en dire l'impact sur le parascolaire, les petits boulots, la vie familiale. Mais les étudiants n'ont pas eu voix au chapitre, même si dans les boniments officiels, ils sont «au cœur du système».

Autre histoire vécue: un étudiant excédé des propos blessants d'un prof en classe, l'a enregistré discrètement et légalement. Il a remis la cassette probante à la direction. Au lieu de l'en remercier, on l'a chassé de la classe, sommé de ne plus enregistrer ses profs, et laissé des enseignants le bouder. Quelle leçon! La prochaine fois qu'un jeune dénoncera une injustice, il profitera de l'anonymat du web...

On devrait faire tourner en musique de fond, dans les bureaux et salles de réunions des administrations scolaires, la chanson d'Harmonium: «on a mis quelqu'un au monde, on devrait peut-être l'écouter»...en espérant un effet subliminal salutaire!



PARENTS - Nathalie Tremblay, Jean-Rock Deschesnes, Christine Privé et Suzie Allard sont des parents concernés par le litige avec la Commission scolaire Lac-Saint-Jean sur le choix d'une école pour leurs enfants.

(Photo Steeve Tremblay)

Combat des parents de Desbiens

La réponse de la commission scolaire: une mise en demeure

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Le combat de trois familles de Desbiens pour que leurs sept enfants fréquentent une école de Roberval semble s'éterniser.

En réaction à la sortie publique, la semaine dernière, de trois familles contre l'école secondaire Curé-Hébert, la Commission scolaire Lac-Saint-Jean (CSLSJ) a fait parvenir aux dénigreurs une mise en demeure leur demandant notamment de cesser leur campagne médiatique. Les autorités insiste en ce sens sur la possibilité d'en arriver à un arrangement par le biais du dialogue.



Michel Gravel est directeur général de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean-Est.

(Photo Steeve Tremblay)

«L'école débute demain (aujourd'hui) matin à Hébertville et nous n'avons encore trouvé aucune solution. Ça n'avance pas vite et c'est triste pour nos enfants», laisse tomber l'un des parents, Jean-Rock Deschênes, en entrevue.

Ce dernier déplore en effet le refus de la commission scolaire d'octroyer aux jeunes Desbiennois une dérogation leur permettant d'opter pour une institution de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets.

«L'une de mes filles est déjà inscrite, depuis un an, à la Cité Étudiante de Roberval. Pour elle, il n'y a pas de problème. Ma deuxième fille commence cependant son secondaire cette année et on ne lui donne pas la chance que sa sœur a eue. Il n'est pas question qu'elle aille à Hébertville», réitère le père.

Seule solution possible à l'heure actuelle, les enfants peuvent s'inscrire au séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Or, les frais rattachés à cette option s'élèvent, selon Jean-Rock Deschênes, à environ 2000 $ par année, pour chaque enfant.

«Nous avons tous d'autres affaires à payer. Nous n'avions pas prévu ces coûts. Depuis le début de cette affaire, on se casse la tête jour et nuit. Ce qu'on veut est simple : on veut le droit de choisir la meilleure école pour nos enfants», insiste-t-il.

L'homme dit par ailleurs craindre une éventuelle poursuite, faisant ainsi référence à la mise en demeure qu'il a reçu la semaine dernière.

«Nous avons besoin de l'aide des médias pour faire avancer notre dossier, mais nous devons prendre des risques», termine-t-il.

Démarche d'ouverture

Directeur général de la commission scolaire, Michel Gravel maintient que la mise en demeure se veut davantage une démarche d'ouverture qu'une lettre de menace.

«Celle-ci a été rédigée de façon très polie, confie-t-il. Nous devions faire un geste afin que ces personnes cessent de ternir l'image de l'école Curé-Hébert. La réputation d'une institution est très difficile à bâtir et pourtant, si facile à détruire.»

Le directeur général, qui a rencontré la semaine dernière le personnel de l'école Curé-Hébert, mentionne en ce sens qu'il est déplorable de remettre en doute la qualité de cette école.

«Curé-Hébert compte sur des effectifs de première qualité. Nos enseignants sont fiers de leur travail, et ils ont mon appui complet. Je persiste à dire que l'école secondaire d'Hébertville est une institution de haut niveau.»

Michel Gravel explique enfin que les dirigeants scolaires sont ouverts à entreprendre un dialogue constructif avec le groupe de parents de Desbiens.

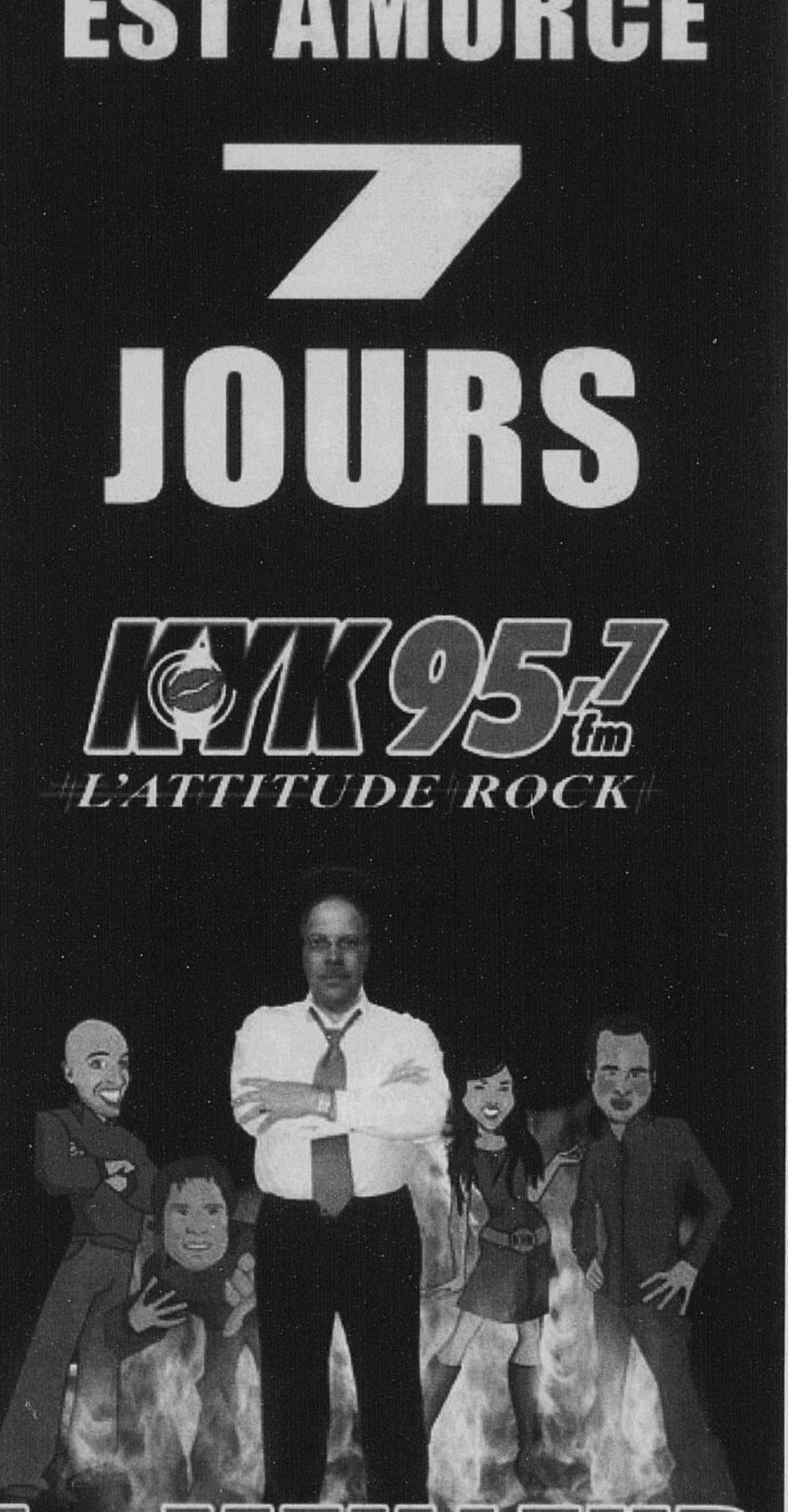
LE DÉCOMPTE EST AMORCÉ

7

JOURS

KYK 95.7 fm

L'ATTITUDE ROCK



Le MEILLEUR

des 2 mondes

En semaine de 6h à 9h30

VOUS NE VERREZ PLUS LA RADIO...
...DE LA MÊME FAÇON

00673640

Élections avant le 15 octobre

Gauthier n'y serait pas

par Louis Potvin

ROBERVAL (LP) – Si des élections fédérales sont déclenchées avant le 15 octobre, Michel Gauthier ne sera pas dans la course.

Toujours en convalescence à la suite d'une importante intervention chirurgicale au dos, le leader parlementaire du Bloc n'aurait pas les capacités physiques pour une autre campagne électorale.

«C'est impossible. Je me rétablis lentement de cette opération qui a exigé 14 jours d'hospitalisation. J'ai fait une pneumonie et une hémorragie interne. Donc, ma réhabilitation se fait graduellement. Il serait irresponsable de ma part de solliciter un autre mandat, alors que je dois suivre des traitements de physiothérapie et être sous forte médication», explique Michel Gauthier.

Il prévient qu'après la mi-octobre, il devrait être bien en selle et en mesure de se présenter pour une éventuelle élection. Pour l'instant, le député travaille trois heures par jour. Il est arrivé hier à Roberval. «Je m'ennuyais beaucoup. C'est le premier été que je ne passais pas ici. Je pense être ici deux semaines pour réorganiser la structure du travail au bureau de Roberval», explique-t-il.

Michel Gauthier ne croit pas que des élections soient déclenchées si tôt. «Monsieur Harper ne présentera pas son projet de loi trop rapidement. La Chambre commence à siéger à la fin septembre, il faudra compter, au moins deux semaines avant d'avoir de quoi à se mettre sous la dent.»

Entente sur le bois d'œuvre

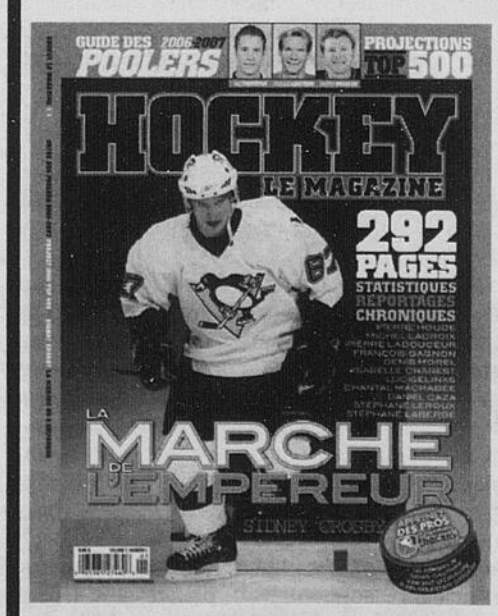
Michel Gauthier fustige l'attitude de Stephen Harper dans le dossier de l'entente sur le bois d'œuvre. «Est-ce qu'il peut se calmer un peu? Il brandit son entente en nous défiant. Il l'a modifiée deux à trois fois cette entente-là. Pourquoi les autres parlementaires ne pourraient pas la bonifier également?»

C'est pour valider les possibilités de bonifications que le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, se prépare à faire le tour des industries forestières afin de connaître leur vision de cette entente. «Avant de voter sur quoi que ce soit, il est impératif de connaître ce qu'en pensent les travailleurs et les compagnies. Si l'entente n'est pas bonne, on ira en élection», met en garde le député du comté Roberval-Lac-Saint-Jean.

AU QUÉBEC, LE HOCKEY EST UNE RELIGION

C'EST POUR ÇA QUE LES ÉDITIONS GESCA LANCENT

UNE BIBLE DE 292 PAGES !



- PLUS DE 700 PHOTOS
- DES CARTES À COLLECTIONNER
- LES ARTICLES ET CHRONIQUES DE PIERRE HOUDE, FRANÇOIS GAGNON, DANIEL CAZA, MICHEL LACROIX, CHANTAL MACHABÉE ET LUC GÉLINAS.
- DES CONSEILS PRATIQUES POUR LE HOCKEYEUR

ET UN GUIDE DES POOLERS COMPLET

Les Éditions gesca

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DE NOMBREUX PRIX EN PARTICIPANT AU SUPER POOL TOP NET HOCKEY LE MAGAZINE

APPRENEZ DES PROS
LES CONSEILS DE DENIS GAUTHIER, VINCENT LECAVALIER ET JEAN-SÉBASTIEN GIGUÈRE

En vente dès maintenant !

00672153

Chambord

Les wagons se retrouvent sur les rails

CHAMBORD (RB) - La circulation devait être rétablie à compter de 23 h, hier soir, sur le chemin de fer, près de Chambord, où a eu lieu un déraillement de train du Canadien National (CN), dimanche après-midi.



BLACKBURN
ROGER
rblackburn@lequotidien.com

«Les équipes de travail ont commencé par remettre quatre wagons sur les rails pour ensuite transvider le wagon de diesel dans un autre wagon-citerne, avant de ranger les autres fourgons sur le côté du chemin de fer. Il a fallu remplacer plus de 600 pieds de rail pour réparer les dégâts», explique la porte-parole du CN Julie Sénécal qui ignorait encore le montant des dommages.

Les wagons laissés sur le bord du chemin seront découpés en morceaux, pour la ferraille, alors que les roues et les essieux seront récupérés.

Les spécialistes et les enquêteurs du CN ignorent encore les causes du déraillement. «Les ingénieurs et le personnel sur le terrain ont pris beaucoup de mesures aujourd'hui (hier). Je peux vous confirmer qu'il ne s'agit pas d'un animal car le convoi pesait 4900 tonnes. Il y a plusieurs facteurs qui peuvent causer un déraillement. Ça peut être un bris d'équipement ou plusieurs causes en même temps. Les spécialistes vont pousser l'enquête jusqu'à analyser des pièces en laboratoire et en fonction de la scène du déraillement », indique Julie Sénécal.

Le déraillement a impliqué 12 wagons, sur un convoi qui en comptait 83, tirés par deux locomotives. L'accident s'est produit à 13 h 45, dimanche après-midi. La sortie de rail n'a fait aucun blessé et n'a provoqué aucun déversement de produits dommageables pour l'environnement.

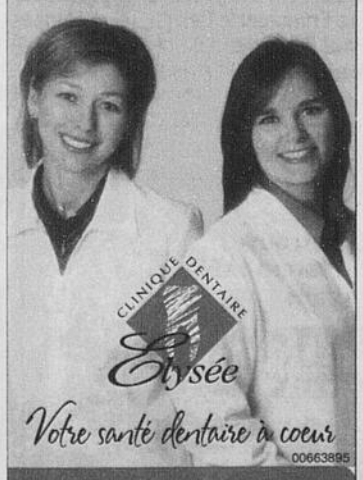
Vol chez Marie-Claire

CHICOUTIMI (RB) - Un vol a été commis dans la nuit de dimanche à lundi à l'Institut de beauté Marie-Claire, située au 810, boulevard Sainte-Geneviève, dans le secteur nord de Chicoutimi.

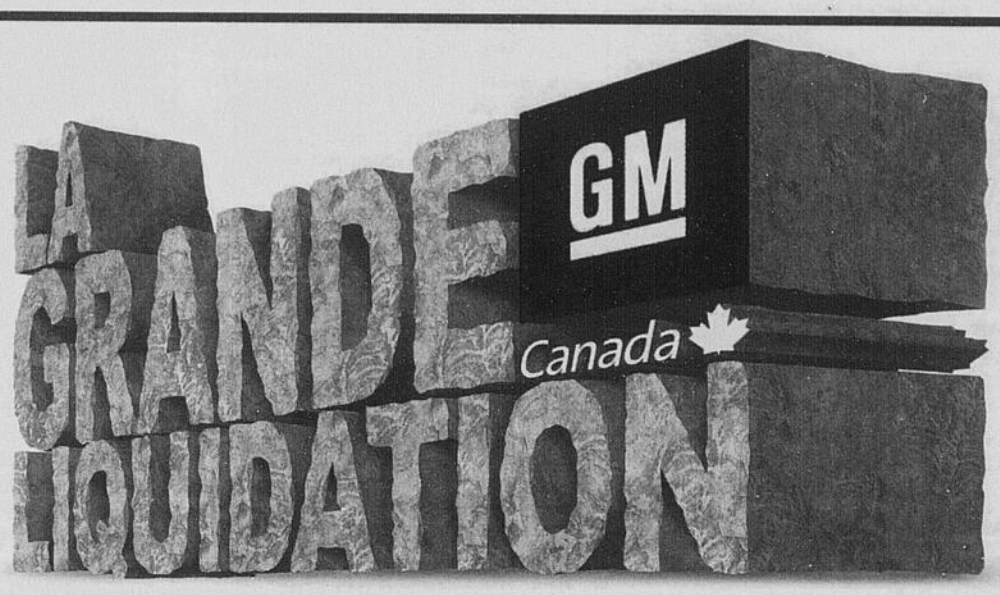
Le ou les suspects ont forcé la vitre arrière du commerce pour pénétrer à l'intérieur du bâtiment pour s'emparer de la petite caisse qui contenait environ 150 $.

Les policiers poursuivent leur enquête dans cette affaire.

SOINS DENTAIRES COMPLETS POUR LA FAMILLE



Votre santé dentaire à coeur
00663895
DRE CLAIRE LAMPRON DMD DRE JULIE TREMBLAY DMD
463, rue des Champs Élysées
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613



ÉVÉNEMENT MÉMORABLE. OFFRES INCROYABLES.



MALIBU LS

Moteur 4 cyl. ECOTEC 2,2 L de 144 HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD • Régulateur de vitesse • Climatisation • Roues de 15 po • Télédéverrouillage • Colonne de direction inclinable et télescopique • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique

259 $/mois[3]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
279$	592$	0$
292$	0$	0$

Comptant : 1 502$
Dépôt de sécurité : 0$
Location : 48 mois

Préparation et frais de transport de 1200$ inclus.

18 495 $ à l'achat[2]

Route : 6,8 L/100 km (42 mi/gal.)
Ville : 9,9 L/100 km (29 mi/gal.)[4]
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

IMPALA LS

Système de communication et d'assistance OnStar[6] • Moteur V6 VVT 3,5 L à ISC de 211 HP • Freins à disque aux 4 roues • Roues de 16 po • Climatisation • Colonne de direction inclinable • Télédéverrouillage • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Siège du conducteur à 8 positions à réglage électrique • Habitacle pour 6 occupants • Sacs gonflables frontaux et latéraux • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique

289 $/mois[3]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
309$	1 031$	0$
331$	0$	0$

Comptant : 1 967$
Dépôt de sécurité : 0$
Location : 48 mois

Préparation et frais de transport de 1200$ inclus.

22 995 $ à l'achat[2]

Route : 7 L/100 km (40 mi/gal.)
Ville : 11,3 L/100 km (25 mi/gal.)[4]
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]



48 MOIS 0%

Taux d'intérêt à 0% jusqu'à **48 MOIS** sur le financement à l'achat de l'Impala 2006[1]

CHEVROLET

COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[7].

OnStar

LA MARQUE Nº 1 AU PAYS

00673598

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Malibu (1ZS69-R7Q) et Impala (1WB19-R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 4. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la Malibu et l'Impala avec boîte automatique à 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 6. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Star et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 7. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. ™Marque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primeegmpouretudiants.ca; sauf l'Impala) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

FOURRE-TOUT

Le p'tit virage frette...



RAINVILLE ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

(AR)-Bon, même si on sait bien qu'il y aura encore de nombreux beaux jours en septembre et octobre pour nous réchauffer, il y a dans l'air de cette fin d'août comme un p'tit virage frette qui ne trompe pas. L'été s'en va...

Tiens! Prenons l'habillement. Quasi fini, le temps des sandales ouvertes: mieux vaut le soulier fermé et les socquettes. Et si vous vous attardez le soir au balcon, sortez votre p'tit lainage. Si on est le moindrement frileux, nos épaules en auront besoin. Le pantalon de coton blanc, lui, se fait tasser dans la garde-robe par la toile à la trame plus dense et aux teintes plus discrètes. Le p'tit chemisier léger, la robe sans manches, tout cela laisse passer trop d'air frisquet pour obtenir notre faveur encore longtemps.

Ouais, le p'tit virage frette s'effectue. Pas moyen de s'illusionner. Le corps nous rappelle à l'ordre à coups de frissons exigeant d'être stoppés par un vêtement approprié.

Fin août, c'est tôt quand même pour renoncer à cette belle insouciance des jours ensoleillés. Et cela même si on sait qu'il y en aura encore. Mais pas des aussi chauds, pas des aussi lumineux. Quoi qu'on y fasse, c'est la saison des tons plus sombres qui s'amorce doucement. Et s'installe une routine que les gens des pays perpétuellement chauds ignorent: qu'est-ce que je pousse au fond de la garde-robe et qu'est-ce que je dois ramener à l'avant de ce qui avait été remisé en avril? Qu'est-ce qui manque pour lequel on devra faire la tournée des magasins? Ayoye...

Que voulez-vous, faut ce qu'il faut. Question santé aussi. Si on ne veut pas trop se mettre à tousser moucher crachoter, il faut recouvrir cette peau si sensible aux refroidissements et changements brusques de température, où s'amusent les vilains microbes du rhume.

EN BAVARDANT

Site Nouvelle-France: jusqu'à dimanche

Il reste à peine quelques jours pour plusieurs sites touristiques. Ainsi du magnifique Site de la Nouvelle-France de St-Félix d'Otis qui fermera ses portes le 3 septembre.

Un communiqué du site invite les visiteurs à profiter des installations récipiendaires d'un prix Or des Grands prix nationaux 2006, selon l'horaire suivant.

Visite commentée: départs aux 30 minutes de 9h15 à 16h30, durée de la visite, 1h30). Plateaux d'animation: village huron, ferme des Cent Associés, haute-ville et basse-ville de Québec.

Pour le spectacle équestre Conquérant, la saga d'une race, les dernières représentations auront lieu vendredi, samedi et dimanche 1-2-3 septembre à 11h00.

Nouveauté cette année, il ne faut pas oublier la reconstitution de la chambre des malades qui deviendra, plus tard dans l'histoire, l'Hôtel-Dieu de Québec.

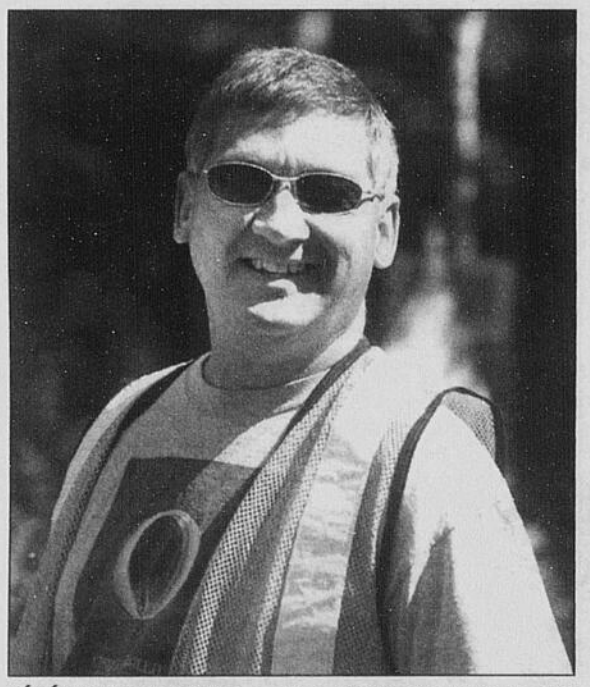
Mots croisés

Les activités des clubs de mots croisés reprendront à Jonquière et Chicoutimi les 12 et 13 septembre. Pour d'autres informations: Gilles Potvin au 542-9537.



OMNIUM PELCHAT - L'omnium Joan Pelchat, tenu samedi dernier au club de golf de Dolbeau-Mistassini en mémoire de Joan, la soeur du chanteur Mario Pelchat décédée d'un cancer lorsqu'elle était adolescente, a permis de recueillir plus de 12 000 $ pour la Fondation Maison Colombe-Veilleux. Rappelons que cette maison dessert le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine et accueille des malades en phase terminale. Sur les photos que nous vous présentons ici, le populaire chanteur est accompagné (EN HAUT) du député Karl Blackburn, du maire dolmissois Georges Simard, de Pierre Hébert, président de la Maison Colombe-Veilleux; et (EN BAS) par de la parenté: Philippe Pelchat, Fernand Gagnon, Mathieu Gagnon et Éric Pelchat.





BÉNÉVOLE CONVAINCU - Le sympathique évaluateur agréé André Tremblay, d'Alma, n'a pas lésiné sur sa générosité lors du championnat régional de vélo de montagne, tenu samedi au club de ski de fond Dorval. Lui dont les fils jumeaux font de la compétition dans cette discipline, est fortement convaincu de l'importance de l'implication des parents dans le bénévolat. Et il a bien raison!

(Photo Steeve Tremblay)



YÉ! SEXAGÉNAIRE! - Qui a dit que la soixantaine rendait triste devant la vie qui, veux veux pas, file son p'tit bonhomme de chemin? Voilà une photo avec ruban de fête au cou et aux doigts du «jubilaire», témoignant de la joie qui a envahi André Fortin, un collègue graphiste du Quotidien, un cliché croqué par son fils Jean-Philippe lors du 5 à 7 surprise organisé par Hélène, l'épouse du nouveau sexagénaire, vendredi dernier à sa résidence baieriveraine. Voilà. Si vous aviez peur d'aborder la soixantaine, demandez conseil à l'ami André, il vous le dira. C'est la joie! Sans rancune, André, et que ta soixantaine dure au moins vingt ans!



SUCCÈS - Le récent tournoi de golf de la Table agroalimentaire du Saguenay—Lac-Saint-Jean a permis à l'organisation de récolter 18 000 $, au club de golf de Saint-Gédéon. Comme à chaque année, un somptueux repas a été servi aux quelque 280 joueurs. L'événement s'est déroulé sous la présidence d'honneur de Sylvie Beaudoin, directrice générale de la Fromagerie Perron, ici accompagnée de Daniel Robidoux de Sobey's, de Paul Pomerleau de la Table agroalimentaire et du ministre Jean-Pierre Blackburn.

(Photo Steeve Tremblay)

Manon LeBlanc
inspiration
EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT !
POUR LES ABONNÉS
privilèges
10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges
Les Éditions gesta
Manon LeBlanc inspiration
LE MAGAZINE DE LA DÉCO CRÉATIVE
Tableaux à faire soi-même
CONCOURS
La tendance automne : PIERRE, APPARENTE
AVANT-APRÈS
Retrouvez Manon LeBlanc dans
Manon m'inspires !
lundi 19 h 30
et vendredi 22 h 30 à canal Vie
00673735

Spectacle de Roger Hodgson à La Baie

300 billets vendus le premier jour

par Roger Blackburn

LA BAIE (RB) - La billetterie du Théâtre du Palais municipal de La Baie a vendu près de 300 billets, dans la première journée, pour le spectacle de l'ancien chanteur du groupe Supertramp, Roger Hodgson, qui se tiendra le 4 novembre et qui sera produit par le Groupe Spectacles Gillett, de Montréal. En juillet dernier, 1700 billets avaient été vendus, dès la première journée, lors de la première visite de l'artiste, à l'invitation de Théâtre du Saguenay.

Malgré cette grande différence dans les chiffres de vente, la directrice des communications du palais municipal, Isabelle Gagnon ne voit pas les signes d'un boycott. «Nos chiffres de ventes sont en avant de ceux de Sherbrooke et nous avons 50 % des chiffres de vente de Québec, les deux autres villes où se produira Roger Hodgson au Québec. Si on se fie à d'autres spectacles, c'est à peu près les mêmes courbes de vente qui se manifestent», fait valoir la porte-parole.

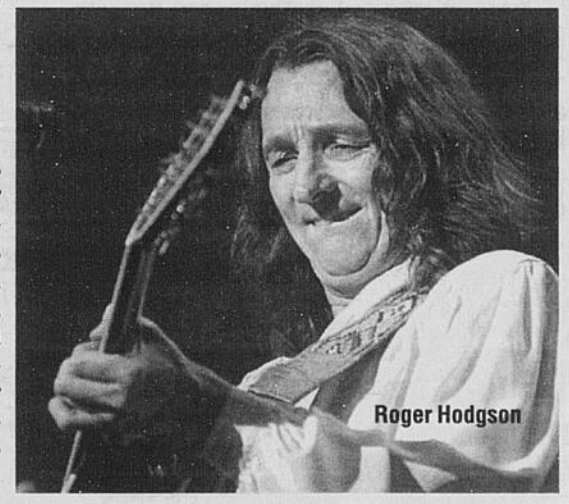
«C'est normal que les ventes débutent lentement quand c'est la deuxième visite d'un artiste en peu de temps», soutient Isabelle Gagnon qui espère vendre les 2000 billets disponibles.

Hakim s'interroge

«Les gens vont payer 81 $ pour voir le même spectacle que nous avons présenté, en juillet dernier, avec des billets au prix de 56 $», relève le directeur général de Théâtre Saguenay, Robert Hakim.

«Nous n'avons jamais blâmé les administrateurs du Théâtre du Palais municipal dans ce dossier. Ce qu'on dénonce, c'est qu'un diffuseur de Montréal parte avec des revenus qui pourraient être réinvestis dans la région et qui serviraient à produire des spectacles qui génèrent moins de profits comme des pièces de théâtre ou des spectacles de danse», met en relief Robert Hakim qui laisse le soin à la population de juger du meilleur geste à poser pour ce spectacle.

L'annonce de la venue de l'ancienne vedette du groupe Supertramp, produit par un diffuseur montréalais, avait créé une véritable commotion dans le monde des diffuseurs, la semaine dernière, incitant même le groupe ObjectifScène, qui regroupe les 12 diffuseurs de la région, à inciter la population à boycotter l'événement qui aurait pu être produit par la Corporation du Théâtre du Saguenay.


Roger Hodgson

Distribution de productions cinématographiques, vidéo et audiovisuelles



Les Canadiens ont manifesté un intérêt accru à voir des films au cinéma plutôt que dans leur salon, en 2004-05.

	2003-2004		2004-2005	
	CONTENU			
	canadien	étranger	canadien	étranger
Distribution intérieure (en %)	**11,1**	**88,9**	**10,7**	**89,3**
Cinéma	4,2	95,8	4,3	95,7
Télévision payante	24,0	76,0	24,0	76,0
Télévison générale	17,2	82,8	16,4	83,6
Vidéo domestique	3,3	96,7	3,7	96,3
Autres (établissements d'enseignement; administrations publiques, etc.)	30,3	69,7	32,7	67,3
Distribution intérieure en gros de vidéocassettes et de DVD	**2,4**	**97,6**	**4,2**	**95,8**

Source: Statistique Canada PC

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'ai bûché très fort pour réussir mes études... j'apprenais différemment! »

www.aqeta.qc.ca

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA



Le diable s'habille en Prada

DU VENDREDI 25 AOÛT AU JEUDI 31 AOÛT 2006

SPÉCIAL 12$ par voiture

Inf.: 668-5253

00671216

Une saison étonnante vous attend à l'Auditorium Dufour et au théâtre du Palais Municipal



Consultez la programmation complète au www.theatredusaguenay.com

Marc Dupré
Drôle de voyage
Samedi 30 septembre 20 h
Auditorium Dufour
Prix: 39 $- étudiants: 33 $





12 hommes en colère
de Reginald Rose
Mercredi 1er novembre 20 h
Auditorium Dufour
Prix: 39 $ - étudiants: 33 $

Bonbons assortis
de Michel Tremblay
Mercredi 4 octobre 20 h
Auditorium Dufour
Prix: 40 $- étudiants: 32 $





Laurent Paquin
Tout est relatif
Jeudi 2 novembre 20 h
Auditorium Dufour
Prix: 31 $ - étudiants: 27 $

Dominic et Martin
Inséparables
Jeudi 12 octobre 20 h
Auditorium Dufour
Prix: 35 $- étudiants: 29 $





Serge Lama
Vendredi 3 novembre 20 h
Théâtre du Palais Municipal
Prix: 59 $

Marie-Chantal Toupin
Non-négociable
Samedi 14 octobre
Théâtre du Palais Municipal
Prix: 38 $- étudiants: 30 $





Marie-Jo Thério
Les matins habitables
Mercredi 15 novembre 20 h
Auditorium Dufour
Prix: 33 $- étudiants: 28 $

Les Zapartistes
Les invasions lucides
Jeudi 19 octobre 20 h
Salle Pierrette-Gaudreault
Prix: 29 $- étudiants: 25 $

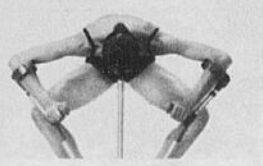




Marc Déry
À la figure
Vendredi 24 novembre 20 h
Auditorium Dufour
Prix: 33 $- étudiants: 28 $

Pierre Lapointe
La forêt des mal-aimés
Vendredi 20 octobre 20 h
Théâtre du Palais Municipal
Prix: 36 $- étudiants: 31 $





Compagnie Marie Chouinard
bODY_rEMIX/gOLBERG_vARIATIONS
Vendredi 1er décembre 20 h
Auditorium Dufour
Prix: 37 $- étudiants: 31 $

Bell

CARREFOUR Racine

THÉÂTRE DU SAGUENAY

Culture et Communications Québec

Patrimoine canadien

Ville de Saguenay

Points de vente: Saguenay: Centre Georges-Vézina, Palais des Sports de Jonquière, Accommodation des Ormes (La Baie), Tabagie L'Étoile du Nord, Tabagie Nelson, Tabagie du Royaume, Théâtre La Rubrique, Maëstro Malraux
Alma: Auditorium d'Alma, Tabagie Dequen, Tabagie Gai Lon La

00673883

BILLETTERIE: 549-3910 RESERVATECH: 545-3330
www.theatredusaguenay.com www.reservatech.net

Saint-Félicien

Le sort du camping municipal inquiète et

SAINT-FÉLICIEN (LP) – Des citoyens de Saint-Félicien se questionnent sur la nécessité de vendre le camping de Saint-Félicien et d'un éventuel investissement de la ville dans SFK Pâtes.

Certains citoyens avaient de la difficulté à saisir la logique de vendre cet équipement touristique alors que l'on songe à investir dans une entreprise qui vient d'acquérir deux usines aux États-Unis pour une somme de plus de 150 millions $.

Le maire Gilles Potvin subit son premier test à la suite de son élection de novembre 2005. Ces deux décisions importantes ont surpris les citoyens et démontrent un manque de consultation.

Au sujet du camping, la ville s'est engagée à faire cheminer le dossier en impliquant le conseil d'administration qui avait été «oublié», lors de cette décision de vente. D'ailleurs, le conseiller Luc Gibbons s'inquiète de l'urgence de cette vente. «Je pense qu'il ne faut pas faire une vente de feu. Je crois que nous devrions améliorer le site pour le rendre encore plus attrayant. » Cette année, le camping affiche un bénéfice de 125 000$ et les dirigeants souhaitent réaliser des investissements importants.

À la suite des questions sur le bien-fondé de la vente du camping, le maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin s'est lancé dans une envolée afin de justifier la démarche de

La Baie c'est ça!

DU BEAU... OU DU BON

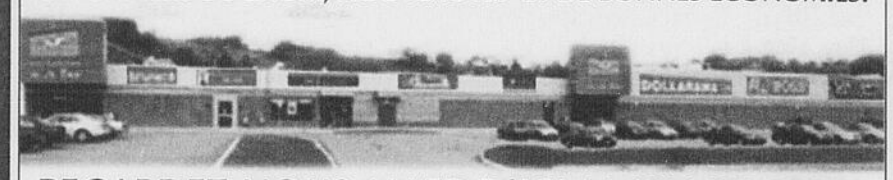
Pour manger et se sentir comme chez-nous...
Restaurant LUCERNE
• SERVICE DE RESTAURATION • SERVICE DE TRAITEUR
• SALLE DE RÉCEPTION
Bienvenue chez-nous au 1302, Bagot, La Baie
POUR RÉSERVATION: (418) 544-0409

JUSQU'AU 31 OCTOBRE, OBTENEZ 10% SUR TOUTE LA LIGNE
RÉPONSE VITALITÉ

COUP D'OEIL ESTHÉTIQUE 960, BAGOT, LA BAIE 544-8935


Coiffure Corinne
960, rue Bagot, La Baie (QC) - Tél.: 544-6112
L'ORÉAL PROFESSIONNEL

DU CHOIX...

LA RENTRÉE DES GALERIES DE LA BAIE...
UN UNIVERS DE CHOIX, NOUVEAUTÉS ET DE BONNES ÉCONOMIES!

REGARDEZ-NOUS ALLER D'ICI LA FIN DE 2006
PLUSIEURS AUTRES BELLES SURPRISES VOUS ATTENDENT!
Les Galeries de La Baie Au cœur de votre vie!

À DEUX PAS DE CHEZ-VOUS, 7 JOURS SUR 7
FLEURISTE ARC-EN-CIEL BAGOTVILLE
Les Serres Des Jardins Fleuris
Nos deux gros noms situés à une seule et même adresse vous offrent VARIÉTÉ et BAS PRIX!

25 % SUR UN CHOIX DE VIVACES ET D'ARBUSTES
12 ROSES: 12,99$
Choix de légumes frais: maïs, gourganes, carottes, tomates, etc.
2935, boulevard Grande-Baie Nord, La Baie (via boul. Saint-Jean-Baptiste) 544-4303 • 544-2323

Spéciaux jusqu'au 8 septembre 2006
Carabine Savage camo + téléscope 599,99$ + taxes
Arbalète Excalibur Exomax 225 lb Kit télescope 964,99$ + taxes
Steeve Lalancette
Dépanneur du Fjord Chasse et Pêche
762, boul. Grande-Baie Sud
La Baie (QC) G7B 1C2
Tél.: (418) 544-8631
SHELL LA BAIE = AIR MILES
Le pain Lalancette

La Baie, c'est des dizaines de places d'affaires qui se démarquent par leur professionnalisme, peu importe la spécialité. Que ce soit pour votre palais, votre œil ou pour votre bien-être, c'est toujours si beau et si bon!

Les commerces de La Baie offrent à leur clientèle du choix et de la qualité. La fierté des Baieriverains est reconnue bien au-delà de notre région. À vous de découvrir!

t les investissements dans SFK dérangent

la vente. «Y a trop de public dans le tourisme ! Il faut laisser la place au privé. Prenez la Pulperie, Val-Jalbert, le Centre historique et aquatique et les grands jardins, ce sont tous des sites gérés par le public qui demandent des investissements importants. On pourrait regarder, si le privé serait intéressé à prendre la relève? On a des choix à faire et on veut débloquer des marges de manœuvre.»

La prévention incendie rapporte à Saint-Félicien. On dénombre seulement deux incendies majeurs sur le territoire de la municipalité, en 2005. C'est ce qui se dégage du rapport annuel du service de sécurité incendie de la municipalité.

Doté d'un budget de plus de 550 000$, le service doit compose, comme bien d'autres municipalités, à un très grand nombre de fausses alarmes. Parmi les 120 appels reçus par le service, 56 n'étaient pas fondés.

Le directeur du service croit que les interventions faites auprès des fautifs ont porté fruit, car les propositions de modifications de systèmes ont permis de noter une baisse de plus de 40 % de fausses alarmes, en huit mois.

L'année 2006 nécessite un réajustement de la part du département afin d'accueillir Saint-Prime et La Doré dans le cadre du nouveau schéma de risque. Le service négocie un partenariat avec l'usine SFK Pâtes afin d'offrir un service d'intervention pour les matières dangereuses.

DU PLAISIR...

Expérience gastronomique et musicale avant-gardiste

LES SENS EN FUSION...

RESTAURANT Opia

865, Victoria (arr. La Baie) Saguenay 697-6742

DU SERVICE ...

Haut perché entre le fjord et la forêt...
Une porte ouverte sur le rêve!

AUBERGE des BATTURES

Pour un pur moment de détente
Fine cuisine gastronomique
Cadre majestueux
Aussi service de massothérapie

6295, boul. de la Grande-Baie Sud, La Baie
www.battures.ca
(418) 544-8234 / 1 800-668-8234

SOYEZ DES FINS DE SEMAINE DE CAMPING LES PLUS POPULAIRES!

camping Au Jardin de Mon Père

Réservez vite pour les prochaines activités thématiques du seul camping 5 étoiles de la région

Du 8 au 10 septembre... «LES TROPIQUES» 2 nuits pour 52 $

Du 15 au 17 septembre... «MYSTÈRE ET MAGIE» 2 nuits pour 45 $

POUR INFORMATION: 544-6486
SANS FRAIS: 1-877-544-6486
3736, chemin St-Louis, La Baie
www.jardindemonpere.com

Café Bistro Victoria

Bonne bouffe... bonnes bières!

- Bonne bouffe avec le Festival du crabe... Du crabe 100 % pur!
- Bonnes bières de la brasserie artisanale La Korrigane

Le tout avec en toile de fond une superbe vue du Fjord... et des grands bateaux de croisière!

Et c'est tout près:
907, rue Mars, La Baie
544-8417

CLUB DE GOLF PORT ALFRED

Un trou à l'horaire?

Offrez-vous un superbe terrain avec facilité de départ

Notre trou d'un coup
FORFAIT GOLF TOUT L'ÉTÉ
à partir de midi en semaine et de 13 h la fin de semaine
70$ Taxes incluses Avec voiturette pour 2 pers.
60$ Taxes incluses Si la voiturette n'est pas disponible

Inscription 2007
Il est déjà temps de vous procurer votre CARTE DE SAISON 2007
Profitez de nos nombreux modes de paiement et obtenez un rabais de 50$

PROMOTION NOUVEAUX MEMBRES
DEVENEZ MEMBRE AU CLUB DE GOLF PORT-ALFRED POUR LA SAISON 2007
JOUEZ GRATUITEMENT DU 18 SEPTEMBRE À LA FERMETURE
Un paiement de 200 $ est obligatoire et non remboursable

Administration: 697-5109
Départ: 697-5108

Faites un bon coup, appelez-nous!

Le restaurant buffet chinois par excellence à La Baie

RESTAURANT PANDA ROYAL

Là où les plaisirs de manger et d'être bien reçu... ne font qu'un!
Venez savourer à volonté nos buffets:

- Buffet du midi 6,99$
- Buffet du soir 11,99$ (Lundi au mercredi)

Buffet du soir (jeudi au dimanche) 12,99$ (incluant les sushi à volonté)

Mets chinois pour apporter et livraison
Galeries de La Baie 544-7717

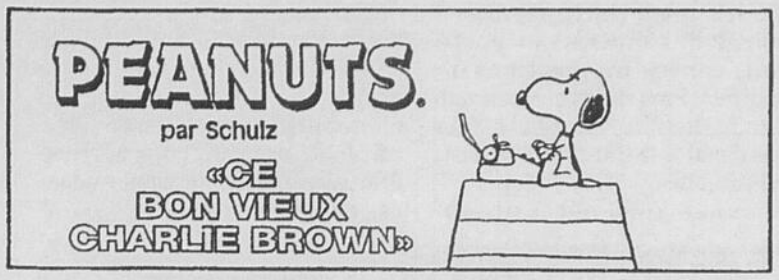
LICENCIÉ

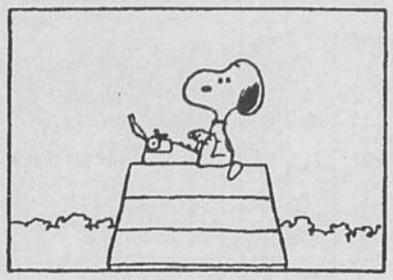
Sortir à La Baie, c'est rencontrer des gens qui savent s'amuser. La bonne humeur et le plaisir sont de mise dans des restaurants et des auberges qui vous offrent une excellente table.

La Baie c'est ça!

671894-95

PEANUT





BEN



PHILOMÈNE



MARDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

29 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 913788		Des kiwis et des hommes 281691			Vertes... 43726	Ricardo 41287	.com 46788	Téléjour-nal 34078	Allô... 66165	Dalma-tiens 49523	Albator 65436	Xcalibur 75165	Weeken-ders 18368	Pelswick 87900	...peur! 13813	...étrange 92320	Watatatow 260368		Vertes... 12184
TQS	Caféine (5h30) 690962		L'Avocat et le Diable 833639		Cinéma / QUAND LE TEMPS S'ARRÊTE (6) avec Della Reese, Meredith Baxter 487349				Le Grand Journal 480436		Pub 468349	Dr Marcus Welby 345726		Cinéma / MEURTRES EN MÉMOIRES (5) avec Nicolette Sheridan, Peter Coyote 930349				Simpson 417320	Le Grand Journal (16h58) 70501368	
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 937962		Cinéma / LE CLIENT (4) avec Brad Renfro, Susan Sarandon 20287				Tout simplement Clodine 54788		Le TVA Midi 78894	TVA en direct.com 209542		La vie... 6457097	Shopping TVA (13h45)	Pub 7097	Monk 84320		Top Modèles 81405		Le TVA 17 heures 8261	
TQc	Corne. 86417	Bob... 85788	Bing et... 60928	...Power 33813	Seconde Chance 94900		Mon ami Jake 81436		Ramdam 23436		Lucky Luke 85252	...Power (13h29)	Les Francs-tireurs / Guy A. Lepage 59349		À la di Stasio / Marc Labrèche 26900		Wombat City 54146	Filles... 56558	Zoobooma-foo 44271	Corne. 67610
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 6705726	Conférence: cancérologie 8548788		...muséal 6796078	...disent 8532523	Forêt et Bois 7440813		Conférence 5945504		Historias 5964639	Le Livre... 4336639	Babillard 4315146			La Police 4328610

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 74184		Des squelettes... 79981	Tout le monde en parlait 99233	Beautés désespérées 84436		Bons baisers de France 97900		Le Téléjournal/Le Point 70287		Des kiwis et des hommes 263455		
TQS	Le Grand Journal (16h58) 70501368		450, Chemin du golf 705097	3 X rien 425349	Cinéma / CHOC MORTEL (6) avec Antonio Sabato Jr., Janine Turner 414368				Le Grand Journal 493875		110% 763146	La Villa des plaisirs 826829	Pub 34835479
CJPM	Le TVA 18 heures 8726	Sucré Salé 9078	Génération Musique 1320	Michèle Richard II 8962	Caméra Café 7368	Les Gags 6875	Marjo - "Rêve avec moi" 31726		Le TVA 22 heures 34813		Sucré Salé 31964	Cinéma / GENTLEMAN ET CAMBRIOLEUR (5) avec B. Willis 39287	
TQc	Macaroni tout garni 64523	Ramdam 498894		Cultivé et bien élevé 57287	National Geographic / Hiboux: les tueurs de l'ombre 46252		Cinéma / LA GUERRE EST FINIE (3) avec Yves Montand, Ingrid Thulin 4753146					Cinéma / PROVIDENCE (2) avec Dirk Bogarde (23h16) 80102707	
TV5	Questions... (18h05) 90657417	Journal FR2 865078	Nec plus ultra 134610	Vivre en français / Manitoba 709900	Cavalia: un rêve de liberté 309455				Saltimban-ques 661829	TV5 Le Journal 574349	Civilisations / L'Âme du dragon 296184		La Télé de... 52170011
CANAL D	Caméra tout-terrain / Les Armes à feu 3471287		Biographies / Hugh Hefner 1842558		Le Péril fauve 1755078		Parasites / Le retour de l'ennemi 1768542		Histoires de crimes / L'Ogre (Clifford Sleigh) 1841829		Par la bande 4325233	Fou! Fou! Fou! 3437349	Cinéma 3367295
RDI	Dominique Poirier en direct 6971078				L'Ouragan Katrina, une catastrophe américaine 6972707		Le Téléjournal/Le Point 6985271		109 5769252	Le National 5778900	Le Téléjournal/Le Point 6498707		Le Téléjournal/ Le Point 4089924
RDS	Québec Courses 434900	Sports 30 425252	Info Sports 888287	Tennis / US Open 2006 985097							Sports 30 685707	Info Sports 934610	Moto X 892566
VIE	Déco sur mesure... 4323165	Le Grand Ménage 4314417	Oui, je le veux! 5947962	Dre Nadia... 4416829	Que feriez-vous? 2341189		Guy Corneau en atelier / Sortir de la prison des fleurs 9436815		Décore ta vie 6795349	Métamorphose 6704097	Quand passe la cigogne 8561639	Déco sur mesure... 9849417	La Bosse des noces 7071301
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 848349		Les Ex 951252		Ed 960900		C.S.I: Miami 957436		Meurtre en banlieue 950523		Nip/Tuck 218184		Sexe à New York 430740
Z	La Porte des étoiles 840707		La Revanche des nerdz 333707	Comment c'est fait 269766	Dr. Who 984418		Médium 959894		Délire techno 952981		La Porte d'Atlantis 210542		Tru Calling 449498
HISTORIA	Tournants... / Guerre du charbon 8800900		Champions / CCCP Hockey 7948542		Passion Maisons / Montréal-Nord 7924962		JAG 7944726		Cinéma / EL CONDOR (5) avec Jim Brown, Lee Van Cleef 4034078				La petite maison dans... 4102276
ÉVASION	Prenez le volant 12368		Mordu de la pêche 22610		Tout le monde à table 72225	Cap sur la Sicile 938558		Holà Argentina 147504		Balade en taxi 62829	Airport 84962	Métiers du voyage 45287	Prenez le volant 740176
CBJET	CBC News 5982	Canada Now 1894	Coronation Street 6320	Just for Laughs Gags 7078	The Rick Mercer Report 2368	Hatching, Matching... 1875	Hustle 93542		The National 76829		The National (Update) 59610	Kenny vs. Spenny 81320	Doctor Who 55924
TSN	...Off the Record 223078	Sportscentre 310558	2006 U.S. Open Tennis 133252								Sportscentre 645436		Boxing: The Contender 630108
SPNET	Prime Time Sports 56184		Baseball / Blue Jays - Indians 852078						Sportsnetnews 90368			Best Damn Sports Show Period 51900	
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 299146		États_hu-mains 143368	Cinéma / LES AFFRANCHIS (1) avec Ray Liotta, Robert De Niro 843558					Carte de mode 663287	La Vie, la vie 768487		Anne... pignons verts 448558	Les Belles Histoires... 276924
VOX	Le bon air de Camille 677900	...environne-ment 4316875	D'la grande visite 5949320		Cybertrucs 5965368	Xskatera 6875	Baromètre 8551252	Pêche sportive 8625287	Conférence: la ménopause... au naturel 6797707				Babillard 7080059

Détente

Sudoku

		6			9			
	2	7		1		3	8	
4	5				8		1	
					6		7	
				2				8
3			8			4		5
	7			8		1	5	
			1				6	
		5	7		4			

Niveau de difficulté : MOYEN 0341

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0340

5	4	7	8	9	3	2	1	6
2	9	8	1	6	5	7	4	3
1	6	3	7	4	2	8	9	5
6	7	5	2	8	4	9	3	1
3	8	9	6	1	7	5	2	4
4	1	2	3	5	9	6	7	8
9	3	6	4	7	8	1	5	2
7	2	1	5	3	6	4	8	9
8	5	4	9	2	1	3	6	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Mot mystère

SONS ET BRUITS - Un mot de 10 lettres

C	E	B	E	B	A	R	O	U	F	E	R	E	U	H
E	R	C	R	I	C	E	E	R	U	M	R	U	M	R
S	O	E	H	U	F	M	M	I	C	R	O	G	P	E
E	N	E	T	O	I	I	D	U	R	A	C	I	I	L
L	F	M	I	U	G	R	A	S	G	A	S	A	B	A
A	L	R	E	T	O	R	E	U	T	I	T	S	E	R
B	E	A	O	C	R	L	A	N	C	E	R	N	E	G
M	R	C	C	E	E	O	G	U	I	C	I	V	T	E
Y	M	A	N	G	I	C	U	U	T	T	E	A	E	N
C	U	V	E	R	L	B	O	L	O	L	F	O	R	T
D	O	R	I	A	L	A	P	P	E	L	E	R	N	I
I	B	L	I	B	E	S	P	L	A	R	G	U	U	N
A	T	R	F	U	R	S	N	I	O	F	P	G	E	T
I	G	R	O	G	N	E	R	O	R	U	N	I	R	E
R	I	T	N	E	T	E	R	T	U	E	F	R	F	R

ACCORD	DIA	HUER	RESTITUER
AIGRE	ECHO	LANCER	RETENTIR
AIGUE	ELEVER	LEGER	RIMER
APPELER	ETERNUER	MICRO	RONFLER
ARGENTIN	FEUTRE	MUGIR	ROTER
BAROUF	FLOC	MURMURE	ROULER
BASSE	FOIN	OREILLE	RUGIR
BIP	FOIRE	OUIE	SEC
BOUM	FORT	PAF	TAC
BRUIRE	GLAPIR	PIF	TINTER
CASSE	GLOUGLOUTER	PLOUF	TOC
CLAIR	GRABUGE	POTIN	VACARME
CRIC	GRAS	RALER	VIBRER
CYMBALES	GROGNER	RENVOI	

Solution du dernier problème : INQUIETUDE

29 août 2006 No 1291

Horoscope

Mardi 29 août 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Il y a de ces choses qui deviennent plus attrayantes lorsqu'elles sont interdites. Ainsi, certaines personnes risquent d'être moins tentées d'agir à l'encontre de votre volonté si vous n'imposez pas de restrictions excessives. D'une manière générale, les choses peuvent tomber en place tel que vous le souhaitez sans que vous n'ayez à exercer de contrôle sur la situation.

Taureau (20 avril au 20 mai): Avec aujourd'hui une conjonction Lune + Jupiter dans votre Signe complémentaire, le Scorpion, il n'y aura pas de place pour les demi-mesures, et vous risquez de ne pas y aller avec le dos de la cuillère. Essayez tout de même de ne pas redéfinir l'expression "foncer comme un Taureau". Vous obtiendrez davantage des autres en tempérant quelque peu votre impulsivité.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Pourquoi délaisser des acquis sûrs sans avoir la garantie de trouver mieux? Après tout, qui part à la chasse perd sa place. La présence de Mars en Vierge, au carré de votre Signe, vous recommande ne dompter votre impulsivité. Certains développements heureux peuvent prendre un peu plus de temps à se matérialiser, mais rassurez-vous, leur concrétisation n'est pas remise en cause.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La rencontre de la Lune et de Jupiter dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, devrait entraîner des répercussions heureuses. Il s'agit plus précisément d'un aspect planétaire généreux, qui malgré son carré à Saturne en Lion, devrait vous placer dans un climat d'abondance. En société, certaines personnes peuvent avoir tendance à exagérer les faits; prenez leurs histoires avec un grain de sel.

Lion (23 juillet au 22 août): Tandis que la conjonction Lune + Jupiter en Scorpion forme un carré avec Saturne en Lion, l'affluence de nouveaux éléments pourrait vous déstabiliser ou vous insécuriser. Il est malgré tout impossible de lutter contre le progrès et d'en ralentir l'évolution. C'est donc à vous de vous adapter aux transformations, ce dont vous êtes parfaitement capable en y mettant un peu de bonne volonté.

Vierge (23 août au 22 septembre): La présence de Mercure près du Soleil en Vierge favorise les activités intellectuelles et le domaine des études. Voici un bon moment pour comprendre de nouveaux concepts et pour faire l'apprentissage des astuces d'un métier ou d'une activité. Vous pouvez vous servir de votre esprit pour vous mériter la sympathie d'individus méfiants, ou même pour charmer quelqu'un...

Balance (23 septembre au 23 octobre): C'est le temps de confirmer une hypothèse et de passer du doute à la certitude. Tandis que le dénouement d'une impasse est relié à la recherche d'information pertinente, l'opinion d'un expert pourrait mettre fin à une période de questionnement et d'hésitation. Pas d'astres en Balance, mais votre charme intrinsèque peut quand même vous ouvrir des portes.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): La conjonction Lune + Jupiter en Scorpion s'effectue au carré de Saturne en Lion, et cela peut contribuer à en atténuer les effets. Il est également possible qu'un abus excessif entraîne une restriction contraignante. Mais par-dessus tout, vous serez plutôt aujourd'hui en position d'avantages, et si quelqu'un doit avoir le dernier mot, cela ne pourrait être nul autre que vous.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Votre travail et votre personnalité sont grandement appréciés par le plus grand nombre. Sachez accepter les compliments en toute modestie aujourd'hui, en disant simplement 'merci'. À force de pratiquer vos aptitudes, vous avez réalisé de véritables progrès qui vous classent désormais dans un créneau supérieur. C'est le temps de faire de nouvelles démarches.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Les aspects planétaires actuels peuvent échauffer les esprits. Les jeux de pouvoirs et les conflits d'orgueil ne vous impliqueront peut-être pas personnellement, mais cela ne veut pas dire que vous n'en subirez pas les conséquences. Le rôle de médiateur pourrait même vous être attribué. On comptera sur votre calme imperturbable pour rétablir un semblant d'ordre.

Verseau (20 janvier au 18 février): Une personne dont la majorité des relations semble tumultueuse et conflictuelle n'a probablement pas une grande stabilité émotive. Ne vous culpabilisez pas si votre rapport avec celle-ci prend des allures de montagnes russes, surtout sous une conjonction Lune + Jupiter en Scorpion. Et... si c'est trop difficile à encaisser, il faudrait peut-être songer à descendre du manège...

Poissons (19 février au 20 mars): La présence de la Lune en dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, pourrait faire ressortir une facette plus changeante, voire émotive, de votre personne. Pourquoi embouteiller ce que vous ressentez? Il serait probablement salutaire de vous extérioriser davantage. Profitez de ce début de semaine pour parler de vos sentiments, honnêtement et calmement.

Ciné-télé

MARDI 29 AOÛT

9h00

CBJET — CLIFFORD'S REALLY BIG MOVIE **61726** (5) É.-U. 2004. Dessins animés de Robert Ramirez.– Croyant à tort que sa famille adoptive ne veut plus de lui, un chien géant se joint à un cirque ambulant. (1h30)

CJPM -CFER — LE CLIENT **20287** (4) (The Client), É.-U. 1994. Drame policier de Joel Schumacher avec Brad Renfro, Susan Sarandon et Tommy Lee Jones.– Une avocate défend un adolescent qui refuse de révéler à la police ce qu'un avocat de la mafia lui a confié avant de se suicider. (2h)

CANAL VIE — UNE MÈRE, DEUX FILLES **9853610** (4) (Gas Food Lodging), É.-U. 1991. Drame sentimental d'Allison Anders avec Brooke Adams, Ione Skye et Fairuza Balk.– Les problèmes affectifs d'une mère célibataire et de ses deux adolescentes qui vivent dans un patelin du Nouveau-Mexique. (2h)

10h00

TQS — QUAND LE TEMPS S'ARRÊTE **487349** (6) (Miracle in the Woods), É.-U. 1997. Drame sentimental d'Arthur Allan Seidelman avec Della Reese, Meredith Baxter et Patricia Heaton.– Deux soeurs découvrent qu'une vieille excentrique habite en secret une propriété qu'elles veulent vendre. (2h)

13h00

CANAL D — J'EN SUIS **9961875** (6) Can. 1997. Comédie de moeurs de Claude Fournier avec Roy Dupuis, Patrick Huard et Albert Millaire.– Un jeune architecte se fait passer pour homosexuel auprès d'un employeur gay. (2h30)

CANAL VIE — UNE MÈRE, DEUX FILLES **9864726** (4) (Gas Food Lodging), É.-U. 1991. Drame sentimental d'Allison Anders avec Brooke Adams, Ione Skye et Fairuza Balk.– Les problèmes affectifs d'une mère célibataire et de ses deux adolescentes qui vivent dans un patelin du Nouveau-Mexique. (2h)

14h30

TQS — MEURTRES EN MÉMOIRES **930349** (5) (Murder in my mind), É.-U. 1996. Drame policier de Robert Iscove avec Nicolette Sheridan, Peter Coyote et Stacy Keach.– Grâce à une opération médicale, une policière peut voir les souvenirs d'une femme dans le coma et découvrir ainsi l'identité d'un tueur. (2h)

20h00

TQS — CHOC MORTEL **414368** (6) (Fatal Error), É.-U. 1999. Science-fiction d'Armand Mastroianni avec Antonio Sabato Jr., Janine Turner et Robert Wagner.– Un docteur et une militaire découvrent l'existence d'un virus informatique qui tue des êtres humains en les calcifiant. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LA GUERRE EST FINIE **4753146** (3) Fr. 1966. Drame psychologique d'Alain Resnais avec Yves Montand, Ingrid Thulin et Geneviève Bujold.– Un agent révolutionnaire espagnol vivant en France est désabusé de la lutte qu'il mène. (2h16)

23h16

TQc -CIVV — PROVIDENCE **80102707** (2) Fr. 1976. Drame psychologique d'Alain Resnais avec Dirk Bogarde, Ellen Burstyn et John Gielgud.– Au long d'une nuit d'insomnie, un romancier guetté par la mort imagine les développements d'une nouvelle intrigue. (1h53)

23h30

CJPM -CFER — GENTLEMAN ET CAMBRIOLEUR **39287** (5) (Hudson Hawk), É.-U. 1991. Comédie policière de Michael Lehmann avec Bruce Willis, Andie MacDowell et Danny Aiello.– Un cambrioleur est amené par des truands à dérober une statue de Leonard de Vinci exposée au Vatican et qui recèle un secret étonnant. (2h)

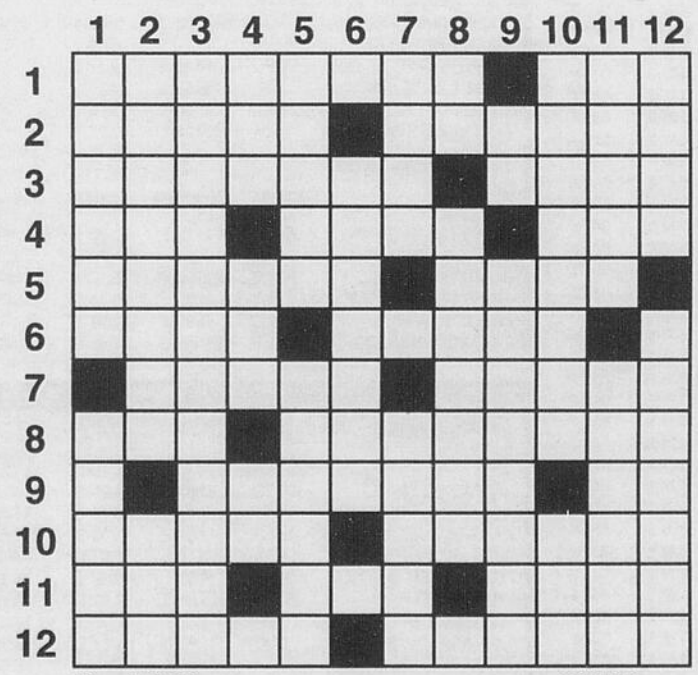
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1. Petit escalier portatif - Restent verts.
2. Envoyé de Dieu, dans l'Islam - Cariatide.
3. Se dégagent de - Doigté.
4. Callosité - Sous le train - Consultée.
5. Riches - Dieu de l'ancienne Égypte.
6. Époques - Se lève au moment du départ.
7. Il conduit des baudets - Sentiment pénible provoqué par une humiliation.
8. Exprimé - Ignobles.
9. Relations sexuelles prohibées - D'un verbe gai.
10. Se dit d'une peur - Mouche qui pond sur les moutons.
11. Dans un pneu - Coule en Afrique - Moment du déclin du jour.
12. Mis à l'épreuve - Fait de sortir de son engourdissement (pl.).

VERTICALEMENT

1. Un peu ivre - Conflit intérieur.
2. Guerrier nippon - Épaissi
3. Ils travaillent le bois.
4. Porteur de l'information génétique - Dans l'alphabet grec - Prêt pour le bain.
5. Boisson fermentée - Période géologique.
6. Léger coup donné sur le nez.
7. Mousseux italien - Séparé des autres.
8. Ancien do - Pusillanimité.
9. Astate - Action remarquable.
10. Romains - Pas nous.
11. Algue abondante sur les côtes rocheuses - Entassement de déblais stériles près d'une mine.
12. Patrie de Brassens - Poches digestives des oiseaux.



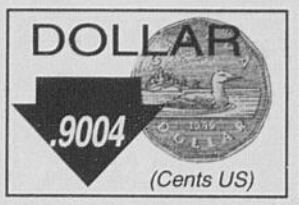
29 août 2006 MC1570

Solution du nº 1569

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	T	R	A	C	T	A	T	I	O	N
2	E	T	A	I	N	■	U	N	E	S	C	O
3	G	A	G	N	A	N	T	■	R	E	T	S
4	I	L	■	C	L	O	U	E	R	■	U	■
5	M	■	N	E	O	N	■	S	A	L	O	P
6	B	O	U	R	G	■	S	P	I	■	R	I
7	E	N	A	■	I	D	O	I	N	E	■	A
8	■	E	G	U	E	U	L	E	■	P	A	N
9	A	R	E	■	S	R	■	G	R	A	V	I
10	P	E	U	T	■	E	C	L	A	T	E	S
11	R	U	S	E	S	■	A	E	R	E	N	T
12	E	X	E	R	C	E	R	■	E	S	T	E

LE RYTHME DES AFFAIRES









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	691.00 $	3.85 $	61006000
S&P/TSX 300	12167.35 $	47.52 $	120771000
CDNX	2692.88 $	7.46 $	55297000
DOW JONES	11352.01 $	67.96 $	180812000
NASDAQ/USA	2160.70 $	20.41 $	n/d
NASDAQ/Canada	503.28 $	2.85 $	n/d

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	3.00 $	2.90 $	3.00 $	0.10 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	30.55 $	29.80 $	30.35 $	0.65 $
Alcan Incorporated	AL	51.49 $	50.66 $	50.92 $	0.17 $
Aliant Inc.	AIT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	24.41 $	23.68 $	23.79 $	-0.24 $
Amisk	AS.A	0.85 $	0.52 $	0.85 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	30.65 $	30.31 $	30.49 $	-0.23 $
Bank of Montreal	BMO	66.34 $	65.22 $	66.19 $	0.71 $
Bank of Nova Scotia	BNS	49.08 $	48.15 $	48.93 $	0.72 $
Barrick Gold Corp	ABX	36.68 $	35.97 $	36.25 $	-0.48 $
BCE Emergis Inc.	EME	5.10 $	4.95 $	5.10 $	0.11 $
BCE Inc.	BCE	27.98 $	27.46 $	27.89 $	0.30 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.45 $	1.34 $	1.44 $	-0.05 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.42 $	3.31 $	3.40 $	0.03 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.43 $	3.31 $	3.40 $	0.05 $
CAE Inc	CAE	9.55 $	9.45 $	9.49 $	0.02 $
Cambior	CBJ	3.54 $	3.46 $	3.49 $	0.03 $
Campbell Res.	CCH	0.17 $	0.16 $	0.17 $	0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	60.00 $	58.76 $	59.29 $	-0.74 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	34.99 $	34.51 $	34.87 $	-0.32 $
Canadian Pacific Railway	CP	54.65 $	53.61 $	54.39 $	0.49 $
Canadian Tire	CTC	104.06 $	104.00 $	104.00 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	45.00 $	44.37 $	44.37 $	-0.48 $
Canfor	CFP	11.36 $	11.20 $	11.36 $	0.07 $
Cascades Inc.	CAS	12.44 $	12.26 $	12.27 $	-0.16 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.21 $	7.01 $	7.16 $	0.06 $
CIBC	CM	83.50 $	82.26 $	82.92 $	0.59 $
CN Railway Company	CNR	48.30 $	47.01 $	48.15 $	0.88 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	25.20 $	24.50 $	25.10 $	0.08 $
Cossette Com. Group	KOS	8.75 $	8.74 $	8.75 $	0.00 $
Domtar	DTC	7.11 $	6.89 $	7.00 $	0.01 $
Eiger tech.	AXA	0.14 $	0.14 $	0.14 $	-0.01 $
Emera	EMA	19.95 $	19.81 $	19.85 $	-0.13 $
Enerplus	ERF.UN	65.32 $	64.45 $	64.87 $	-0.29 $
Epcor Power	EP.UN	31.70 $	31.45 $	31.55 $	-0.23 $
Falconbridge Ltd	FAL	62.53 $	62.45 $	62.48 $	-0.01 $
Four Seasons Hotels	FSH	69.14 $	68.31 $	68.42 $	0.51 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	17.08 $	16.75 $	17.00 $	0.02 $
Great-West Lifeco	GWO	29.26 $	29.03 $	29.03 $	-0.03 $
Groupe Canam Inc.	CAM.A	0.00 $	0.00 $	9.77 $	0.00 $
Imperial Oil	IMO	42.59 $	41.76 $	42.43 $	-0.07 $
Inco Limited	N	86.20 $	85.95 $	86.10 $	-0.04 $
Industrial Alliance	IAG	33.72 $	33.17 $	33.47 $	0.03 $
Jean Coutu Group	PJC.A	12.20 $	11.83 $	12.00 $	-0.34 $
Laurentian Bank	LB	29.90 $	29.51 $	29.69 $	0.11 $
Loblaws Cos.	L	51.57 $	50.15 $	51.49 $	1.23 $
Magna International	MG.A	79.68 $	77.77 $	79.00 $	0.49 $
Manitoba Telcom	MBT	47.00 $	46.62 $	46.92 $	0.38 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.25 $	11.88 $	12.14 $	0.30 $
Metro Inc.	MRU.A	31.19 $	30.82 $	31.19 $	0.44 $
National Bank	NA	62.90 $	61.60 $	62.47 $	0.87 $
Nortel Networks	NT	2.40 $	2.32 $	2.33 $	0.00 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	35.45 $	35.01 $	35.42 $	0.28 $
Novelis Inc.	NVL	22.58 $	21.77 $	21.86 $	-0.22 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	15.59 $	15.13 $	15.30 $	-0.20 $
Petro-Canada	PCA	48.82 $	48.12 $	48.51 $	-0.31 $
Potash Corp	POT	109.59 $	107.14 $	108.99 $	0.29 $
Power Corp.	POW	31.74 $	31.12 $	31.74 $	0.45 $
Power Financial	PWF	33.80 $	33.30 $	33.73 $	0.24 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	41.29 $	40.55 $	41.28 $	0.10 $
Pro AMS	PAM.UN	21.15 $	21.04 $	21.15 $	0.14 $
Quebecor Inc.	QBR.B	27.88 $	27.42 $	27.75 $	0.05 $
Quebecor World	IQW	12.63 $	12.37 $	12.53 $	0.09 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	55.85 $	55.15 $	55.85 $	0.59 $
Royal Bank	RY	50.17 $	49.26 $	49.90 $	0.10 $
Saputo Inc.	SAP	37.14 $	36.45 $	37.01 $	0.43 $
Sears Canada	SCC	21.92 $	21.30 $	21.60 $	0.10 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.24 $	4.13 $	4.14 $	-0.09 $
Shaw Communications	SJR.B	34.00 $	33.03 $	33.75 $	0.48 $
Shell Canada	SHC	37.00 $	36.60 $	36.85 $	-0.38 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	17.41 $	17.40 $	17.40 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	29.60 $	29.30 $	29.55 $	0.16 $
Sobeys Inc.	SBY	39.20 $	39.00 $	39.20 $	0.01 $
Societe financiere IGM	IGM	48.87 $	48.40 $	48.60 $	0.00 $
Sun Life financial	SLF	45.75 $	44.67 $	45.55 $	0.75 $
Suncor Energy Inc.	SU	89.09 $	87.57 $	89.05 $	-0.66 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	11.70 $	11.49 $	11.64 $	0.04 $
Talisman Energy Inc.	TLM	19.74 $	19.22 $	19.47 $	-0.30 $
TD Bank	TD	65.25 $	63.79 $	64.82 $	0.77 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	76.61 $	75.05 $	76.16 $	0.91 $
Telus Corporation	T	54.60 $	54.12 $	54.35 $	0.05 $
Tembec	TBC	1.38 $	1.34 $	1.37 $	-0.01 $
Torstar Corp.	TS.B	20.03 $	19.36 $	19.90 $	-0.29 $
Transalta Corporation	TA	24.62 $	24.43 $	24.49 $	0.10 $
Transat AT	TRZ.B	24.99 $	23.85 $	24.82 $	0.55 $
Transcanada Pipe	TRP	35.81 $	34.90 $	35.71 $	0.77 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	18.59 $	18.10 $	18.52 $	0.12 $
Trisec Canada Inc.	TZC	34.00 $	34.00 $	34.00 $	0.05 $
Van Houtte Inc.	VH	18.75 $	18.36 $	18.67 $	0.07 $
Wescast Industries	WCS.A	13.50 $	12.50 $	13.00 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	78.95 $	76.56 $	78.81 $	2.49 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	2.33 $	0.00 $	9246934
EUROZINC MINING	EZM	3.27 $	-0.04 $	4191368
WESTERN OIL SANDS	WTO	28.60 $	1.39 $	4083199
PALADIN RESOURCES	PDN	4.19 $	0.26 $	3212626
BREAKWATER	BWR	1.34 $	-0.02 $	3135571
TALISMAN ENERGY	TLM	19.47 $	-0.30 $	3092030
CANDAX ENERGY INC	CAX	0.68 $	-0.19 $	2862689
TORONTO DOMINION	TD	64.82 $	0.77 $	2711839
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.40 $	0.05 $	2591863
INTL URANIUM CORP	IUC	6.07 $	0.17 $	2476019

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
COGNOS INC	CSN	35.02 $	2.55 $	229284
WESTON GEORGE LTD	WN	78.81 $	2.49 $	101707
MANULIFE FINANCIAL	MFT.M	107.50 $	2.00 $	80000
CORBY DISTILLERIES	CDL.B	22.58 $	1.93 $	4620
IPSCO INC	IPS	103.39 $	1.69 $	164671
CP HOLDRS	HCH	126.51 $	1.61 $	500

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E L FINANCIAL CORP	ELF	595.00 $	-10.00 $	480
Legg Mason Cda	LMI	98.00 $	-4.00 $	169
WFI Ind LTD	WFI	21.50 $	-1.49 $	12327
GLOBAL RESOURCE	GSX	26.01 $	-1.43 $	400
AGNICO-EAGLE MINES	AEM.WT.U	18.40 $	-1.42 $	60200
DIVERSITRUSTINCOME	VTN	20.08 $	-1.27 $	11

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.26 $	0.03 $	32307800
PFIZER INC	PFE	27.54 $	0.31 $	28447100
FORD MOTOR CO	F	8.05 $	0.05 $	21806700
CENDANT CORP	CD	1.90 $	-0.07 $	18698000
EXXON MOBIL	XOM	70.10 $	-0.33 $	18134400
ADVANCED MICRO	AMD	23.92 $	-0.64 $	17499300
SPRINT NEXTEL CORP	S	16.49 $	0.20 $	17368500
NORTEL NETWORKS	NT	2.11 $	-0.01 $	16815800
EMC CORP	EMC	11.33 $	0.10 $	14624700
GENERAL ELECTRIC	GE	33.93 $	0.09 $	13317500

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GIANT INDUSTRIES	GI	82.22 $	10.43 $	2068600
ENERGY PARTNERS	EPL	24.14 $	5.74 $	12268400
WASHINGTON POST CO	WPO	753.96 $	4.77 $	4900
TEXAS PACIFIC LAND	TPL	169.50 $	4.25 $	11000
VORNADO REALTY TR	VNO.PR.A	145.50 $	3.50 $	100
ALEXANDER'S INC	ALX	290.25 $	3.25 $	1600

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	95900.10 $	-99.90 $	310
CHICAGO MERCANTILE	CME	437.25 $	-11.23 $	857600
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3196.50 $	-5.50 $	14070
STONE ENERGY CORP	SGY	44.35 $	-3.24 $	3066300
PUBLIC SERV EL PF	PEG.PR.C	81.00 $	-3.00 $	120
CHESAPEAKE ENERGY	CHK.PR.E	271.35 $	-2.65 $	31400

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	38.61 $	0.29 $	80085884
AVANEX CORPORATION	AVNX	1.88 $	0.24 $	19840871
ANADIGICS INC	ANAD	7.02 $	1.02 $	10496178
DURA AUTOMOTIVE	DRRA	0.48 $	0.01 $	4759599
ALTERA CORP	ALTR	19.59 $	0.63 $	4609695
CHARTER	CHTR	1.31 $	-0.01 $	3300165
DISCOVERY PARTNERS	DPII	3.52 $	0.30 $	2996267
TIVO INC	TIVO	7.86 $	0.01 $	2327356
GENTA INCORPORATED	GNTA	1.53 $	0.10 $	2296467
COGNOS INC	COGN	31.42 $	2.06 $	2273002

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CAPITAL SOUTHWEST	CSWC	107.00 $	3.68 $	5195
INTERVIDEO INC	IVII	12.65 $	3.05 $	1756317
OYO GEOSPACE CORP	OYOG	57.89 $	2.22 $	28871
COGNOS INC	COGN	31.42 $	2.06 $	2273002
MOTHERS WORK INC	MWRK	34.94 $	2.00 $	40989
U.S. LIME &	USLM	35.95 $	1.63 $	10130

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MARCHEX INC CONV	MCHXP	175.48 $	-2.97 $	350
GS FINANCIAL CORP	GSLA	16.80 $	-1.20 $	101
STRATTEC SECURITY	STRT	39.10 $	-1.19 $	3496
AGNICO-EAGLE MINES	AEMLW	18.37 $	-1.18 $	34638
GAMING PARTNERS	GPIC	19.88 $	-1.12 $	54140
STRATEGIC	STRD	11.93 $	-1.05 $	4757

Secteur forestier : des mesures d'aide inutiles

Hélène Baril

Les mesures contenues dans le dernier budget du Québec pour aider le secteur forestier à traverser la crise actuelle n'aideront finalement pas grand monde parce que les entreprises, trop mal en point, ne peuvent même pas se qualifier pour obtenir l'aide gouvernementale.

«C'est un budget fait pour une industrie en santé alors que l'industrie est malade», a résumé le porte-parole de l'industrie, Guy Chevrette.

Selon lui, un très petit nombre d'entreprises, parmi les plus grosses, peuvent espérer bénéficier de l'aide totalisant 925 millions de dollars contenue dans le budget de mars dernier.

Le plat de résistance du plan gouvernemental consistait en des prêts de 425 millions consentis aux entreprises de première transformation du bois pour moderniser leurs installations.

Les entreprises du secteur forestier ne sont pas en mode modernisation, explique le président du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), mais en mode rationalisation. En outre, ces prêts devaient être garantis par les sommes versées par les entreprises en droits compensatoires et détenues en fiducie en attendant le règlement du conflit du bois d'oeuvre avec les États-Unis. Comme un accord est intervenu et que les entreprises pourront bientôt toucher cet argent, le principal programme d'aide gouvernemental tombe à l'eau. Les entreprises du Québec devraient récupérer 1 milliard de dollars après la signature de l'entente.

Chez Investissement Québec, qui était responsable de la gestion de ce programme, on indique que 30 entreprises avaient demandé des prêts.

Le secteur forestier québécois compte 1400 entreprises et a déjà employé près de 100 000 personnes, surtout dans les régions. Depuis un an et demi, plus de 6000 emplois ont disparu dans les fermetures et les rationalisations d'activités, selon le ministère de des Ressources naturelles et de la faune. Selon Guy Chevrette, le chiffre exact est plus près de 7000 emplois disparus.

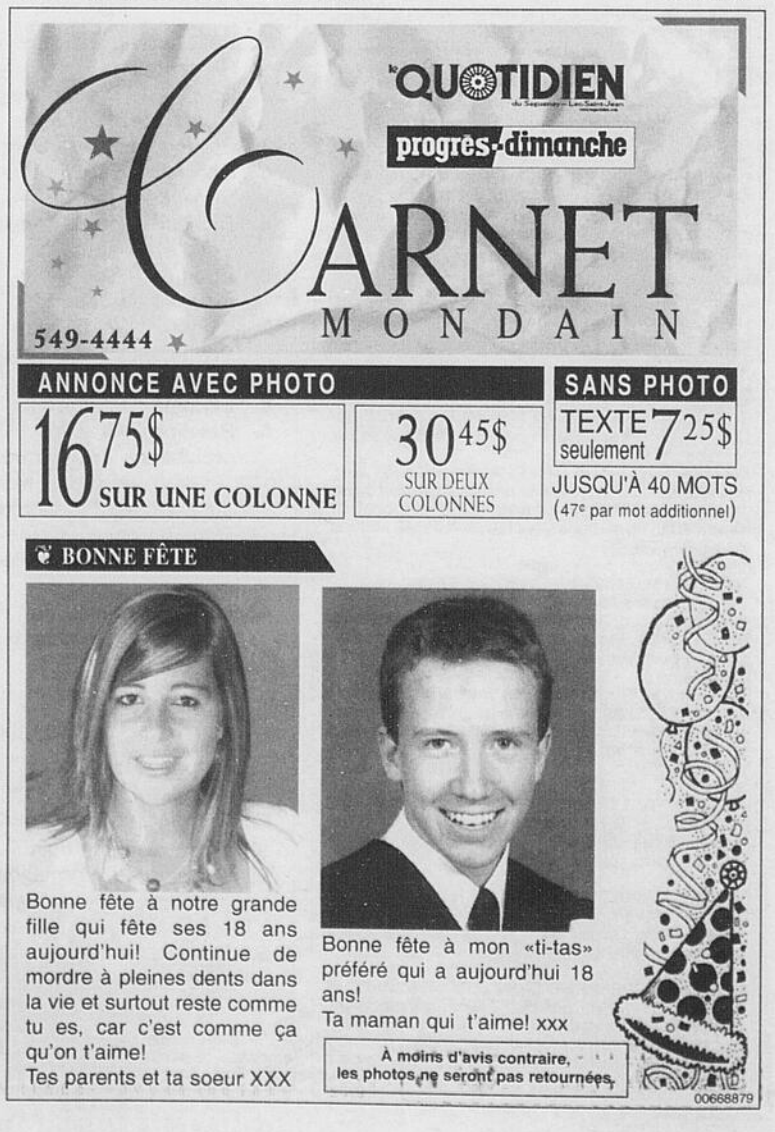
Outre les prêts garantis par les droits détenus en fiducie, le gouvernement avait accordé dans son budget un crédit de taxe sur le capital de 15% aux entreprises qui achèteraient de l'équipement neuf. Encore là, bien peu d'entreprises, sinon aucune, sont dans une situation financière assez bonne pour investir, a expliquer Guy Chevrette. «Personne n'a d'argent pour ça», a-t-il dit.

La seule mesure qui a été utilisée par les entreprises est le crédit d'impôt pour la construction et la réfection de chemins et de ponts en forêts, estime le porte-parole.

Mais selon un autre représentant de l'industrie, il s'est construit bien peu de chemins forestiers cette année, parce que beaucoup de scieries ont fermé et que la récolte de bois a été réduite de 20% à la suite de la Commission Coulombe sur l'avenir de la forêt québécoise.

Ce crédit d'impôt devait coûter 15 millions cette année au trésor québécois (100 millions en quatre ans), et ne pèse donc pas bien lourd dans le plan de 925 millions.

(La Presse)





100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

LA-BAIE immeubles 6 logements et 4 logements, possibilité d'assumer l'hypothèque. Pour plus d'informations: 540-7595 ou 696-0288.

RECHERCHE immeuble à revenus de 4 logements et plus en bonne condition. Agent s'abstenir. Tél.:418-693-4383.

RECHERCHE immeuble à revenus inscrite au programme de rénovation. Tél.:418-693-3144.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI rue Racine, 500', 3 bureaux, réception, 435$/mois, peut être partagé (235$/mois). Tél.:693-4446, 693-8881.

ST-HONORÉ, boul. Martel, entièrement meublé, fonctionnel, très bon emplacement. Idéal pour professionnels. Tél.:673-7177, 673-4415.

104 Commerces à vendre

SALON coiffure, Arvida, 2 postes travail, laboratoire, salle d'attente, stationnement, rénové, 22,000$. Tél.:548-3295, soir, Mme Pelletier.

106 Entrepôt à louer

A vendre ou louer: parc industriel sud, Alma, 12,000 pi.ca., 4,000 pi.ca. bureau, 8,000 pi.ca. entrepôt, 60% loué, revenu potentiel 79,000$. Tél.:487-3788.

ESPACES d'entreposage chauffés pour meubles, électroménagers, etc. Assurances, système d'alarme. Tél.:820-1212.

107 Fermes

POSSIBILITE fermette, grand terrain, 360X660', avec résidence; ou à la recherche partenaires pour développer créneau touristique, randonnée équestre, 1147 boul Tadoussac, 75,000$. Tél.:690-2458, 592-5851.

108 Garages

GARAGE 2056, rang St-Joseph, Girardville, 50X100X26 pieds hauteur à l'intérieur, structure d'acier, 2 grandes portes. Idéal pour contracteur, entrepreneur général ou forestier. Tél.:258-3544 (soir) laisser message.

109 Locaux à louer

2,400 PIEDS.CARRÉS, commercial, industriel, boulevard St-Paul, rénové. Tél.:690-7890.

50X50'X16' de haut, grande porte de garage, parfait comme entrepôt ou compagnie de transport, 800$/mois, non chauffé. Tél.:677-2209, Luc.

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI rez-de-chaussée Bouffe et Plus, rue Bégin, plus ou moins 1.500 pi.ca., idéal soins beauté, santé du corps ou bureau professionnel. Tél.:690-2001, Réjeanne.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI, 1657 boul. St-Paul: 8,000 pi.ca. plus entrepôt 12,600 pi.ca. Tél.:815-1812.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

109 Locaux à louer

PRIX très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'x40' 66'x40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'x18' et 25'x30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour information: 696-4065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

A PARTAGER Chicoutimi, 5.1/2, meublé, chauffé, éclairé, endroit paissible, femme seulement. Tél.:690-5143, Danielle.

CHICOUTIMI maison centenaire, entièrement rénovée et meublée, chambre spacieuse avec plancher de bois, grande cours arrière, stationnement, hydro, téléphone inclus, 425$mois. Tél.:696-2681.

203 Chalet à vendre

4 SAISONS, 14 Kilomètres de Milot, site unique, tout équipé, garage, génératrice 4,400 volts, etc. À voir! Tél.:418-487-1443.

LA-BAIE Lac des Cèdres, 20X30, 20 minutes ville, équipé. Tél.:544-0189.

LAC HARVEY (lac Laurent). St-Fulgence, habitable à l'année. Appelez pour site Internet. Tél.:549-4936, 690-1133.

LAC-LOUISE, zec Onatchiway, chasse et pêche, eau courante, habitable à l'année, meublé. Tél.:545-7040, 812-8688.

SECTEUR Brodeuse (Passes), réfrigérateur, poêle, eau courante, remise, 20,000$. Tél.:662-4392, 347-5749 (soir, fin semaine) .

ST-GEDEON rang des Iles, habitable à l'année, rénové 2004, 28x32', 2 chambres, terrain paysager 16,480 pi.ca., terrasse abritée 12x15', hangar 26x12', accès plage, 125,500$. Tél.:345-3268.

ZEC MARTIN-Valin, 40X24, toutes saisons, confortable, bien équipé, 75,000$. Tél.:698-6297.

ZEC Onatchiway, La Hache, 20X24, équipé, meublé, huile, bois. Tél.:544-6185.

204 Chalet à louer

FALARDEAU bord de l'eau. Semaine, mois, à l'année. Tél.:673-1890, 545-6181.

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, magnifique jumelé, entièrement équipé, foyer. Semaine, fin de semaine. Tél.:673-1780.

LAC-A-LA-CROIX maison-chalet 2 chambres, bord de l'eau, bel emplacement, meublé ou non, prix d'un logement à l'année. Tél.:450-477-7437, 514-913-2921.

LATERRIÈRE à l'année, 4.1/2, endroit tranquille, foyer, bord lac. Tél.:678-1283.

STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université Multi-Hexa, entrée indépendante, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

ALMA logé(e), nourri(e), près service, câble, salon, cuisinette, salle bains, 600$/mois. Tél.:668-8776, Mme Lajoie.

ARVIDA meublée, chauffée, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:548-9736, pagette: 698-9795.

CHICOUTIMI câble, CITS, stationnement, quartier Rivière-du-Moulin. Disponible août. 65$/semaine. Tél.:690-5048.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi Hexa, Groupe CGI, laveuse, sécheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI près université, cégep, grande, propre, câble fourni, 210$/mois. Pagette:591-2605, tél.: 698-0438.

CHICOUTIMI près Université, idéal pour homme ayant emploi, étudiant(e) sérieux(se). Stationnement. Boul. Talbot.Tél.:290-1450, 549-9732.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI studio chauffé, éclairé, semi-meublé, personne tranquille, 260$/mois. Tél.:590-3090.

CHICOUTIMI très près centres d'achats, salon, cuisine communs, téléphone, câble, buanderie, non fumeur. Tél.:812-3954, 696-9836, 696-5877 pagette.

CHICOUTIMI, 1 minute de l'université, 610 chemin St-Thomas. Tél.:693-0204, 677-2000 (extension 2246), 815-2904, après 17h.

JONQUIERE Montpetit, près Cégep, salon, cuisine, câble. Tél.:542-2768, 812-7730.

JONQUIERE non-fumeur(euse), idéal étudiant(e)s, près Galeries, 5 minutes Cégep, tout inclus. Tél.:695-0212, 815-2469.

JONQUIERE près Cégep, libre, 230$/mois, câble, entrée indépendante, propriétaire non-occupant. Tél.:695-4090.

JONQUIERE près Cégep, personne autonome, tranquille, propre. Tél.:695-4397, 540-2752.

ROBERVAL cherche colocataire: chambre à louer dans grand 5.1/2, rue St-Jean, non fumeur, pas d'animaux, accès cuisine et salle lavage, un stationnement, idéal étudiant(e), travailleur(euse). Inclus: câble, électricité, téléphones locaux. Possibilité d'internet haute vitesse. Proximitié Maxi, club vidéo, centre commercial. 75$/semaine. Errol: Tél.:(418)275-4515, errol4515@sympatico.ca

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI rue de l'Écluse (près boulevard Barrette), 1,050 pi.ca., neuf, disponible octobre 2006. Summum de la qualité et du luxe. 995$/mois. Tél.:690-6703.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 550-4709, 540-3966.

2.1/2 ARVIDA 350$/mois, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre. Tél.:548-2421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2,
CHICOUTIMI 4.1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier. **Chicoutimi-Nord 4.1/2** bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant; **3.1/2**, entrée laveuse, sécheuse, céramique, bois flottant. **Excellente clientèle, prix compétitifs.** Libres août, septembre. **Aussi libre, beau 2.1/2, Joliet. Tél.:820-7725.**

3.1/2, 4.1/2
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

4.1/2
CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité, bois flottant et céramique. Tél.:690-6308.

4.1/2 CHICOUTIMI plancher bois et céramique, près cégep, université, hôpital. Tél.:545-0698.

ARVIDA 4.1/2, entièrement rénové, rez-de-chaussée, secteur Manoir, endroit calme, eau chaude, 510$/mois. Sylvain, Carl: 548-2074.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION
Le dernier mois gratuit. À partir de: 2.1/2, 3/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude, près université cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2 (septembre), 3.1/2 (entrée indépendante), meublés, chauffés, près Cathédrale. Tél.:693-6078, 591-5728.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublés, près cégep, université, quartier tranquille, idéal étudiant(e), libres. Tél.:549-9277, 557-0012.

CHICOUTIMI 3.1/2 bien situé, libre début octobre, 395$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:812-0220.

CHICOUTIMI 3.1/2 grand, côte Réserve, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, (Place Royaume), des Crécerelles, plusieurs commodités, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-3521, 812-7027.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, remise, Champs-Élysées. 475$. (Aînés). Tél.:545-2197.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 429, des Champs-Elysées, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 698-1276.

CHICOUTIMI 3.1/2, sous-sol, 375$/mois, chauffé, éclairé, remise, stationnement. Tél.:690-1798.

CHICOUTIMI 4.1/2 grand, 2e étage, endroit paisible, 5 minutes centres commerciaux, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, 245 boulevard du Royaume Ouest. Tél.:812-3141.

CHICOUTIMI 4.1/2, (Rivière-du-Moulin) qualité supérieure, neuf, 800$/mois, non chauffé, non éclairé, céramique, entrée contrôlée, grand rangement. Tél.:693-3876, 549-6028.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1058 Joseph-Dandurand, grand logement de qualité, bois flottant et céramique. Tél.:698-1094, 818-2411.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, rue Taché, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-0505.

CHICOUTIMI 4.1/2, 575$/mois, chauffé, eau chaude, cuisine rénovée, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 4.1/2, près centre-ville, vue Saguenay, tranquille, très grand, libre octobre ou avant. Tél.:543-6410, 718-7903.

CHICOUTIMI 4.1/2, très grand, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée bungalow, patio, remise, 625$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-3876.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, eau chaude, 2 chambres, libre. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI 5.1/2, près cégep, université, propre, libre. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 480$/mois. 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. Boulevard Université 5.1/2, 4.1/2 3.1/2, 2.1/2 chauffés, éclairés, semi-meublés (640$, 520$, 420$, 290$/mois). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI petit loft, environ 30X10, plancher bois franc, 81 Racine, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, personne sérieuse seulement. Tél.:543-3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 grand, 8 St-François, 3e étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:543-3300, heures d'affaires.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 1800 boulevard Tadoussac, 320$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, beau, grand, rénové, 445$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-8913, 812-5959.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, demi-sous-sol, 375$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, terrain arrière, endroit tranquille, libre immédiatement, 1887 boul. Tadoussac. Tél.:543-9733.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, direction Valin, bord Saguenay, endroit paisible, idéal personne seule, tranquille, porte patio, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:698-2146.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, près Maxi, école Charles-Gravel, libre. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, très calme, 315$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-2091, 812-1510.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Pas d'animaux. Tél.:549-6727, 820-5727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée indépendante, libre. Tél.:543-9635.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, moderne (2001, Tadoussac), non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:545-8669.

JONQUIERE 2.1/2 (340$/mois), 3.1/2 (390$/mois), meublés, chauffés, éclairés. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 3.1/2 grand, centre-ville, demi-sous-sol, refait à neuf, 425$/mois, chauffé, éclairé, câblé. Tél.:542-6514, 668-2351, Mélyssa.

JONQUIERE 3.1/2 rénové, meublé ou non, libre immédiatement. Tél.:590-4664.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3.1/2, 3779 boul. du Royaume, 2e étage, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:547-3965, 540-8698

JONQUIERE 3.1/2, grand, 3834 du Roi-Georges, 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:678-2830, 290-4254.

JONQUIERE 3.1/2, près cégep, rénové, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-321-0346 (soir), 818-6325.

JONQUIERE 3.1/2, rez-de-chaussée, près cégep et centre-ville, libre immédiatement. Tél.:590-3373.

JONQUIERE 4.1/2 bas de maison, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:540-6870.

JONQUIERE 4.1/2 beau, grand, haut de gamme, hors sol, non chauffé, non éclairé, 500$/mois. Tél.:812-8069.

JONQUIERE
4.1/2 rue Truchon, libres immédiatement, bois flottant, céramique, repeints. Tél.:690-6308, 695-1397.

JONQUIERE 4.1/2, 450$/mois, chauffé, éclairé, propre, remise, deuxième étage, libre septembre, 2056 St-Henri. Tél.:542-2942, 290-0270.

JONQUIERE 4.1/2, décoré, frais peint, plancher flottant, moulures, 420$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-9878, 591-4841.

JONQUIERE 4.1/2, libres immédiatement et 5.1/2 libre 1er octobre, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, Ste-Catherine, (3678-B, 435$/mois). Idéal étudiants, libre immédiatement, refait à neuf. Tél.:818-0407, après 16h.

JONQUIERE 5.1/2 près Métro P.E. Prix, rez-de-chaussée, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-6355, 547-7913.

JONQUIERE 5.1/2, neuf, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, libre novembre. Tél.:480-0020.

JONQUIERE 6.1/2 (grandeur 7.1/2), près cégep, libre. Tél.:542-1180, pagette: 591-6417.

JONQUIERE grand 5.1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, 570$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Aussi, 4.1/2 demi-sous-sol, 435$/mois, 450$ à l'étage. Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 3.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-1044.

KENOGAMI 4.1/2, 450$/mois, repeint, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-4401

KENOGAMI 4.1/2, grand, 415$/mois, chauffé, eau chaude, remise, bien éclairé, cuisinière, réfrigérateur. Tél.:547-1364, 549-3902.

LA BAIE 4.1/2, grands, entièrement rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA BAIE 2072, Chemin du Plateau Nord, app 16, 6.1/2, chauffé eau chaude fournie, 475$/mois, libre septembre. Septembre gratuit. Tél.:590-3724.

LA-BAIE 3.1/2 grand, rez-de-chaussée, libre immédiatement, rénové, près services. Tél.:549-1075.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

LA-BAIE 4.1/2 grand, non chauffé, non éclairé, rue des Mélèzes, 350$/mois. Tél.:544-9829.

LA-BAIE 4.1/2 très propre, 410$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:544-3901.

LA-BAIE 4.1/2, 1466, 7e Avenue, près services, endroit tranquille, 410$/mois, chauffé, éclairé, pas d'animaux. Tél.:541-6682.

LA-BAIE 4.1/2, bien situé, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3600.

LA-BAIE 4.1/2, grand, entièrement rénové, bain thérapeutique, un mois gratuit, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:544-2798, 544-5312.

LA-BAIE 4.1/2, très propre, près services, libre septembre. Tél.:544-3917, 544-8648.

LA-BAIE 5.1/2, plancher flottant, céramique, 400$/mois, libre. Tél.:544-6000, 550-7483.

208 Logements à louer

ST-FULGENCE 3.1/2, 4.1/2, bon prix, centre-ville, près autobus, rénovés, chauffés, semi-meublés possible, remises. Tél.:673-1938.

209 Maisons à vendre

ALMA rue Langelier, 26X40, abri d'auto, terrain: 8,931pi.ca., garage 12X20, piscine 27'. Tél.:662-9557.

ARVIDA quartier recherché, unifamiliale 25'x40', plein-pied, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol aménagé, possibilité loyer au sous-sol, terrain intime et paysagé, remise isolée, près services et écoles, libre rapidement, cause transfert, agent s'abstenir. Tél.:548-3561.

ATTENTION! ATTENTION!
CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, vue panomarique sur Mont-Valin, très tranquille, près centres d'achats, brique, 26X54, plancher bois franc, céramique, repeinte, impeccable, terrain 13,500 pi.ca., grand garage 36X20X14, "pit", compresseur, tout équipée, (avec ou sans revenu: 650$/mois), prix spécial révisé: 165,000$. Tél.:818-0138.

CHICOUTIMI 1119 Warren, bungalow 4 chambres, sous-sol fini, tout brique, sans voisins arrière. Tél.:696-2334, 674-1494.

CHICOUTIMI 420 Champs-Elysées, libre rapidement, négociable. Tél.:591-0186, 690-5036.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible début décembre, 154,000$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI jumelé, rue Rabelais, 3 chambres, planchers bois franc, 2 salles bains, moins de 1????? Urgent! Faites une offre. Régis Morin, La Capitale. Tél.:592-7899.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 2 étages, terrain 47,000 pi.ca. résidentiel et commercial, 5 chambres, patio, intérieur rénové, extérieur besoin rénovations, piscine. Admissible subventions, 87,700$ Tél.:549-5304.

JONQUIERE centre-ville, jumelé 7.1/2 pièces, très propre, libre immédiatement, 65,000$. Tél.:695-0545.

LATERRIERE 5202 chemin l'Eglise, en pierre, garage, 128,000$ négociable. Tél.:547-4506, 820-7733 (agents s'abstenir).

210 Maisons à louer

ALMA ou les environs: couple désire louer maison, jumelé ou grand logement, pour 2-3 mois. Tél.:549-9157, 668-9171.

CHICOUTIMI, grand jumelé, 4 chambres, 2 salles bains, remise, planchers bois, céramique, 850$/mois, libre 1er octobre. Tél.:696-0904, 718-2110.

ST-FULGENCE style chalet, bord de l'eau, mois ou semaine. Tél.:693-4446, 693-8881.

213 Terrains à vendre

BORNÉ, service d'aqueduc, superficie 95,963 pi.ca., Chemin St-Dominique, Jonquière. Tél.:547-2939.

CHICOUTIMI-NORD, rue des Capucines, rond point, prêt à construire, 9,335 pi.ca., 3,55$/pi.ca., Tél.:545-4801.

JONQUIERE nouveau développement résidentiel, rue Comtois, construction automne 2006. Tél.:542-8233, 590-8233, www.votreterrain.com

LAC-KENOGAMI, 2 grands terrains boisés. Tél.:545-3011.

LATERRIERE chemin du Portage Sud, entre les numéros 2731 et 2787. Tél.:549-5229.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

100 à 1,000$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACCENT 2002, automatique, 150,000 kilomètres, impeccable, vente rapide, 3,995$ ferme. Courtier: 693-3113.

ACCORD EX, 1999, V6, automatique, 4 portes, cuir, inspectée A1, garantie octobre 2006. 7,995$. Courtier: 698-6969.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

BMW Z3 2001, 40,000 kilomètres, 2.5, manuelle, excellente condition, prix à discuter. Tél.:690-6580.

BUICK Allure CLX 2005, 13,500 kilomètres, 22,000$. Cause: décès. Tél.:544-9823.

BUICK Skylark 1996, 90,000 kilomètres, moteur 3.1, très économique, 8 pneus (hiver Blizzak), démarreur, climatiseur, volant ajustable, électrique, réglage audio volant, très propre, 4,000$ négociable. Tél.:679-2123.

CAVALIER Z24 2000, automatique, argent, tout équipée, 101,000 kilomètres, pneus hiver, démarreur, A1, 6,900$. Tél.:677-1304.

CHEVROLET Cobalt LS 2005, automatique, entièrement équipée, 29,900 kilomètres. Moteur Écotech, très fiable, 2 sets mags. Balance garantie mars 2009. 15,995$. Courtier, 693-3113.

CHEVROLET Monte Carlo 1997, moteur 80,000 kilomètres, refait à neuf, 4,500$ négociable. Tél.:545-8759.

CHRYSLER Cirrus 2000, 152,000 kilomètres, tout équipée, 4,200$. Tél.:542-0149, 693-2167.

DAEWOO Lanos 2001, manuelle, 78,000 kilomètres, état neuf, 5,600$. Tél.:344-4262.

DODGE Néon 1996, automatique, bonne condition, 1,200$ négociable. Tél.:543-1097.

ELANTRA 2002, manuelle, 52,000 kilomètres, balance garantie, Prix incroyable! 5,995$. Courtier, 698-6969.

302 Autos à vendre

FORD Aspire 1996, manuelle, cd, très propre, 1,500$. Tél.:696-0157.

FORD Contour GL 1996 automatique, air climatisé, 106,000 kilomètres, très propre, 3,500$ négociable. Tél.:541-0176.

FORD Focus familiale 2000, manuelle, 103,000 kilomètres, très propre, beaucoup d'extras, 7,800$. Tél.:418-679-4195.

FORD Focus LX 2003, familiale, automatique, 56,000 kilomètres, climatiseur, garantie, vente rapide, 7,995$. Courtier: 693-3113.

FORD Focus ZX4 Sport 2005, moteur 151 HP, 5 vitesses, équipement complet, 16,000 kilomètres, transfert location: 338$/mois, (2.1/2 ans). Tél.:690-1574.

FORD Mustang 2002, V6 3.8 automatique, rouge, vitres teintées, tout équipée, mags, 62,000 kilomètres, balance garantie Ford, très propre, 14,500$. Tél.:815-0171, 546-0171.

FORD Mustang GT 2002, convertible, automatique, 47,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, 20,500$. Tél.:545-3206.

FORD Mustang GT 2003, V8, manuelle, 63,000 kilomètres. Grand spécial fin saison: 16,900$. Courtier: 698-6969.

FORD Taurus 1994, toujours bien entretenue, 180,000 kilomètres. Pagette:541-2588.

FORD Taurus 1997, 178,000 kilomètres, propre, toujours bien entretenu, 3,000$. Tél.:274-2688.

HONDA Accord 2001 EX manuelle, 88,000 kilomètres, inspectée A1, garantie, tout équipée, gros spécial: 12,995$. Courtier:698-6969.

HONDA Accord EXR 1996, verte, équipement complet, 4 portes, attache-remorque, 4 pneus d'hiver, très propre.Tél.:696-0395.

HONDA Accord LX 1993, 150,000 kilomètres, manuelle, 4 portes, excellente condition, 2,500$. Tél.:678-9374.

HONDA Civic 1994 SI, automatique, 105,000 kilomètres, mags 16", mécanique A1, système de son Pionners, vitres teintées, propriétaire: jeune fille. 4,975$. Tél.:549-5703.

HONDA Civic LX 2000, automatique, 4 portes, 122, 000 kilomètres, démarreur, 7,000$ ferme. Tél.:548-7702.

HONDA CRV Sport 2006, argent, garantie prolongée 5 ans, balance location 48 mois, 470$/mois. Tél.:815-5491.

HYUNDAI Accent 2002, automatique, 71,000 kilomètres, 6,200$. Tél.:344-4262.

HYUNDAI Tiburon 1998, automatique, noire, mécanique A1, 104,000 kilomètres, tout équipée, femme propriétaire, 5,500$. Tél.:820-3998, 544-9860.

HYUNDAI Tiburon 2003 GT, V6, Tuscani, 60,000 kilomètres, très bien entretenue, 15,000$. Tél.:543-8004.



LINCOLN LS 2000, couleur gris argent, V8, 100,500 kilomètres, "advance traction", automatique, très équipée, très très propre, 11,995$. Tél.:662-3128.

LINCOLN Town Car Cartier 1999, toit ouvrant, sièges chauffants, 8,500$. Tél.:668-3571.

MAZDA MX3, 1996, automatique, bas kilométrage, impeccable, 4,995$. Courtier: 698-6969.

MAZDA Protegé 2002, manuelle, à partir de 6,995$, automatique à partir de 8,500$. **Focus ZX5** 2002, automatique, 9,995$. **Focus ZX3**, 2000, manuelle, 6,995$. **Toyota Echo** 2001, manuelle, 6,995$, automatique 8,250$. **Protegé 5**, 2002, manuelle, tout équipée, 9,995$. **Golf GL** 2002, manuelle, 9,995$. **Suzuki Esteem familiale** 2002, manuelle, 6,995$. **Corolla** 2000, manuelle, 4,995$. **Protegé** 1999, manuelle, 4,995$. **Honda CRV** 2000, manuelle, 9,995$. **Dakota Sport** king cab 4X4, 2002, 14,995$. **Auto 7**. Tél.:**812-0757**.

MAZDA Protegé LX 2002, 2 litres, 78,000 kilomètres, automatique, garantie Mazda avril 2007, climatiseur, prix coûtant, 8,875$. Courtier: 698-6969.

MUSTANG GT 2004, décapotable, 15,000 kilomètres, équipement complet, négociable. Tél.:696-0926, 818-0170.

NISSAN Altima GXE 2000, 156,000 kilomètres. Accepterais échange. Tél.:671-3328.

NISSAN Sentra 1994, automatique, bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:696-9140.

NISSAN Sentra GXE 2002, automatique, tout équipée, garantie septembre 2006, spécial: 6,995$. Courtier: 698-6969

OLDSMOBILE, Cutlas Sierra 1988, moteur V6 2,8 litres, 95,000 kilomètres, sortie 2 hivers, parfaite condition, aucune rouille, prix à discuter. Tél.:673-7220, 480-7542, Réal.

PONTIAC Montana 1998, 88,000 kilomètres, moteur 6 cylindres 3.4 litres, tout équipée, 7,000$ négociable. Tél.:548-9563.

PONTIAC Pursuit 2006, automatique, tout équipée, 1,300 kilomètres, cause: décès. Tél.:(418)272-2330.

PONTIAC Vibe 2004, automatique, 42,500 kilomètres, climatiseur, comme neuve, garantie complète novembre 2006, groupe motopropulseur novembre 2008, 16,000$ plus TPS seulement. Tél.:276-5328 (laissez message).

PORSCHE Boxster 1998, rouge, intérieur cuir noir, 120,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, lecteur CD, très propre, 28,500$. Tél.:(418)671-1584.

SATURN SL1, 1999, automatique, impeccable, 3,995$. Courtier: 693-3113.

SUNFIRE GTX 1998, manuelle, 145,000 kilomètres, système son, 3,995$. Tél.:698-6969.

302 Autos à vendre

TOYOTA Camry LE 2003, V6, 34,900 kilomètres, état neuf, démarreur, aileron, pneus d'été et d'hiver. Tél.:548-3779.

TOYOTA Camry XLE 2001, 6 cylindres, 65,000 kilomètres, déflecteur, aileron, antirouille, démarreur, garantie prolongée, etc. À voir. 13,995$. Tél.:690-3096.

TOYOTA Corolla 1991, manuelle, 218,000 kilomètres, excellente condition, 750$. Tél.:418-345-8519.

TOYOTA Echo 2000, automatique, excellente condition, 7,200$. Tél.:690-5067, après 18h.

TOYOTA Echo 2001, automatique, 8 pneus neufs, démarreur, MP3, entretien Toyota, A1. A voir! Tél.:548-3692.

TOYOTA Supra 1983, 20,000$ investi, 3,900$. Tél.:695-7684.

TOYOTA Tercel 1997, manuelle, 139,000 kilomètres, impeccable, très économique, 4,995$. Tél.:693-3113.

TOYOYA Corrola CE 1999, automatique, tout équipée, 84,000 kilomètres, femme propriétaire, 8,950$. Tél.:542-9113.

VOLKSWAGEN Jetta 1998, manuelle, excellente condition, belle opportunité, bas kilométrage, 5,500$. Tél.:693-8178.

VOLKSWAGEN Cabriolet 1998, automatique, équipement complet, 72,000 kilomètres. Tél.:545-3448, 690-7476.

VOLKSWAGEN Golf 1992, route ou pièces, 500$. Tél.:548-3093.

304 Bateaux à vendre



BATEAU-MAISON 38'X12', numéro de série émis par transport Canada, moteur 130 forces, tout équipé, 20,000$. Tél.:542-7445.

BAYLINER Capri 19.5' 1988, cuddy, renové, toit campeur, Mercury 85 HP, remorque galvanisée, 7,200$. Tél.:668-4731.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1500 1990, moteur remonté 60,000 kilomètres, peinture 2 ans, bon état, 2,500$. Tél.:696-4106.

FORD F-150, 1986, 5 litres, king cab, manuelle, propre, excellente condition, 750$ ferme. Tél.:545-3236.

FORD Ranger 2004, V6, 3 litres, 15,000 miles, automatique, tout équipé, intérieur cuir, 4 portes, vitres teintées. 15,500$ ou toute offre raisonnable. Tél.:236-4670.

PANEL E-250 allongé 2000, 150,000 kilomètres, mécanique A1, vente rapide. Prix à discuter. Cellulaire:818-7006, Tony.

306 4 X 4 - Utilitaires

BEAU Nissan 1993, 4x4, king cab, automatique, aucune rouille, 148,000 kilomètres, 4,995$. Courtier: 698-6969.

306 4 X 4 - Utilitaires

CHEVROLET Cheyenne 1994, king cab, (transmission, peinture, silencieux, pneus, etc. neufs: réparations 6,000$), 166,000 kilomètres, 4.3, automatique, 5,900$. Tél.:541-3166.

COLORADO Cruwcab 2006, équipé de A à Z, démarreur, CB, groupe attache, 11,000 kilomètres, transfert location. Je paie frais et immatriculation. Tél.:674-1312, 820-3170.

DODGE Dakota 2002, 105,000 kilomètres, super cab, bleu, 15,000$. Tél.:418-233-2754.

DODGE Ram 1500 Quadcab 2005, 4X4, groupe remorquage, 23,000 kilomètres, transfert location 20 mois, 450$/mois, taxes incluses. Tél.:480-2604.

F250 Super Duty 2004, 5.4 litres, 70,000 kilomètres, gris, noir, 28,500$. Tél.:348-9437, fin semaine.

GMC Sonoma 1995, 4X4, automatique, king cab, 170,000 kilomètres, aucune rouille, 4,995$. Tél.:698-6969.

NISSAN Parthfinder 1995, 209,000 kilomètres, mécanique A1, 2,900$ négociable. Tél.:673-1961, 550-3999.

SUZUKI SAMOURAI 1988, manuelle, idéal chasse, pêche, mags acier, treuil, pôle pour transport, bonne condition, 2,000$. Tél.:542-3086.

TOYOTA RAV4 2000, 98,000 kilomètres, automatique, très propre, 12,900$. Tél.:690-3675, 820-7211.

307 Campeurs à vendre

ATTENTION! SPECIALE EDITION
GEORGIE BOY 1997, (très rare), 27', diesel turbo, économique, intérieur entièrement refait, 36,500$. Tél.:818-0138.

CHALLENGER 2004, 36', 23,000 kilomètres, extension double, extension chambre, tout équipé, garantie prolongée 4 ans, 90,000$ négociable. Tél.:679-0675, 671-3460.

FLEETWOOD, classe C, 1987, 27', 58,000 kilomètres, très propre, aucune rouille, moteur 460 Ford 350, génératrice Onan 4,000 watts, pneus neufs. Tél.:695-0084.

FORD Travelaire 1988, classe C, 28', excellente condition, 102,000 kilomètres. Tél.:542-2285, 696-6154.

GLENDALE 26' 1978, 60,000 kilomètres, très bonne condition, 6,700$. Tél.:693-6201.

GULFSTREAM 1999, Classe A, 35', 2 extensions, entièrement équipé, gel coat. Ford V10. 58,000$. Tél.:695-5210 (soir), 693-9829.

MINI campeur, 59,000 kilomètres, état neuf, équipé, usage multiple, 7,300$ négociable. Tél.:662-7545, pm.

MOTORISÉ Phoenix Cobra 1994, 34', 70,900 kilomètres, très propre. Équipement complet. A voir. A1. Tél.:545-7040, 812-8688.



PLEASURE WAY 2001, 55,000 milles, entièrement équipé, état neuf, non-fumeur, particulier. Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

307 Campeurs à vendre

ROYAL Coach 1988, 27', classe C, 135,500 kilomètres, très propre, Econoline 350, moteur 460. Tél.:543-1514, 815-1514.

WESTFALIA 1984, automatique, excellent état, toujours remisé l'hiver, radio, CD, 4 haut-parleurs, support vélos, entretient rigoureux, prix en bas valeur marchande. Faut voir! Tél.:543-3186.

308 Fourgonnettes à vendre

ASTRO Chevrolet 1994, mécanique A1, équipement complet, 5,000$ négociable. Tél.:543-1372.

CHEVROLET Venture 1999, 113,000 kilomètres, tout équipée, 5,800$ ferme. Tél.:542-0094, 693-9846 (pagette).

DODGE Grand Caravan 2002, 81,000 kilomètres, toit surélevé, 7 passagers ou 5 passagers et fauteuil roulant, 13,000$. Tél.:547-6226.

DODGE Grand Caravan 2002, 81,000 kilomètres, toit surélevé, 7 passagers ou 5 passagers et fauteuil roulant, 13,000$. Tél.:547-6226.

FORD Econoline E-150, 1997, très bonne condition. Tél.:674-9116.

FORD Windstar 2000, moteur V6 3.8 litres, 115,700 kilomètres, groupe électrique, démarreur, 4 pneus d'hiver sur jantes, mécanique A1. Tél.:545-1920, 820-1920.

FORD Windstar LX 2001, 140,000 kilomètres, grise. Accepterais échange. Tél.:671-3328.

HONDA Odyssey EXL 2003, 45,000 kilomètres, démarreur, garantie prolongée 2009, 4 pneus d'hiver sur jantes, prix à discuter. Tél.:543-1314, 591-5760 (pagette).

MAZDA MPV LX 2000, tout équipé, rouge, 136,000 kilomètres, très propre, 8,995$. Tél.:548-4797.

PLYMOUTH Voyager 1991, grise, très propre. Tél.:544-1278.

PLYMOUTH Voyager 1996, 198,000 kilomètres, excellente condition mécanique, très propre, 8 pneus (hiver neufs), 2,800$ négociable. Tél.:275-6532.

PONTIAC Montana 2000, 7 passagers, V6 automatique, équipement complet, 141,000 kilomètres, excellente condition, 4,850$ négociable. Tél.:279-2185, 671-9775.

PONTIAC TransSport 1995, 209,000 kilomètres, très bon état, 1,500$ négociable. Tél.:547-0409, 592-2823.

PONTIAC TransSport 1996, bas kilométrage, excellente condition, 4,500$, négociable. Tél.:695-0219.

311 Motoneiges à vendre

2 MOTONEIGES antiques (1968 et 1970), une qui fonctionne, l'autre à remonter, 350$/deux, ferme. Tél.:545-3236.

BOMBARDIER Expedition 2005, 600 SDI, 20", 6,000 kilomètres, garantie 2008. MXZ Renegade 800 2003. Très propres. Carriole fermée Alpha-One. Tél.:544-0928, 718-3117.

MOTONEIGE antique 1969, refaite à neuf, 500$ ferme. Tél.:545-3236.

312 Motos à vendre

HARLEY FLHTC 1996, noire, propre, 12,500$. Tél.:348-9437, fin semaine.

CHEZ GM OPTIMUM, ON CONNAÎT NOS VÉHICULES MIEUX QUE QUICONQUE.

Tous nos véhicules d'occasion sont sélectionnés parmi les meilleurs pour leur qualité, et vous sont offerts avec la garantie du manufacturier: tout cela, sans avoir à payer plus cher. Exigez la paix d'esprit GM Optimum, sans frais supplémentaires:

- Inspection en 150 points
- Garantie limitée d'un manufacturier*
- Assistance routière 24 heures*
- Privilège d'échange*
- Rabais de 500 $ pour étudiant‡

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION

114 concessionnaires au Québec gmoptimum.ca

00673699

*Garantie limitée et Assistance routière : 3 mois ou 5 000 km; possibilité d'échange : 30 jours ou 2 500 km. Selon la première éventualité. ‡Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein. Certaines conditions s'appliquent.

312 Motos à vendre

HARLEY Super Glide 1450 FXDI Dyna 2006, gagnée dans concours. Tél.:547-1469, 542-5234.

HARLEY-DAVIDSON 1991, 1340, beaucoup de chrome, 13,000$. Tél.:672-6421, 718-6170.

HONDA 1982, 750 CC, 49,000 kilomètres, pneus neufs, chaîne, sproket, très bonne condition, 550$. Tél.:545-3236.

HONDA 1990 Cobe, 90 CC, automatique, très bonne condition, 250$ ferme. Tél.:545-3236.

HONDA VFR-800 Interceptor 2004, rouge, freins ABS, valises rigides Corbin, 15,200 kilomètres, 11,400$. Jean, 545-1797, 690-6723.

KX-100, mécanique et esthétique A1, 2,200$ négociable. Tél.:817-3792.

MOTOCROSS RM-125, 2001, 3,000$ négociable. Tél.:548-3121.

YAMAHA FJR 1300, Touring 2003, condition A1, pneus neufs, 29,000 kilomètres, 10,500$. Tél.:544-2788.

YAMAHA FZ-6, 2005, bleue, becquet et carénage, 3,400 kilomètres, 7,400$. Jean, 545-1797, 690-6723.

YAMAHA Royal Star Midnight Venture, 2004, 1,300 CC, 20,000 kilomètres. Accepterais échange. Tél.:544-5535.

YAMAHA Vistar Silverado 2003, 18,000 kilomètres, 8,700$. Tél.:549-5786.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

2007 MINIS 4 roues, 49 CC, automatiques, 700$. Motocross, 350$. Tél.:696-0949.

MINI VTT, 50 CC, neufs, plusieurs couleurs disponibles, 650$. Tél.:547-1214.

SUZUKI 1993, 300cc, 4X4, 6,000 kilomètres, pneus neufs, gratte, excellent état, 3,000$ négociable. Tél.:693-3308 (après 17 heures).

YAMAHA 225 1987, très bon état, 1,500$. Tél.:697-0516, 815-1155.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

315 Remorques à vendre

ATTENTION! Remorque utilitaire adaptée pour VTT et motoneige; également conception spéciale selon vos besoins (pièces de remorques disponibles). Tél.:(418)696-1197.

317 Tracteurs à vendre

2 TRACTEURS John-Deere 6420, 4x4, 2003, avec chargeur 640 auto-nivelant, bon prix. Tél.:678-9776.

DE FERME Ford 3000 1973, essence, cabine, soufleur, gratte, chaînes, (embrayage, radiateur, hydraulique neufs), 7,500$ négociable. Tél.:342-6370, 321-0838.

DE ferme Universel 533 1993, 65 forces, soufleuse, cabine, 1,300 heures, 12,000$. Tél.:345-3289, 418-720-0333, soir.

JONH-DEERE 6300, semi-automatique, souffleuse Normand 92 pouces, cabine, climatiseur, excellente condition (A1), 35,000$. Tél.:545-0975, George.

MASSEY Ferguson 1972, avec excavateur arrière, chargeur avant, 55 HP, 7,500$. Tél.:720-9277.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne pour garder 2 enfants à mon domicile (Lac-Kénogami). Doit posséder une voiture. Tél.:547-5992, Isabelle, après 18h.

402 Personnel demandé

820-6789
Recherche personnel (expérience non requise) pour salon de massage érotique, **18 et plus = nous cartons**. Clientièle de choix établie. Belle ambiance. **$$$ garantis.** Bienvenue cégepienne et universitaire.
820-6789

AIDE aux buffets, 15heures/semaine, du lundi au vendredi. Tél.:543-3198, Restaurant Sorrento.

BOSS-BOY 25 heures/semaines, disponible jour, avec expérience. Apportez cv sur place, Restaurant Sam Sam, Jonquière.

CHAUFFEURS(EUSES) de taxi, voiture fournie, avec entraînement, jour, soir, fin semaine. Tél.:698-8447, ou après 18h: 698-9199.

CUISINIER(ERE) temps plein, jour, lundi au vendredi, 40 heures/semaine, expérience obligatoire préparation menu jour, déjeuners. Tél.:543-2442, Yves ou André Tremblay.

LA MAISON NOTRE-DAME du Saguenay recherche cuisinier(ère)s, temps partiel, expérience serait atout. Tél.:696-1176, Hélène Savard.

MENUISIER 2 ans minimum d'expérience, secteur résidentiel. Tél.:547-9954.

402 Personnel demandé

PETIT OUVRAGE
POUR JEUNES
De 7 à 14 ans
Pour vendre des épinglettes (broches) et deux modèles de calendriers (religieux et animaux) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission $$$ **plus un cadeau si mérité.**
542-2552
La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Alma et les environs.
1-888-731-1788
Lac-St-Jean et les environs.

RECHERCHONS personne pour travailler sur une ferme, 47 heures/semaine de 7h à 16h.30. Tél.:349-2249.

REPRESENTANT(E)S DES VENTES
Avec expérience. Rendez-vous fournis. Doit posséder sa voiture. Très bon salaire. Contactez M. Roy au (418)543-0500 ou télécopier CV au (418)543-2350.

REPRÉSENTANT(E)S
Confiant(e)s, motivé(e)s. Les défis sont une source de motivation pour vous. Bon(ne)s communicateur(trice)s. Joignez notre équipe de vente professionnelle. Martin Mercier, 543-0185.

SERVEUR(EUSE) 25, 30 heurs/semaine, expérience obligatoire. Aussi, plongeur disponible sur semaine, jour, soir. Tél.:543-2442, Yves, André Tremblay.

SERVEUR(EUSE) plaqueur(euse), 3 à 4 ans d'expérience, cuisine rapide. Tél.:695-3001.

SERVEUR(EUSE), restaurant Chez Mamy, 1 an d'expérience dans les déjeuners est un atout, entre 25 et 30 heures/semaine. Contactez Éric au 540-3023 ou Serge 812-8125.

SUPERVISEUR(E)S ET AGENT(E)S DE CENTRE D'APPELS
Aucune vente. Bon salaire + bonus. Contactez M. Gauvreau au (418)543-0030 ou télécopier CV au (418)543-2350.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Laterrière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:, (418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

COURS d'anglais Susan Doyle. Débutant, intermédiaire, avancé. Début session: 11 septembre. Formatrice accréditée, services aux entreprises. Possibilité d'aller directement chez l'employeur. Tél.:662-2674.

ENSEIGNANTE diplômée offre des cours de français privés. Une approche simple et efficace. Pour professionnel(le)s, travailleur(se)s, étudiant(e)s, désirant améliorer la qualité de leur français écrit et parlé. Aussi, aide aux devoirs, rattrapage scolaire et soutien académique. Tél.:698-1279, 540-3715.

L'ARTMONIE cours peinture sur bois, ateliers scrapbooking, nouvel emplacement: 320 Racine, Chicoutimi. Professeurs: Nancy Cayouette, Sara Fillion, salle cours rez-de-chaussée. Inscriptions: 549-9796.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

100% REGIONAL Problèmes financiers persistants? La solution: 1 paiement par mois, 0% d'intérêt, réponse 24 heures. **Solution financière Saguenay 690-3949.**

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

AIDE ET ARGENT
TRANSFORMEZ VOS
REER
CRI
FRV
EN LIQUIDITÉ IMMÉDIATE
QUÉBEC: 418-263-4110
DISCRÉTION ASSURÉE

ATTENTION!!!
Cartes et prêts trop élevés
Vous êtes découragés?Nous avons la solution!
Un seul paiement 0% d'intérêt
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
SDEC Jonquière et Québec

REFUS de banque: marge crédit commercial, hypothèque. Approbation immédiatement. Bienvenue.! G.F.C. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

DÉMARREZ votre entreprise: recyclage de cardans d'automobiles, camions, VTT. Formation disponible, revenus intéressants. Tél.:1-877-688-3099

SOYEZ LES premiers dans votre région. Multinationale en pleine expansion. Travaillez à partir de votre domicile. Tél.:1-866-721-4321.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

DEPUIS plus de 30 ans, résidentielle, commerciale, coffrage béton, location de formes. Alma: 668-3149 RBQ: 30974745-91.

PORTES de garage et portes extérieures, fenêtres, jusqu'à 60% de rabais. Tél.:549-9999.

POSE de **bardeaux**, réparation **cheminée, toiture**. Travail garanti. RBQ: 8295-5717-00. Tél.:543-4545, 591-0911.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE, détente, douceur, énergie, soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 550-3989, Gabrielle.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage d'arbres dangereux (fils électriques), enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ASPHALTE
Prix très compétitifs
540-5498

ATTENTION! Travaux en tous genres. Daniel, 540-8974.

BIENVENUE TONTE GAZON Herbivore inc.
Vivez l'expérience du service garanti. Aussi, concession disponible pour entrepreneur. 69-tonte, tél.:418-698-6683.

BRIQUETEUR-MACON, pour réparation brique, pierre et cheminée. Estimation gratuite. Tél.:696-3177.

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Réservez tôt: ménage automnal, ramassage feuilles, taille haies, arbustes, fermeture terrain, pose d'abri d'auto. Tél.:543-9111.

DAME d'expérience offre ses services pour entretien ménager, secteur Jonquière. Contactez Sylvie, 590-3995.

DENEIGEMENT
Sécurité, qualité et service depuis 1989, <<ongerneige.com>>. Tél.:548-7798 (Arvida, Jonquière, Kenogami).

DENEIGEMENT
Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, résidentiel, commercial. Entreprise Dufour et Ouellet. Tél.:818-1607.

DENEIGEMENT Chicoutimi-Nord, quartier St-Luc, résidentiel. Tél.:543-7378.

ENTREPRISES GERMAIN BRASSARD
Réservez tôt, déneigement Germain Brassard 2006-2007 et service de rotoculteur pour l'automne. Tél.:540-3022, 543-5047.

ENTRETIEN MENAGER, personne minutieuse, responsable, honnête, plusieurs années d'expérience. Tél.:548-8757.

EXCAVATION R. DALLAIRE
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport terre, gravier. Excavatrice creuse 12'. Location possible. Service marteau hydraulique.Tél.:591-0368, 542-9048.

EXCAVATRICE à louer pour petits et gros travaux. Tél.:812-1701, 697-0927, Steeve.

HOMME pour conduire camion lourd, avec machine Alco-test. Tél.:480-4396.

J'OFFRE mes services pour entretien ménager dans résidence privée, secteur La-Baie. Tél.:697-0029.

J'OFFRE mes services pour vous conduire soit au: casino, magasinage, vacances, ou autres. Tél.:548-2260 Anveil.

NOUNEAU! COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Deneigement galeries, allées piétonnières, Chicoutimi, Jonquière. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-9111.

RÉNOVATIONS
toitures, fenêtres, portes (installation), salles de bains, fuites d'eau (fondations), revêtement extérieur. 35 ans d'expérience. Tél.:543-6097, 815-6794.

SPECIAL étudiants à l'extérieur! Vous avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

605 Service de garde

3 PLACES disponibles, garderie 7$/jour, 7h30 à 17h30, près boul. Saguenay. Programme éducatif, jouer c'est magique! 3 et 4 ans. Tél.:548-4741, Guylaine.

ARVIDA (quartier Ste-Thérèse) milieu familial 7$, une place poupon temps plein et une place 18 mois et plus à temps partiel 2 jours. Tél.:548-6887, 817-2406.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), 7$/jour, 1 place disponible. Tél.:690-1024, Katy.

MILIEU familial, Chicoutimi-Nord, places disponibles 7$, à partir 2 ans et plus. Tél.:696-1663.

MILIEU familial, secteur Ste-Claire, Chicoutimi-Nord, 20$/jour avec reçus. N'hésitez pas, appelez en tout temps, Corine 543-5046. J'attends votre appel!

605 Service de garde

QUELQUES places disponibles, La Jardinière les Schtroumpfs (près Cégep Jonquière), 20$/jour avec reçus (attente d'une accréditation),ouvert depuis 20 ans. Repas scolaires pour école St-Luc. Tél.:547-5894.

SHIPSHAW Garderie Boum Boum, quelques places disponibles, 7$/jour. Tél.:547-4368, 820-9084, Sylvie.

ST-AMBROISE, à domicile ou chez moi, dîners scolaires. Possibilité de service ménager. Plusieurs années d'expérience. Tél.:672-2440.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel. Réparation électroménagers. Réfrigérateurs à vendre. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

2 SOFAS, 100% cuir, beige, dois vendre! Faites vite! Tél.:698-7157, 815-4257.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

CUISINIERE, réfrigérateur, armoires, comptoirs cuisine, évier, vaisselle, etc. Tél.:548-1920.

DEMENAGEMENT, vente rapide! 4 électroménagers et meubles divers en spécial. Tél.:698-2199, cellulaire: 540-8618.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, très propre, bonne condition, 175$ /2. Tél.:690-3207.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, ensemble poêle/réfrigérateur 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

MATELAS, sommier, Laz-A-Boy, tapis 11X8, chaises berçantes, etc. Tél.:693-3068.

MOBILIER chambre, demi-lit, commode, table chevet, couleur érable. Tél.:549-3807.

MOBILIER cuisine, 6 chaises. 2 causeuses, très propres. Tél.:548-0064.

REFRIGÉRATEUR Admiral, blanc. Fauteuil inclinable. Prix négociable. Tél.:545-1707.

RÉPARATION de minuteries d'appareils électroménagers et de plaques chauffantes de marque Ouellet. Tél.543-0000.

704 Animaux

2 CHIOTS cockers mâles, (tricolore; noir/blanc), 12 semaines, aubaine: 250$/chacun. Cockers 4 semaines, noirs/blonds. Schnauzer croisé, 50$. Esquimaux, poids adulte: 15-20 livres. Dalmatiens, 400$/chacun. Siamois, bébés, prêts. Tél.:256-3536, 679-9222, 630-9706 pagette, 218-0775 cellulaire.

2 JUMENTS belges, poulains, pouliches 3 à 28 mois, négociable ou échange. A voir! Tél.:342-1303.

7 PONEYS, prix à discuter. Tél.:542-8101.

A VOIR! chiot boston-terrier femelle, pure race, 7 semaines, 450$. Tél.:698-2958.

ADORABLES chiots de grandes, petites races. À vendre et à donner. Tél.:674-1893.

ANIMALERIE PETLAND
460, DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI
NOUVEAUTÉS: jack russel, pékinois, westie, boston-terrier, caniche miniature, mini yorkshire, shih-tzu, bichon maltais, himalayen. À venir: caniche royal, teckel, poméranien. Financement disponible (S.A.C.). Tél.:549-9938.

AQUARIUM 77 gallons, luxueuse, meuble mélamine noire, 800$ négociable. Tél.:548-3093.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CHATONS persan silver chinchilla, vaccinés, enregistrés, 250$ chacun. Tél.:347-3248.

CHERCHE famille d'accueil pour 2 chiens Boxer pure race, un mâle, une femelle, 11 mois, opérés, vaccinés, vermifugés, pour connaisseur seulement. Tél.:662-0654.

CHIHUAHUA 8 semaines, mâle, vacciné, vermifugé, maximum 5 livres, petit bijou! 500$. Shih-Tzu, vaccinés, vermifugés, prêts, mâles, femelles. Tél.:677-1269.

CHIHUAHUA petits, mâles, femelle, prêts, vaccinés, vermifugés. Tél.:696-4725, 690-6386.

CHIOTS caniche royal, femelles et mâles, bruns ou noirs. Tél.:695-0933, soir.

CHIOTS caniche toy, nés 2 juillet, 2 mâles (1 beige, 1 noir). Tél.:542-8697.

GARDERIE intérieure, extérieure, 10$/jour. Chiots schnauzer, caniche toy. Lapins nains, 5$. Tél.:545-3082.

LEVRIER Afgan, femelle, 11 mois. Oies et canards. Tél.:672-6787.

QUARTER HORSE enregistré, 4 ans, guilding, extrêmement doux, 2,600$. Palamino 13 ans, les deux yeux bleus, extrêmement doux, 2,500$. Selle de baril 13", servi 2 fois, 400$. Tél.:673-4811.

SCHNAUZER pure race, 10 mois, bon chien, très bonne qualité, ne jappe pas. Tél.:548-3659.

706 Bois de chauffage

BOIS chauffage semi-sec, bouleau 65$ /corde, livré, fendu. Bois semi-sec merisier 70$ /corde, livré, fendu. Tél.:673-3161.

ERABLE, merisier, bouleau, tremble sec, 70$/corde. Bois sec pour feu extérieur 30$/1/2 corde. Livrées. Tél.:542-0091.

MERISIER, bouléau sec, livré, 85$/corde. Érable, bouleau vert, livré, 65$/corde. Tél.:690-2444.

708 Demandé

ACHETERAIS métier tisser Leclerc, équipement; tricoteuse; délicatiseur viande; Leslie pour orgue; vieil amplificateur à lampe. Tél.:418-226-0453 (frais virés), laissez votre numéro au 545-2695, lionsnakes@hotmail.com.

ACHETERAIS souffleuses, chaloupes aluminium, tracteurs à pelouse, appareils de chauffage au bois, peu importe l'état. Tél.:549-6996.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torrifié. 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

2 BUREAUX, 2 tiroirs, bibliothèque, néons, idéal étudiant(e). Tél.:547-8404.

A VOIR:
STORES PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 hEURES, RÉPARATIONS TOUS GENRES. Fernand Tremblay (déménagé) 373, Ste-Anne, CHICOUTIMI. TÉL.:543-0432.

ARMOIRES blanches, mélamine, environ 20 panneaux, 500$/tout. Tél.:678-1269.

ARMOIRES cuisine stratifié, blanches, état neuf. Tél.:542-9690, 818-7990.

COMPTOIR cuisine, 10', 2X 44", évier double, robinets, 60$. Tél.:695-2833.

CONTENEURS maritimes neufs et usagés. À vendre ou à louer. Pierre:820-7715, 718-5822.

CUEILLEUSE bleuets motorisée avec tracteur pelouse John Deere, transmission hydrostatique, bonne performance, 6,500$. Tél.:662-7049.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

FENDEUR à bois, neuf, bonne qualité, 40 tonnes. Tél.:818-9049, après 18h.

FERMETURE de maison: meubles neufs (haut de gamme) et usagés. Tout doit partir. Au 904-A boulevard du Saguenay, Chicoutimi, à partir du 27 août. Tél.:545-1971.

FOURNAISE à l'huile Lincoln 1995, avec «ducks», sortie cheminée avant + réservoir à l'huile 1997, 800$. Tél.:543-7020.

FOURNAISE de plancher Godin. Lave-vaisselle. Réservoir à l'huile. Tél.:549-9804.

PERCHES de cèdre pour clôture ancienne ou décorative. Transport et installation si désiré. Cellulaire:820-3634.

PORTE garage verte, 9x12, système électrique. Chaufferette plafond pour garage. Tél.:547-3206.

PORTE patio: une 5', 4 panneaux, aluminium, 200$; une 6', 2 panneaux, bois, 150$. Porte d'acier avec cadre. Solarium aluminium, 2 murs, 95x81x93", en «L», vitré, muret au bas. Tél.:547-0052.

REMISE 12X12 transportable, isolée, électricité, 2,000$. Tél.:590-3724.

SOUFFLEUSE MTD 10-29, 4 ans, très propre, 650$. Spa acheté juin 2006, négociable. Tél.:668-8872, 719-1411.

SYSTEME de surveillance par caméras. Tél.:698-9634.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TOURS D'HELICOPTERE
Venez découvrir les trésors du Saguenay de haut! Baptêmes de l'air à St-Fulgence. Vols sur mesure avec pilote chevronné. À partir de 35$/personne (plus taxes). Prix ouverture 1er septembre. Tél.:812-6683.

VENDONS palettes de bois neuves ou usagées, toutes grandeurs. Tél.:815-8185.

711 Equipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.



711 Equipement de commerce et restaurant

REFRIGERATEUR Pepsi avec portes vitrées. Machine à slush. Compteur à boisson. Compteur à argent. Lot de distributeur pour papier à mains de toilette et de savon. Comptoirs et bureaux en mélamine. Classeurs antti-feu et coffre-fort. Congélateur à crème glacée dure. Lot de clôtures panique. Gros "spot" extérieur. Tél.:815-0945, 543-0027.

712 Esotérisme

CLAIRVOYANTE tarologue, Carrefour Alma, 31 août au 3 septembre. divinationmelissa@hotmail.com www.divination-melissa.space.live.com Tél.:347-2838.

NUMEROLOGIE: gérez votre potentiel dynamique. 15 ans d'expérience. Tél.:349-8422, Hélène.

715 Poêle à bois

ACHETERAIS poêle combustion lente, cheminée 2,100 degrés, bonne condition. Tél.:669-3093.

BELANGER, très propre, comme neuf, feu refait en 2000. Tél.:542-5410.

718 Vêtements

ROBE mariée 2006, grandeur 12 ans, accessoires, valeur 1,200$, laissée 550$. Tél.:549-5013, 812-9067.

719 Ventes de garage

BAZAR D'ALADIN
Grande vente de fin de saison. Tout doit sortir! Venez faire votre offre. Ouvert 7 jours/7, vaste choix d'articles neufs ou usagés, plus antiquités, bienvenue collectionneurs. **53 Dequen, St-Gédéon,** (près du rang des Iles). Tél.:662-8855.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

ROCKY Mountain RMX 2005, utilisée 4 fois, très propre, 2,300$ (avec ou sans équipement). Tél.:543-8004.

805 Musique et accessoires

MP3 écran 1,5", 1 Go (100$), 2 Go (140$), mini disque Sony (65$). Tél.:545-2453.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. **815-7823**
www.ConsoleXpert.com

ATELIER DU PLAYSTATION
XBOX 542-2708
REPARATION - POSE DE PUCE - ACHAT

M. FAIT-TOUT, réparation à domicile, cours privé, sauvegarde. Tél.:591-7643.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRE, 24', 8 ans d'utilisation, 500$. Tél.:548-7495.

PISCINE 18' résine, 3 ans, toile 1 an, avec accessoires, état neuf, 1,300$ négociable. Tél.:544-1384.

PISCINE 27', 3 ans d'utilisation, payé 3,500$ laissée 1,000$ négociable. Tél.:678-3281, 818-7462.

RESERVEZ votre piscine pour 2007! Rabais de 500$. Piscine ovale 12x18' à liquider. Mise de côté. Piscine Escompte Plus, 662-4070.

SPA 2005, 6 places, 6 mois d'utilisation, coupe-circuit, filage, produits (200$), cause: déménagement, 6,500$ ferme. Tél.:695-5979.

SPA 5 places, 78" diamètre, 14 jets, jupe cèdre, 120 volts, 3,600$. Tél.:542-5161.

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500$, laissé: 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 1996, 27 pieds, Challenger, extension double avec camion Dodge Ram 3500, 1995 diesel, double roues, 4X4. Tél.:480-4372.

FIFTHWHEEL Sprinter 2003, 30', annexe double, 25,000$. Tél.:545-4801.

ROULOTTE Apalache 1976 24', très propre, 3,000$ négociable. Tél.:673-3866.

ROULOTTE Deutchmen 1994, 26', chambre fermée, lit double, excellente condition, 10,000$. Tél.:418-286-6050, 542-6416.

ROULOTTE Glendette 1982, 32', réfrigérateur électrique, lit superposé arrière, non-fumeur, très propre, 5,600$. Tél.:542-9350.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Montana 2001, 33', fibre verre, chambre fermée, extension double, climatiseur, non-fumeur, état neuf, 20,000$ négociable. Tél.:679-0675, 671-3460.



ROULOTTE Outback 2003, de luxe, 27', extension double. Prix d'aubaine! Particulier non-fumeur. Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

ROULOTTE Prowler 1993, 29', 8 places, climatiseur, chauffage, auvent amovible, 15,000$ négociable. Tél.:679-8503, 418-626-3920 (Québec).

ROULOTTE Sprinter 1999, 31 pieds, stationnaire, située au camping Lac Joly. Bonne condition. À voir! 15,000$. Tél.:549-9877, 590-8439.

ROULOTTE Terry Dakota 2002, 29', ultra légère, 8 places: lit superposé, table, divan, chambre maîtres indépendante, dînette, barres torsion, impeccable, faut vendre! Tél.:672-4220, 590-4713.

ROULOTTE Trail-Lite 2001, 27', ultra légère, 4,100 livres, 8 places, annexe double. Tél.:542-8735, 812-8735.

ROULOTTE Trail-Lite 2006, 3,800 livres, équipée, économisez 5,000$. Tél.:678-3737, 818-2646.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix, un jour: 9, 16, 18, 23, 30 septembre; 14, 21, 28, 31 octobre; 4, 11, 18, 20, 25 novembre; 2, 9, 11 décembre; deux jours: 27 octobre, 19 novembre, 31 décembre. Yolande F. Gaudreault, 548-7521, permis du Québec.

OHE! OHE! Cà recommence Casino Charlevoix le 2-9-23 septembre. Bien d'autres voyages à venir! Tél.:544-3860. GVQ Détenteur de permis.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

POUR vous messieurs, Angélina de retour. Belle brune aux yeux verts. Reçoit, se déplace. Tél.:542-0366.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.:550-6649.

JOLIE demoiselle, homme sérieux, déplacement Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.:480-2483.

NATACHA retour de vacances, petite et sexy. Pour vous, messieurs et mesdames, se déplace, reçoit Tél.:547-6828.

SEXE et plaisir, Maya, Amanda, Erica, reçoivent, 6/7. Engageons. Tél.:542-7988.

TRÈS jolie très féminine transexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

MALENA? Tél.:693-3533.

A FLEUR de peau, Eric et Andrew reçoivent et se déplacent. Tél.:540-8991.

KIMBERLY très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti, qualité, propreté, professionnalisme de mise. Tél.:590-2455.

SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace. Tél.:815-8101.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

EVE-LYNE, femme mature, te reçoit en toute discrétion. Tél.:696-2905.

SEXE SEXE! Sabrina vous reçoit, propre et discrète, 6/7. Tél.:547-3863.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

REÇOIT ET SE DEPLACE
Tu aimes les jeunes grassettes sensuelles? Appelle Carolyne. Tél.:540-4677.

BLONDIE Alma vous reçoit en toute discrétion. Tél.:669-8969.

WILLIAM reçoit hommes, 7/7, 24/24. Tél.:550-2416.

ANNIE reçoit et se déplace. Tél.:690-9842.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement . Tél.:547-5394

906 Services de massage

JOLIE petite Cynthia de retour. Tél.:550-3703.

MASSAGE unique et de classe; voilà messieurs petite, sensuelle, Chloé reçoit se déplace. Tél.:550-0920.

906 Services de massage

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse, climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

TOUCHÉ de velours plus massage personnalisé, 9h30 à 19h00. Tél.:820-9442 Léthicia.

543-1234
#1 DES SALONS 12 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
URGENT BESOIN- ENGAGEONS
7/7, 9 h à 21 h
543-1234

RECHERCHE jolies jeunes filles pour nouveau salon de massage à Alma. Tél.:592-0235.

MASSAGE californien, suédois et/ou la méthode gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

MASSAGE de détente. Appelle-moi: Helen, 547-0778.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

EXCELLENT MASSAGE SUÉDOIS
Propre. Non sexuel. Spécial sur la demi-heure. Heures d'ouverture de 9h à 17h. Tél.:815-5200.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline. Retour de Jinny le dimanche! Bienvenue à tous. Tél.:547-7949. Engageons.

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI
Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Meggie, Mélissa, Sophie, Natasha, Angélina. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.**

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE
RÉAGISSEZ MAINTENANT!
Diabète Québec
Renseignements et dons :
(514) 259.3422 ou **1.800.361.3504**
www.diabete.qc.ca

workopolis.com

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Haut-parleurs à panneaux plats, haut-parleurs d'extrêmes graves de 10 po 10058749/10058750/10062281 à la page 26 de notre circulaire du 25 août, cet ensemble est annoncé en incluant deux paires de haut-parleurs Athena WS-15. En fait, cet ensemble ne comprend qu'une paire de ces haut-parleurs. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.
00673851

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie 9133-6040 Québec inc., ayant son siège social au 4083, chemin des Pionniers, Lac-Kénogami G7X 0H9, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Chicoutimi, le 29 août 2006.
Marc Gaudreault
président
00673847

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Réfrigérateur côte à côte de 26 pi. cu de qualité supérieure de Samsung 10070954. Ce produit n'est pas un réfrigérateur côte à côte de 26 pi. cu tel qu'il est annoncé à la page 28 de notre circulaire du 24 août. C'est un réfrigérateur d'excellente qualité avec congélateur en bas. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.
00673846

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Ordinateurs HP 1532n et HP 1524n 10076582/10076585 à la page 4 de notre circulaire du 18 août, ces deux ordinateurs sont annoncés avec six entrées chacun. Le 1532n est annoncé avec six entrées à la page 3 de notre circulaire du 25 août, tandis que l'ordinateur 1524n est annoncé avec six entrées à la page 3 de notre circulaire de mi-semaine du 29 août et à la page 2 de notre circulaire du 1er septembre. En fait, ces deux ordinateurs n'ont que trois entrées chacun. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.
00673848

Le député bloquiste Benoît Sauvageau meurt dans un accident

MONTREAL — Le député bloquiste de Repentigny, Benoît Sauvageau, a perdu la vie vers 11 h, lundi matin, dans un accident de la circulation à Repentigny, à l'est de Montréal. Il était âgé de 42 ans.

Le véhicule du député Sauvageau a violemment embouti l'arrière d'une dépanneuse garée en bordure de la rue Notre-Dame, a indiqué le sergent Paul Diamond, porte-parole du Service de police de la Ville de Repentigny. Il se rendait chez un traiteur en vue de la tenue d'un événement dans sa circonscription.

M. Sauvageau a été transporté immédiatement au centre hospitalier Pierre-Le-Gardeur, mais son décès a été constaté environ 45 minutes plus tard. Le coroner a demandé qu'une autopsie soit pratiquée sur le corps de la victime.

Né à Charlemagne, sur la Rive-Nord de Montréal, le 22 novembre 1963, M. Sauvageau a été élu pour la première fois aux Communes lors des élections générales de 1993. Il a donc fait partie des tout premiers députés bloquistes à être élus, alors que le parti souverainiste formait l'Opposition officielle et que Lucien Bouchard en était le chef.

Avant d'être élu, M. Sauvageau a été professeur d'histoire; il avait quatre enfants, dont la plus jeune a cinq ans.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a réagi avec stupeur et tristesse au décès du député.

«C'est terrible. C'était quelqu'un de bien», a déclaré M. Duceppe, visiblement ébranlé par la perte du député qu'il côtoyait depuis plusieurs années.

«A 42 ans, quatre enfants de cinq à 15 ans, c'est inacceptable», a-t-il ajouté, encore sous le choc quelques heures après avoir appris la nouvelle.

Le chef bloquiste souhaite que le Québec garde du disparu l'image d'un «militant souverainiste déterminé, qui travaillait toujours très fort, tant à Ottawa que dans son comté».

Autres partis

Le premier ministre Stephen Harper a tenu à exprimer ses condoléances au nom du gouvernement fédéral.

«Fier de ses racines francophones, M. Sauvageau aura été un parlementaire particulièrement engagé dans tous les dossiers qu'il a abordés, un député au service de ses commettants et un collègue particulièrement apprécié pour son intégrité et ses valeurs humaines», a affirmé le chef conservateur dans un communiqué.

«J'ai eu le privilège de travailler aux côtés de Benoît au sein du Comité des affaires étrangères pendant plusieurs années, a quant à lui commenté le chef intérimaire libéral, Bill Graham. Il a toujours accompli sa tâche avec un grand dévouement et avec le souci du bien de tous, ce qui lui a valu l'admiration de tous ses collègues.»

De son côté, le chef néo-démocrate, Jack Layton, a souligné que M. Sauvageau «était fier d'être au service des Québécois».



DÉPUTÉ - Né à Charlemagne, sur la Rive-Nord de Montréal, le 22 novembre 1963, Benoit Sauvageau a été élu pour la première fois aux Communes lors des élections générales de 1993.
(Photo PC)

Lucien Bouchard, qui a travaillé avec M. Sauvageau durant plusieurs années, a estimé que la mort du député de Repentigny était «une perte pour tous».

«C'était un homme très convivial, très positif, avec beaucoup d'allant, très près de ses concitoyens et de ses concitoyennes. Un député tel qu'on les souhaite, a commenté M. Bouchard sur les ondes de RDI.

«Je ne lui connaissais pas d'ennemis (...) C'est un homme qui faisait le combat politique, bien sûr, mais qui le faisait correctement, avec noblesse, avec idéal. Beaucoup de respect pour les autres, y compris ses adversaires.»

Le chef du Parti québécois, André Boisclair s'est également dit atterré par la mort de M. Sauvageau. «J'ai été consterné d'apprendre le décès tragique de Benoît Sauvageau qui a toujours travaillé à servir ses concitoyens de Repentigny. Le mouvement souverainiste perd un grand joueur et je veux souligner son apport incroyable à la politique québécoise», a-t-il dit, par voie de communiqué.

Cause

La police ne sait pas encore ce qui a causé l'accident de lundi. «Nos enquêteurs sont actuellement en train de faire l'analyse de la scène et de rencontrer divers témoins», a souligné le sergent Diamond.

Benoît Sauvageau laisse dans le deuil sa femme Jacinthe Amireault et leurs filles Alice (5 ans), Elizabeth (8 ans), Catherine (12 ans) et Laurence (14 ans).

Titulaire d'un baccalauréat en enseignement de l'histoire de l'Université du Québec à Montréal, M. Sauvageau a été professeur à l'école secondaire Jean-Baptiste-Meilleur de Repentigny et au Collège de l'Assomption.

La mort du député de Repentigny fait en sorte que le Bloc québécois a maintenant 50 députés.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BOUDREAULT (M. Sylvain)
Le 27 août 2006, est décédé accidentellement à Jonquière, à l'âge de 29 ans, M. Sylvain Boudreault, fils de Mme Raymonde Brassard et de M. Léon Boudreault, demeurant au 2296 Truchon, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mardi 29 août 2006 de 19 h à 22 h, le mercredi 30 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 31 août 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 10 h à l'église St-Georges. Il sera incinéré. Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil son frère: Martin Boudreault (Karine Tremblay); sa nièce et ses neveux: Léane, Vincent et Justin; sa grand-mère paternelle: Hélène Boily (feu Raymond Boudreault); sa grand-mère maternelle: Candide Savard; son grand-père maternel: Georges Brassard (Jacqueline Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses oncles, ses tantes, parents, ainsi que plusieurs ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation Santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



BÉDARD (Mme Laure Bonnel)
Notre mère Mme Laure Bonnel, nous a quittés le 27 août 2006 au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier. Elle était entourée de son mari M. Rosario Bédard et de ses enfants: Pierre (Anne Théberge), Michèle (Jean Turcotte), Danielle (José Tremblay), feu Yves (Hélène de Champlain) et Lise (Sylvain Jeanrie). Elle était la fille de feu M. Élie Bonnel et de feu Mme Victoria Potier. La famille accueillera les parents et amis à compter à 19 h le mercredi 30 août 2006 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: mercredi de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 14 h à l'église St-Paul Apôtre à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Rosario Bédard et ses enfants; ses petits-enfants: Alexandre, Maxime, Marie-Christine, Jean-Philippe, Andréanne, Myriam, Catherine, Vincent, Dominic; ses arrière-petits-enfants: Pierre-Antoine, Edouard, Lydia, Andrew et Étienne; son frère: Roger Bonnel (Laurianne Simard). Elle était la soeur de: feu Maxime (feu Raymonde Drouin), feu Élie. Elle était la belle-soeur de: feu Léonce Boivin (Antoinette Lavoie), feu Jean-Charles Boivin (feu Marie-Alice Brassard), feu Éphraïm Bédard (feu Émérentienne Riverin, 2ièmes noces Blandine Richard), feu Georges Bédard (feu Éliette Brassard, 2ièmes noces feu Yvette Girard, 3ièmes noces feu Anne-Marie Boivin), feu Élise Bédard (feu Wilbrod Truchon), Thérèse Bédard (feu Jean Boudreault, 2ièmes noces feu Edgar Fontaine), feu Marguerite Bédard (feu Ovide Houde), Germaine Bédard (Raymond Desbiens), Marie-Anne Bédard (Paul Simard) et Marie-Marthe Bédard (feu René Poulin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et ses grandes amies de toujours Jeanne et Yvonne Marchand. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

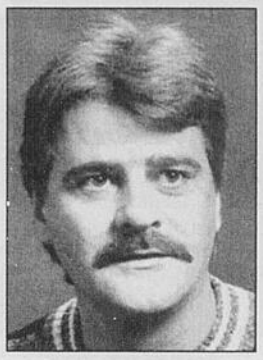
Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE
RÉAGISSEZ MAINTENANT!
Diabète Québec
Renseignements et dons :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca



BRASSARD (Mme Bertha Gagnon)
Est décédée paisiblement au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, le 26 août 2006, à l'âge de 91 ans, dame Bertha Gagnon, épouse de feu M. Georges Brassard, demeurant au 3361, Route 373, Saint-Félicien, secteur Saint-Méthode. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Salle communautaire de
Saint-Méthode
le mardi 29 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 août 2006 à 10 h 30 à l'église de Saint-Méthode et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Méthode. Elle laisse ses enfants: Georges-Henri (Rolande Bradette), Jeannine (feu Normand Bouchard), feu Fleur-Ange, Nicole, Gaston, René, Lisette (Gabriel Ouellet); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et la belle-soeur de: Marie-Louise (feu Théodore Girard), feu Louis-Arthur (feu Juliette Potvin), feu Idonia (feu Adrien Coudé), feu Rosanna (feu Joseph Audet), feu Edmond, feu Laurette (feu Joseph Langlais), feu Manuel (Hénédine Lepage), Marie-Luce (feu Éloi Lavertu, feu Lionel Simard), Juliette. Également, elle laisse sa belle-soeur: Florence Brassard, les membres de la famille Brassard, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Thomas-Louis Doré. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (Mme Blanche Bergeron)
Le 28 août 2006, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 86 ans et 6 mois, Mme Blanche Bergeron, épouse de Jean-Marie Gagnon, demeurant rue Radin à Jonquière. Elle était la fille de feu Emile Bergeron et de feu Nathalie Michaud. La famille accueillera les parents et amis à compter du mercredi 30 août 2006 à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 Ste-Famille
Jonquière
Les heures d'accueil sont: le mercredi 30 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 14 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille) de Jonquière. Mme Bergeron sera incinérée au crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil son époux M. Jean-Marie Gagnon; ses enfants: Louisette Gagnon (Rénald Savard), Germain (Diane Laforte), feu Lilianne (Henri Gaudreault), Richard, Gina Boies (Germain Bradette); ses petits-enfants: Yvon, Sonia, feu Gino, Manon, Stéphanie, Steeve, Chantale; ses frères et sœurs: feu Aurore Bergeron, feu Adrienne (feu Théo Levasseur), Fernando, Roger, feu Léopold; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Charles-Edouard Gagnon, feu Dollard, feu Joseph, feu Aline, feu Lucette, feu Donalda, Colette, Germaine. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de Jonquière Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



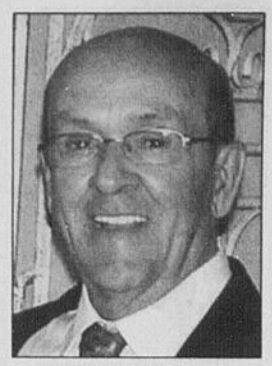
GUAY (M. Michel)
Le 27 août 2006, est décédé au Carrefour de santé Jonquière, à l'âge de 56 ans 9 mois, M. Michel Guay, fils de feu Mme Patricia Verreault et de feu M. Maurice Guay, demeurant au 3876 Mgr Bégin, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mercredi 30 août 2006 de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 août 2006 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Kénogami. Il laisse dans le deuil ses filles: Cynthia Guay (Daniel Paris), Mélissa (Jean-Frédéric Larocque), ainsi que leur mère Ruth Makinen; ses frères et soeurs: André Guay (Suzanne Villeneuve), Lisette (Bernard Gilbert), Réal, Céline (Denis Simard), feu Marcel (Gertrude Couture), Doris (André Tremblay), Louise (Jocelyn Pelletier), Pierre (Hélène Bouchard), Claude (Pierre Marin), Caroline (André Breton), Annie (Frédéric Godbout), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il était enseignant en histoire en Sciences humaines au Cégep de Jonquière. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne du cancer. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



HUDON
(Mme Rose-Yvette Tremblay)
Le 27 août 2006 est décédée à Alma à l'âge de 71 ans 11 mois, Mme Rose-Yvette Tremblay, fille de feu M. Stanislas Tremblay et de feu dame Marie Landry épouse de M. Réal Hudon, demeurant au 585, rue Villeneuve, Hébertville. La famille reçoit les condoléances le mardi 29 août 2006 à compter de 10 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville
Les funérailles auront lieu le mardi 29 août 2006 à 15 h 30 en l'église Notre-Dame d'Hébertville. Les cendres de Madame Tremblay seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Régis (Marie-Claude Morin), Jean-Claude (France Thibeault), Claudine (René Forest), Nelson (Johanne Côté) et France; ses petits-enfants: Alexandre, Pierre-Olivier, Jean-Michel, Vincent, Roxanne, Andrée-Anne, Stéphanie, Véronique, Élisabeth, Frédéric, Christopher, Amélie, Michael, Marie-France; ses frères: Rénald (feu Réjeanne Bouchard, Françoise Audet), Georges-Henri (Rachel Duchesne), feu Réjean; sa sœur: feu Gaétane; ses beaux-frères et belles-sœurs: Françoise (feu Rosaire Lebel), feu Jean-Louis, Géraldine (feu Gérald Croft), Maire-Noelle (Jean-Denis Boyer), Pierrette (Judes Hudon), Émilien (Lucille Laprise), Lison (Magella Gagnon) et Jeannine (Rosaire Tremblay); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du Cancer au 4100, Melançon, Alma G8B 5V3. Pour rendre hommage à Madame Tremblay, visitez le site residencefunerairelacstjean .com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean** pour information téléphone : (418) 668-8409, télécopieur : (418) 668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca.



LAROCHE (Abbé Fernand)
M. l'Abbé Fernand Laroche est décédé le dimanche 27 août 2006, au Pavillon St-Vallier du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 70 ans et 7 mois. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
à compter du mardi 29 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 30 août 2006 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu ce même mercredi à 14 h à l'église Saint-Isidore de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu le jeudi 31 août 2006 à 10 h au cimetière d'Arvida. Il était le frère de: feu Roch Laroche (Etiennette Dufour), Huguette (soeur du N.D. du Bon-Conseil), Robert (Françoise Marcotte), Laura (Claude Girard), Lucien, Madeleine, Richard (Lynda Guy), Michel (Michelle Landry). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, tantes et oncles des familles Laroche et Beaulieu, ainsi que tous ses confrères prêtres, principalement ceux de la Résidence Monseigneur Paré. M. l'Abbé Fernand Laroche est né à Saint-Louis de Chambord le 27 janvier 1936 de dame Juliette Beaulieu et de M. Laurent Laroche. Il a fait ses études à la section classique d'Arvida, au Petit Séminaire et au Grand Séminaire de Chicoutimi où il compléta son baccalauréat en théologie. Après son ordination par Mgr Marius Paré à l'église St-Jacques d'Arvida, le 16 juin 1962, il étudia à l'Université Laval où il obtint une licence en philosophie en 1965. Il enseigna alors au Séminaire puis au Cégep de Chicoutimi comme professeur de philosophie jusqu'en décembre 1970. Il commença ensuite une longue carrière de 30 ans à l'Evêché de Chicoutimi où il oeuvra particulièrement en liturgie, en musique et en art sacré. Il fut répondant diocésain pour le Renouveau charismatique durant de nombreuses années et secrétaire permanent du Conseil presbytéral pendant au-delà de 25 ans. Toutes ses activités ont été complétées régulièrement par du ministère dominical ou autre à Saint-Jacques d'Arvida, à Saint-Jean-Vianney, à Sainte-Cécile, Saint-Luc, à la Cathédrale, à Notre-Dame-du-Royaume et chez les Servantes du Saint-Sacrement. Le 21 octobre 2000, il inaugura son ministère paroissial à Saint-Isidore de Chicoutimi tout en demeurant président de la Table régionale du patrimoine religieux. Il éprouva à ce moment-là des problèmes majeurs de santé et dû se résoudre à prendre sa retraite en mars 2002. Il se retira à la Résidence Mgr-Paré, chez les Soeurs Antoniennes de Marie. C'est là qu'il décéda à la fin de la célébration eucharistique qu'il présidait ce dimanche 27 août. A sa demande, plutôt que d'offrir des fleurs, on est prié de faire un don au Diocèse de Chicoutimi, 602 Racine Est, Chicoutimi, G7H 1V1. Des personnes responsables seront présentes au salon funéraire pour recueillir vos offrandes. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



LAVOIE (M. Ghislain)
Le 25 août 2006 est décédé, À la suite d'une longue maladie, au Centre d'Hébergement Deschênes à l'âge de 75 ans, M. Ghislain Lavoie, époux de Mme Cécile Corneau, demeurant rue des Hirondelles, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, rue St-Dominique
Jonquière
Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 29 août 2006 à 15 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Bernadette Allaire et de feu M. Joseph-Henri Lavoie. Outre son épouse, Mme Cécile Corneau, il laisse dans le deuil ses enfants: Alain Lavoie (Lily Tremblay), Guy (Nathalie Claveau), Normand (Johanne Perreault), Daniel (Johanne Pageau); ses petits-enfants: Éric, Luc, Catherine, Marie-Claude, Benoit, Marc, Mélanie, Louis, Chantale, Karoline. Il était le frère de: Murielle Lavoie (Jacques Dassylva), Andréa (Alexandre Gravel), Pauline (Michel Bourgeois), Claire (Sylvain Bergeron), Michèle (Daniel Tremblay), Dominique, Yvan (France Landry), Gaétan, Martial (Martine Gagnon), Jacqueline (Claude Tremblay), Martin, Anne, Nathalie (Steeve Paradis). Il était le beau-frère de: Solange Corneau (feu Léopold Lavoie), feu Yvette (feu Joseph Lavoie), feu Fernand (feu Gaby Fortin), feu Rosita (Louis-Philippe Hudon), Églantine (Jean-Marie Tremblay), Georges-Henri (Lise Simard), feu Cyrille, Monique (Bertrand Bilodeau). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



LEVESQUE (Rolande Bergeron)
1904-2006
Le 27 août 2006, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, Mme Rolande Bergeron, épouse de feu M. Roméo Levesque demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Arthur Bergeron et de feu dame Louise Blackburn. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 30 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la
Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Rosemonde (Edmour Tremblay), Benoît (Monette Milliard), Marius (Denise Simard), Villeneuve dit « Bill » (Doris Poulin), Serge (Micheline Dallaire), Claire, Andrée (Normand Tremblay) et Lucie; ses 22 petits-enfants et ses 21 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Emma, feu Nathalie (feu Edmour Lavoie), feu Paul (feu Ghislaine Potvin), feu Gérard (Simone Leclerc), feu Pierre, feu Cécile (feu Charles Lambert), feu Georges, Marcel (Gertrude Crochetière), feu Jean-Jacques (Jacqueline Duchesne), Rachel, Cora (feu Jean-David Maltais) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 4ième étage de l'Hôpital de La Baie pour les bons soins prodigués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau : (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@bellnet.ca Direction **funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



MENARD (M. Alonzo)

Le 27 août, 2006, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 7 mois, M. Alonzo Ménard, époux de dame Jeanne D'Arc Dionne, demeurant rue Mathias à Jonquière. Il était le fils de feu M. William Ménard et de feu dame Maria Perron. La famille accueillera les parents et amis à compter du mardi 29 août 2006 à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, rue De La Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le mardi 29 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 août 2006 à 14 h à l'église St-Mathias. M. Ménard sera inhumé au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Claire Ménard (Michel Dion), Hélène (Langis Deschênes), feu Diane, Jeanne (Rémi Deschênes), George (Carmen Dufour), Jean-Pierre (Christine Fillion), Thérèse (Rémi Brisson), Maurice (Johanne Fournier), ses petits-enfants: Rachel (Sébastien Tremblay), Dominique, Stéphane, Nathalie (Jean-François Fortin), François (Karine Ratthé), David, Valérie, Jonathan, Alexandre, Bruno, Noémie et Mégane; ses arrière-petits-enfants: Jean-Michel, Krystèle, Rebeka, Richard, Samuel, Jean-Philippe, Brandon et Grégoire; ses frères et sœurs: feu Arma Ménard (feu Isabelle Gagnon), Romuald (feu Rita Forgette), feu Alphonse (Ghislaine Bouchard), feu Charles (Madelaine Tremblay), feu Noël (feu Germaine Ratthé), feu Rita (feu Christogue Bolduc), feu Marie (Sélénois Bouchard), feu Rock; ses beaux-parents: feu Xavier Dionne et feu Corine Roy; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dionne: feu Camille Dionne (Marilda Labrie), Rita (feu Uldéric Pelletier), feu Edouard (Candide Dufour), Marie-Marthe (feu Gérard Brassard), Denise (feu Marcel Gagnon), Raymond, Pierrette (feu Robert Boulanger), Cécilia (feu Charles Grenon, Adrian Savard), Claudette (Marcel Pageau), Jean-Claude (France Fillion). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.

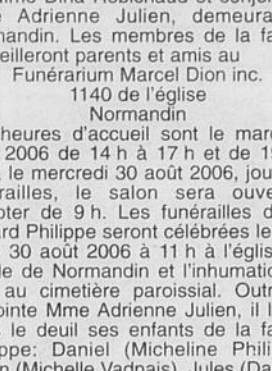


PHILIPPE (M. Gérard)

Le 24 août 2006, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 78 ans, M. Gérard Philippe, époux en premières noces de feu Mme Dina Robichaud et conjoint de Mme Adrienne Julien, demeurant à Normandin. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Funérarium Marcel Dion inc.
1140 de l'église
Normandin

Les heures d'accueil sont le mardi 29 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 30 août 2006, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de M. Gérard Philippe seront célébrées le mercredi 30 août 2006 à 11 h à l'église St-Cyrille de Normandin et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre sa conjointe Mme Adrienne Julien, il laisse dans le deuil ses enfants de la famille Philippe: Daniel (Micheline Philippe), Julien (Michelle Vadnais), Jules (Danielle Vadnais), Georgina (Raoul Roseberry), Georges (Gloria Venasse) et Denise; les enfants d'Adrienne Julien et de feu Léo Dion: Laurent (Pauline Trottier), Thérèse (Roger Fortin), Jacqueline, feu Marie-Antoinette (Clément Rousseau), Pauline (Lévis Simard), Réal (Marlène Savard), Réjean (Pauline Cantin), Normand (Johanne Grondin), Jeannine (Gérald Laprise), Ginette (Régis Girard), Ghislain (Karine Paré); ses petits-enfants de la famille Philippe: feu Jérémy et Maxime Philippe, Bruno Vadnais Philippe, Sylvain, Julie et Richard Roseberry, Ben Richardson, Jonathan et Liliane Roseberry; ses frères de la famille Philippe: Honoré et Marcel, ainsi que ses nombreux petits-enfants de la famille Dion, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Il était le fils de feu M. Joseph Philippe et de feu Mme Marguerite Leclerc. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini seraient appréciés. Pour information: 418-274-2936, télécopieur: 418-274-4023, et courriel: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin.** (Entreprise affiliée à la corporation des Thanatologues du Québec).



PLOURDE (M. Benoît)

Le 27 août 2006, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 4 mois, M. Benoit Plourde, époux de dame Jacqueline Chapdelaine, demeurant rue du Rhône à Jonquière. Il était le fils de feu M. Joseph Plourde et de feu dame Albertine Bouchard. La famille accueillera les parents et amis à compter du mardi 29 août 2006 à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, De Lasalle
Jonquière (secteur Arvida)

Les heures d'accueil sont: le mardi 29 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 août 2006 à 11 h à l'église St-Mathias (secteur Arvida). M. Plourde sera incinéré au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium d'Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Jacqueline Chapdelaine; ses fils: Mario Plourde (Guylaine Tremblay), Alain Plourde (Linda Brassard), Luc Plourde (Nathalie Guérin); ses petits-enfants: Sabrina Plourde (Guillaume Morin), Maxime (Priscilla Bourgeois), Mélissa et Francis. Il était le frère de feu Lionel Plourde (Gisèle Fortin), Margot (feu Roger Blackburn); il était le beau-frère de feu Alfred Chapdelaine (Rita Mimeault), Rita (Raymond Brassard), Léopold, feu Délima (feu Jacques Gagné), Gérard (Simone Deschênes), Roger (Monique Rainville), Pierre (Denise Girard), feu Marcel (Geneviève Côté). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la société Canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Florent Gagnon
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00673334

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381



SAVARD (M. Richard)

Le 26 août 2006, est décédé à son domicile, à l'âge de 72 ans et 2 mois, M. Richard Savard, fils de feu M. Vilmont Savard et de feu dame Dora Martel, demeurant au 1150 des Quatre Saisons, Sherbrooke, autrefois de L'Ascension. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

à compter du mardi 29 août 2006 de 19 h à 22 h. Le mercredi 30 août 2006, jour des funérailles, le salon ouvrira à 13 h. Le service religieux aura lieu le 30 août 2006 à 15 h à l'église de St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière de L'Ascension. Il laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (Christian Lavoie), Michelle (Marc Bernier junior), Claudine, Anne (Mario Tremblay); ses petits-enfants: Maryline, Michaël, Alexandra, Dave, Nelson, Pierre, Kathleen; son arrière-petite-fille Alicia; ses frères et sœurs: Henri (Lisette Dubé), Pauline (André Dessureault), feu Jean-Noël (Ghislaine Beaumont), la mère de ses enfants feu dame Colombe Roy; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du cœur. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information: 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec).



THIBAULT (M. Benoit)

Le 27 août 2006, est décédé au Carrefour de santé Jonquière, à l'âge de 40 ans 10 mois, M. Benoit Thibault, fils de M. André Thibault et de Mme Madeleine Duchesne, demeurant au 4070 Marc-Aurèle, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le mardi 29 août 2006 de 13 h à 16 h. Une Célébration de la Parole aura lieu à la Résidence Funéraire Saguenay le mardi 29 août 2006 à 16 h. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil ses 2 frères: Denis et Mario Thibault; sa demi-soeur: Christine Tanguay, son demi-frère: Mario Pépin. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne de la dystrophie musculaire. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



THIBAULT (M. Philippe)

Le 26 août 2006 est décédé au CSSSC, Pavillon St-Vallier à l'âge de 87 ans et 3 mois, M. Philippe Thibault, époux de dame Angella Belley. Il était le fils de feu M. Hermel Thibault et de feu dame Anita Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 29 août 2006 de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e rue)
La Baie

Mercredi 30 août, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 août 2006 à 14 h à l'église Saint-Félix d'Otis. Le défunt laisse dans le deuil son épouse: dame Angella Belley; ses enfants: Pierre (Marcelle Boies), Hélène (Edgard Guindon), André, Line (Sylvain Dallaire); ses petits-enfants: François, Audrey, Dominic, Jean-Philippe, Simon, Marie-France, Véronique; ses frères et soeurs: feu Léopold (feu Marie-Alice Simard), Béatrice (feu Lauréat Maltais), feu Joseph (feu Lucille Vincent), feu Camil (feu Marguerite Thibault), Cécilia (feu Roland Belley), Roger (Gisèle Desgagné), feu Marie (feu Arsène Turcotte), René (Louisette Desgagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Roland (Cécilia Thibault), feu Antoinette (feu Paul Dufour), feu Jean-Rock (Paulette Cocalase), feu Richard (Ruth Bergeron), feu Sévère (Claire Boily), feu Antonello (Georgette Gagnon), feu Léopold (feu Elsey Larouche), Lauréat (Père Blanc), feu Thérèse (Rock Belley), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coop-dufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).



VILLENEUVE (M. Jacques)

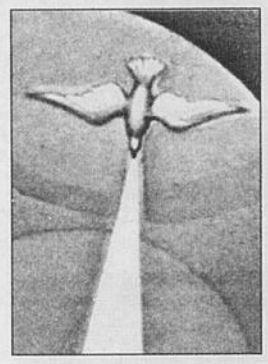
Le 27 août 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 81 ans 3 mois, M. Jacques Villeneuve, époux de Mme Angela Brassard Tremblay, demeurant au 80 Route Villeneuve, Canton Tremblay, autrefois d'Arvida. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le jeudi 31 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 1er septembre 2006 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er septembre 2006 à 11 h 30 à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Angela Brassard Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis Villeneuve (Nicole Gagné), Réjean, Daniel (Doris Fortin), Claude (Louise Martin), Diane (François Martin), Rémi (Johanne Dion); ses petits-enfants: Guillaume, Gabrielle, Bianka, Simon, Hémy, Yohan, Kathleen, Philippe, Mathieu, Emilie, Patrick, Mélissa, Maxime. Il était le frère de: feu Gabrielle Villeneuve (feu Jimmy Sheehy), feu Maurice (feu Germaine Tremblay), feu Joseph (feu Marie-Alice Côté), feu Louis-Philippe (feu Angéline Gravel), feu Antoinette (feu Léopold Girard), feu Georgette (feu Tom McKoy), feu Raymond (feu Jeanne-Mance Maltais). Il était le beau-frère de: Janine Boivin (feu Roland Tremblay), Reine-Marie Brassard (feu Benny Dugas), Edith Brassard (Wally Boudreault), feu Serge Tremblay. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

Messes anniversaires

Prières



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé:R.P.

À LA MÉMOIRE DE



SIMARD (M. Gabriel)
29 août 2005

C'est le jour où nous t'avons tenu la main pour la dernière fois. Ta présence fut pour nous souffle de vie et d'amour. Tu étais mon époux, tu étais le père de nos enfants: Dany (Annie) et Éric, tu étais un grand-père merveilleux pour tes deux petites-filles que tu aimais tant: Catherine et Frédérique. Tous et chacun, nous t'aimions tant. Dans nos têtes et nos coeurs tu es toujours présent. Il n'y aura pas de messe anniversaire, mais parents et amis ayez une pensée pour Gaby en cette journée. Nous ne t'oublions pas, nous nous habituons, c'est tout. Chantal.
Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.

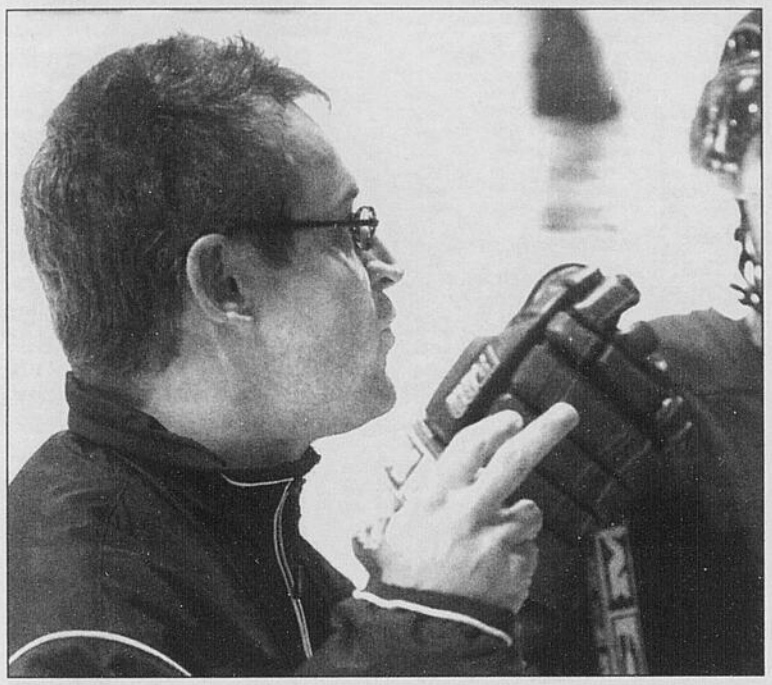
Réunion de la Ligue centrale

Un petit coup de pouce aux Marquis

CHICOUTIMI (SE) - Claude Bouchard et Marc Boivin, respectivement entraîneur et copropriétaire des Marquis de Jonquière, sont sortis encouragés d'une réunion extraordinaire avec les gouverneurs de la Ligue centrale de hockey senior, hier soir. Les autres formations du circuit ont accepté de poser de petits gestes pour aider les Marquis à faire leurs premiers pas.

La limite de six joueurs de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean imposée aux Marquis reste, mais elle a été passablement assouplie.

Il a notamment été convenu que tous les joueurs qui seront retranchés par les autres équipes dans les prochaines semaines pourront être repêchés par les Marquis.



COUP DE POUCE - L'assouplissement des règles sur les joueurs de l'extérieur facilitera la tâche de l'entraîneur des Marquis, Claude Bouchard.

(Archives)

Ces hockeyeurs ne seront pas considérés comme des joueurs de l'extérieur pour l'équipe jonquiéroise.

«Les équipes nous enverront des listes au fur et à mesure que des joueurs seront retranchés, explique Claude Bouchard. Je suis convaincu que des joueurs retranchés par Sainte-Marie ou Shawinigan pourront jouer sur notre troisième ou quatrième trio.

«Les équipes ont accepté de ne pas considérer Jean-François Gouin comme un joueur de l'extérieur. Les gars du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui étudient dans une autre région ne seront également pas considérés comme des joueurs de l'extérieur. Pour le moment, nous n'avons donc que deux joueurs de l'extérieur, Marc-André Roy et Marc-André Lalande.»

Bouchard estime qu'une douzaine de hockeyeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont en mesure d'aider les Marquis. En ajoutant six joueurs de l'extérieur, il croit que l'équipe devra trouver trois ou quatre patineurs supplémentaires parmi les autres formations pour former une équipe intéressante.

«On commence dans cette ligue, rappelle Claude Bouchard. Les gens doivent être patients. L'an passé, les gens ont été gâtés avec la présence de sept ou huit batailleurs chez les Marquis. L'équipe évoluait dans une ligue non fédérée. Patience! Nous avons des contacts avec des équipes de la Ligue nord-américaine. Tantôt, des joueurs intéressants deviendront disponibles.

«Les autres équipes ont peur de nous parce que nous avons un gros amphithéâtre. Elles ont peur de nous voir remplir le Palais des Sports, faire de l'argent et aller chercher des joueurs de la LNAH en leur offrant beaucoup d'argent. Même si on leur dit que ce n'est pas notre intention, elles refusent de nous aider encore plus parce que plusieurs équipes jouent dans un petit aréna. Mais je le répète, les amateurs doivent être patients.

«Nous sommes certainement en meilleure position qu'avant la réunion. C'est à nous de bien travailler et de trouver les bons joueurs pour compléter notre équipe.»

Par ailleurs, Claude Bouchard a été invité à commenter les propos de Marcel Maltais à son endroit (voir autre texte). Il a préféré ne pas trop s'y attarder.

«Oui, nous avions trois joueurs qui appartiennent à Alma au camp, mais ils veulent jouer avec les Marquis, répond Bouchard. Il oublie de dire que son équipe empêche ces joueurs d'évoluer dans un calibre supérieur en ne les libérant pas. Mais oui, les règlements de Hockey Québec lui permettent de le faire.»

Hockey senior

Maltais invite Bouchard à mieux faire ses devoirs

SAINT-BRUNO (SE) - Marcel Maltais n'apprécie pas que les Marquis de Jonquière placent une partie de leurs difficultés à recruter des joueurs sur les épaules de la Ligue de hockey senior AA du Nord-Est du Québec. Il s'interroge sur la présence de trois joueurs appartenant à une équipe de son circuit au camp d'entraînement des Marquis, en fin de semaine, et invite l'entraîneur Claude Bouchard à mieux faire ses devoirs.

Au cours des derniers jours, en expliquant les conditions difficiles qui entourent l'arrivée des Marquis dans la Ligue centrale, Claude Bouchard a mentionné, entre autres choses, que des équipes de la Ligue du Nord-Est du Québec «bloquent» des joueurs qui intéressent les Marquis.

«Il y quatre ou cinq ans, nous nous sommes organisés pour présenter du hockey senior dans la région, raconte Marcel Maltais, président de la Ligue du Nord-Est du Québec. Nos équipes étaient en place bien avant que les Marquis décident d'aller sur la scène provinciale. Claude Bouchard semble croire qu'il possède toute la vérité parce qu'il a quitté la région pendant dix ans, mais j'ai l'impression qu'il ne connaît pas très bien les règlements de Hockey Canada et de Hockey Québec. Il devrait ouvrir ses livres et mieux s'informer.

«Il apprendrait notamment qu'un joueur qui signe un contrat avec une équipe est lié avec elle jusqu'au 10 février. Il devrait savoir que le fait de faire signer ou de faire pratiquer un joueur déjà sous contrat avec une autre équipe peut entraîner une amende ou même une suspension. Samedi, les Marquis ont reçu à leur camp d'entraînement trois joueurs qui appartiennent encore à l'équipe senior d'Alma. Dominic Savard, Luis Arseneau et Bernard Mathieu sont encore sous contrat avec l'équipe qui évoluait auparavant à Métabetchouan.

«Tout récemment, André Lalonde, de Hockey Québec, a envoyé une lettre au président de chaque ligue senior pour rappeler aux équipes qu'elles ne peuvent pas faire appel à des joueurs déjà sous contrat ailleurs. À sa lettre, il a ajouté une liste de tous les joueurs sous contrat. Tout est clair. Il n'y a pas d'ambiguïté et les Marquis doivent le savoir également. Présentement, ils semblent mettre la faute sur tout le monde au lieu de se regarder.»

Marcel Maltais a discuté pendant quelques minutes avec son homologue de la Ligue centrale, Clément Vallières, lundi. Il précise que la présence de trois joueurs appartenant à Alma au camp des Marquis a été au centre de la discussion.

«Pour le reste, c'est à l'équipe d'Alma de décider si elle déposera une plainte ou non, conclut Marcel Maltais. Tu ne peux pas faire ce que les Marquis ont fait en fin de semaine.»

Pour le Multiconcessionaire

Le repêchage donne de bons résultats

SAINT-FÉLICIEN (SE) - Les dirigeants du Multiconcessionnaire de Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini semblent avoir eu la main heureuse, en juin 2006, pendant la séance de sélection de la Ligue provinciale de hockey junior AAA. Les principaux hockeyeurs sélectionnés à cette occasion débuteront la saison avec l'équipe, dimanche prochain.

«Nous avons repêché une quinzaine de joueurs en juin et huit ou neuf sont présentement avec nous, précise Dany Tremblay, entraîneur de l'équipe. Nos cinq ou six premiers choix sont avec nous.

«Je pense d'abord à David Houde, notre premier choix. Il avait fait l'équipe des Tigres de Victoriaville, mais il a préféré se joindre à notre équipe parce qu'il pourra jouer plus souvent. Alexandre Gagnon et le gardien Francis Boulianne, nos deux choix de deuxième ronde, sont aussi revenus après avoir été retranchés respectivement par les Foreurs de Val-d'Or et les Cataractes de Shawinigan. Yan Langlois s'est présenté après un essai avec le Drakkar de Baie-Comeau et Vincent Blanchette-Durand a tenté sa chance avec l'Océanic de Rimouski avant de nous rejoindre. Nous attendons des nouvelles de Benoit Pinard, qui est à Rimouski.»

Tremblay a conservé sept défenseurs, 13 attaquants et les gardiens Boulianne et Maxime Pronovost pour débuter l'année. Il a aussi prêté le cerbère Alexander Szabadkai à la formation de Kahnawake.

Selon Dany Tremblay, une douzaine de joueurs de l'édition 2005-2006 de l'équipe entameront la prochaine saison. Il compte aussi sur le retour de Pascal Lebel, qui a terminé la dernière campagne avec le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard, et sur la présence de Julien Cabana, qui a évolué en Ontario.

En revanche, certains vétérans de qualité ne sont pas de retour. Tremblay regrette d'abord le départ de Mathieu Bérubé. Pour des raisons familiales, il a rejoint sa copine à Moncton. Keith Sexton, échangé l'an dernier, devrait être de retour avec le Multiconcessionnaire, mais il se fait tirer l'oreille. Michaël Larue a avisé les dirigeants de l'équipe qu'il entamera la saison dans le circuit régional junior AA.

Et Shayne Tremblay? Dany Tremblay ne cache pas que l'ancien attaquant des Saguenéens de Chicoutimi pourrait lui rendre de précieux services.

«Je vais certainement l'appeler à un moment donné, indique Dany Tremblay. Nous serions prêts à faire une offre à Shayne. C'est un bon joueur et un gars pas compliqué.

«Cette année, tous nos joueurs ne se sont pas présentés ici à reculons. Nous avons dit à ceux qui hésitaient de rester à la maison. Nous sommes beaucoup mieux placés que l'an passé pour débuter la saison. Nous avons effectué notre repêchage en respectant une philosophie: mettre l'accent sur des joueurs des Élites de Jonquière et sur des gars des régions. Les résultats sont excellents. Selon moi, il ne fait aucun doute que nous avons déjà une bien meilleure équipe que l'an passé.»

LES CHIFFRES

BASEBALL

Ligue Nationale

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	80	49	.620	—
Philadelphie	65	65	.500	15 1/2
Floride	64	66	.492	16 1/2
Atlanta	61	68	.473	19
Washington	55	75	.423	25 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	69	60	.535	—
Cincinnati	67	64	.511	3
Houston	63	68	.481	7
Milwaukee	62	69	.473	8
Chicago	54	77	.412	16
Pittsburgh	51	81	.386	19 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	68	62	.523	—
San Diego	66	64	.508	2
San Francisco	65	66	.496	3 1/2
Arizona	63	67	.485	5
Colorado	61	69	.469	7

CALENDRIER

Samedi 26 août

Atlanta 10 Washington 1
Floride 7 Milwaukee 2
Houston 7 Pittsburgh 4
N.Y. Mets 11 Philadelphie 5
San Francisco 4 Cincinnati 1
St. Louis 2 Chicago Cubs 1
San Diego 5 Colorado 2
L.A. Dodgers 4 Arizona 3

Dimanche 27 août

Philadelphie à N.Y. Mets (remis au 28 août, pluie)
Atlanta 13 Washington 6
Colorado 6 San Diego 3
Floride 4 Milwaukee 3
Houston 13 Pittsburgh 1
L.A. Dodgers 6 Arizona 3
San Francisco 8 Cincinnati 0
St. Louis 10 Chicago Cubs 6

Lundi 28 août

Floride 4 Milwaukee 2
N.Y. Mets 8 Philadelphie 3
Pittsburgh 11 Chicago Cubs 6
San Diego en Arizona, 21h40.
Cincinnati à L.A. Dodgers, 22h10.

Mardi 29 août

Chicago Cubs (Zambrano 14-5) à Pittsburgh (Maholm 6-10), 19h05
Philadelphie (Myers 9-6) à Washington (Armas 8-9), 19h05
San Francisco (Schmidt 10-7) à Atlanta (T.Hudson 10-10), 19h35
Milwaukee (Ohka 4-3) à Houston (Oswalt 10-8), 20h05
Floride (Olsen 10-7) à St. Louis (Mulder 6-6), 20h10
N.Y. Mets (Trachsel 13-5) à Colorado (B.Kim 7-9), 21h05
San Diego (Young 9-5) à Arizona (En.Gonzalez 3-5), 21h40
Cincinnati (Milton 8-7) à L.A. Dodgers (Hendrickson 5-14), 22h10

Mercredi 30 août

Chicago Cubs à Pittsburgh, 12h35.
San Diego en Arizona, 18h40.
Philadelphie à Washington, 19h05.
San Francisco à Atlanta, 19h35.
Milwaukee à Houston, 20h05.
Floride à St. Louis, 20h10.
N.Y. Mets au Colorado, 21h05.
Cincinnati à L.A. Dodgers, 22h10.

Jeudi 31 août

Philadelphie à Washington, 19h05.
San Francisco à Atlanta, 19h35.
Milwaukee à Houston, 20h05.
Floride à St. Louis, 20h10.
N.Y. Mets au Colorado, 21h05.

Vendredi 1er septembre

San Francisco à Chicago Cubs, 14h20.
Arizona à Washington, 19h05.
Atlanta à Philadelphie, 19h05.
Floride à Milwaukee, 20h05.
N.Y. Mets à Houston, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h10.
Cincinnati à San Diego, 22h05.
Colorado à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 2 septembre

Atlanta à Philadelphie, 13h05. (Premier match)
San Francisco à Chicago Cubs, 14h20.
Arizona à Washington, 19h05.
Atlanta à Philadelphie, 19h05. (Second match)
Floride à Milwaukee, 19h05.
N.Y. Mets à Houston, 19h05.
Pittsburgh à St. Louis, 19h15.
Cincinnati à San Diego, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FSanchez Pit	127	459	71	159	.346
MiCabrera Flo	128	468	92	159	.340
Holliday Col	124	479	89	158	.330
CJones Atl	95	364	74	118	.324
Pujols StL	111	415	94	134	.323
Garciaparra LAD	95	368	67	118	.321
Utley Phi	127	515	106	164	.318
Lo Duca NYM	99	413	63	130	.315
Lofton LAD	100	368	60	115	.312
Vizquel SF	125	478	78	148	.310

Points — Utley, Philadelphie, 106; Reyes, New York, 105; Rollins, Philadelphie, 103; Beltran, New York, 103; ASoriano, Washington, 98; HaRamirez, Floride, 96; Pujols, St. Louis, 94.
Points produits — Howard, Philadelphie, 121; Berkman, Houston, 110; Beltran, New York, 108; Pujols, St. Louis, 107; AJones, Atlanta, 103; MiCabrera, Floride, 97; Wright, New York, 91; CDelgado, New York, 91.
Coups sûrs — Utley, Philadelphie, 164; MiCabrera, Floride, 159; FSanchez, Pittsburgh, 159; Holliday, Colorado, 158; Pierre, Chicago, 157; Reyes, New York, 156; ASoriano, Washington, 154.
Doubles — LGonzalez, Arizona, 46; FSanchez, Pittsburgh, 45; MiCabrera, Floride, 44; Atkins, Colorado, 39; Rolen, St. Louis, 39; Zimmerman, Washington, 38; NJohnson, Washington, 37.
Triples — Reyes, New York, 15; Pierre, Chicago, 12; Sullivan, Colorado, 10; DRoberts, San Diego, 9; Lofton, Los Angeles, 9; SFinley, San Francisco, 9; HaRamirez, Floride, 8; OHudson, Arizona, 8; Vizquel, San Francisco, 8.
Circuits — Howard, Philadelphie, 46; ASoriano, Washington, 41; Dunn, Cincinnati, 38; Pujols, St. Louis, 38; Beltran, New York, 38; Berkman, Houston, 36; CDelgado, New York, 33.
Buts volés — Reyes, New York, 54; Pierre, Chicago, 45; HaRamirez, Floride, 41; DRoberts, San Diego, 38; ASoriano, Washington, 34; FLopez, Washington, 33; Furcal, Los Angeles, 32.
Lanceurs (14 décisions) — CZambrano, Chicago, 14-5, .737, 3,31; Webb, Arizona, 12-5, .722, 2,99; Trachsel, New York, 13-5, .722, 5,00; Carpenter, St. Louis, 12-6, .667, 2,96; Smoltz, Atlanta, 12-6, .667, 3,36; TGlavine, New York, 12-6, .667, 3,92; MBatista, Arizona, 10-5, .667, 4,46.
Retraits sur trois prises — CZambrano, Chicago, 180; Smoltz, Atlanta, 176; Peavy, San Diego, 174; Harang, Cincinnati, 168; Pettitte, Houston, 156; Capuano, Milwaukee, 153; Schmidt, San Francisco, 148.
Victoires protégées — Hoffman, San Diego, 34; BWagner, New York, 32; Isringhausen, St. Louis, 31; Borowski, Floride, 30; Lidge, Houston, 27; Gordon, Philadelphie, 27; MGonzalez, Pittsburgh, 24; Turnbow, Milwaukee, 24; Dempster, Chicago, 24.

Ligue Américaine

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	77	52	.597	—
Boston	71	59	.546	6 1/2
Toronto	69	62	.527	9
Baltimore	59	71	.454	18 1/2
Tampa Bay	52	79	.397	26

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	82	49	.626	—
Minnesota	76	53	.589	5
Chicago	76	54	.585	5 1/2
Cleveland	61	69	.469	20 1/2
Kansas City	47	85	.356	35 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	74	56	.569	—
Los Angeles	69	62	.527	5 1/2
Texas	67	65	.508	8
Seattle	61	69	.469	13

CALENDRIER

Samedi 26 août

Kansas City 2 Toronto 0
Baltimore 3 Tampa Bay 2
Cleveland 8 Detroit 5
L.A. Angels 12 N.Y. Yankees 7
Minnesota 8 Chicago White Sox 7 (11 manches)
Oakland 5 Texas 3
Seattle 4 Boston 3

Dimanche 27 août

Toronto 10 Kansas City 6
Baltimore 5 Tampa Bay 4
Chicago White Sox 6 Minnesota 1
Detroit 7 Cleveland 1
N.Y. Yankees 11 L.A. Angels 8
Seattle 6 Boston 3
Texas 3 Oakland 0

Lundi 28 août

Cleveland 6 Toronto 4
L.A. Angels à Seattle, 22h05.
Boston à Oakland, 22h05.

Mardi 29 août

Detroit (Robertson 11-10) à N.Y. Yankees (Wang 15-5), 19h05
Toronto (Chacin 6-3) à Cleveland (Sabathia 9-8), 19h05
Baltimore (R.Lopez 9-13) à Texas (Millwood 12-9), 20h05
Tampa Bay (Fossum 6-5) à Chicago White Sox (Garcia 12-8), 20h05
Kansas City (Redman 7-8) à Minnesota (Garza 1-2), 20h10
Boston (Beckett 14-8) à Oakland (Saarloos 6-6), 22h05
L.A. Angels (Weaver 9-1) à Seattle (Washburn 7-12), 22h05

Mercredi 30 août

Boston à Oakland, 15h35.
Toronto à Cleveland, 19h05.
Detroit à N.Y. Yankees, 19h05.
Baltimore au Texas, 20h05.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 20h05.
Kansas City au Minnesota, 20h10.
L.A. Angels à Seattle, 22h05.

Jeudi 31 août

Detroit à N.Y. Yankees, 13h05.
Kansas City au Minnesota, 13h10.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Baltimore au Texas, 20h05.

Vendredi 1er septembre

L.A. Angels à Detroit, 19h05.
Minnesota à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Seattle à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland au Texas, 20h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 20h10.
Baltimore à Oakland, 22h05.

Samedi 2 septembre

Minnesota à N.Y. Yankees, 13h05.
Baltimore à Oakland, 16h05.
L.A. Angels à Detroit, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 19h10.
Seattle à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland au Texas, 20h05.

Dimanche 3 septembre

L.A. Angels à Detroit, 13h05.
Minnesota à N.Y. Yankees, 13h05.
Seattle à Tampa Bay, 13h15.
Toronto à Boston, 14h05.
Cleveland au Texas, 14h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 14h10.
Baltimore à Oakland, 16h05.

Lundi 4 septembre

Seattle à Detroit, 13h05.
Cleveland à Toronto, 13h07.
Minnesota à Tampa Bay, 13h15.
Texas à Oakland, 16h05.
Chicago White Sox à Boston, 19h05.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h10.
Baltimore à L.A. Angels, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	113	424	67	151	.356
Jeter NYY	124	502	92	169	.337
Tejada Bal	130	522	86	172	.330
VGuerrero LAA	129	499	78	163	.327
Dye ChiW	118	436	83	142	.326
RJohnson, Tor	108	368	75	120	.326
MRamirez Bos	123	430	77	140	.326
VWells Tor	122	488	74	156	.320
Morneau Min	124	464	74	148	.319
ISuzuki Sea	130	551	83	176	.319
Crawford TB	123	489	72	154	.315

Points — Sizemore, Cleveland, 104; DOrtiz, Boston, 99; Damon, New York, 98; Hafner, Cleveland, 95; Thome, Chicago, 94; Glaus, Toronto, 93; Jeter, New York, 92.
Points produits — DOrtiz, Boston, 121; Hafner, Cleveland, 112; Morneau, Minnesota, 110; Giambi, New York, 105; VGuerrero, Los Angeles, 104; Ibanez, Seattle, 102; Dye, Chicago, 102.
Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 176; MYoung, Texas, 173; Tejada, Baltimore, 172; Jeter, New York, 169; VGuerrero, Los Angeles, 163; Loretta, Boston, 158; VWells, Toronto, 156.
Doubles — MYoung, Texas, 45; Sizemore, Cleveland, 44; Matthews, Texas, 40; Teixeira, Texas, 38; Overbay, Toronto, 38; Lowell, Boston, 38; OCabrera, Los Angeles, 38.
Triples — Crawford, Tampa Bay, 13; Sizemore, Cleveland, 9; JoLopez, Seattle, 7; Teahen, Kansas City, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Podsednik, Chicago, 6; AKennedy, Los Angeles, 6.
Circuits — DOrtiz, Boston, 47; Hafner, Cleveland, 39; Dye, Chicago, 38; Giambi, New York, 36; Thome, Chicago, 36; Glaus, Toronto, 34; MRamirez, Boston, 34.
Buts volés — Figgins, Los Angeles, 47; Crawford, Tampa Bay, 43; CPatterson, Baltimore, 39; ISuzuki, Seattle, 35; Podsednik, Chicago, 35; BRoberts, Baltimore, 32; Jeter, New York, 26.
Lanceurs (14 décisions) — Halladay, Toronto, 16-4, .800, 3,12; Liriano, Minnesota, 12-3, .800, 2,19; Garland, Chicago, 15-4, .789, 4,47; JoSantana, Minnesota, 15-5, .750, 3,01; Wang, New York, 15-5, .750, 3,81; Mussina, New York, 13-5, .722, 3,61; Schilling, Boston, 14-6, .700, 3,95; Rogers, Detroit, 14-6, .700, 4,02.
Retraits sur trois prises — JoSantana, Minnesota, 196; Bonderman, Detroit, 172; Schilling, Boston, 167; Kazmir, Tampa Bay, 163; Haren, Oakland, 154; Lackey, Los Angeles, 153; Mussina, New York, 150.
Victoires protégées — Jenks, Chicago, 36; FrRodriguez, Los Angeles, 36; Papelbon, Boston, 34; TJones, Detroit, 34; MRivera, New York, 31; Ray, Baltimore, 30; Street, Oakland, 29; BRyan, Toronto, 29.

LIGUE JUNIOR ÉLITE

Classement final de la saison régulière 2006 de la LBEQ

	G	P	Moy.	Diff.
cx-Longueuil	42	8	,840	–
x-Québec	34	16	,680	8
x-Trois-Rivières	30	20	,600	12
x-Laval	27	22	,551	14 1/2
x-Montréal	26	24	,520	16
x-Sherbrooke	26	24	,520	16
x-Charlesbourg	24	26	,480	18
x-Saint-Eustache	23	27	,460	19
é-LaSalle	19	30	,388	22 1/2
é-Saguenay	13	35	,271	28
é-Repentigny	9	41	,180	33

c - champion de la saison régulière.
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Quarts de finale (Quatre de sept)

Série A

Longueuil c. Saint-Eustache
Jeudi 31 août
Saint-Eustache à Longueuil, 19h30.
Vendredi 1er septembre
Longueuil à Saint-Eustache, 19h30.
Samedi 2 septembre
Saint-Eustache à Longueuil, 19h00.
Lundi 4 septembre
Longueuil à Saint-Eustache, 19h00.
Mardi 5 septembre
x-Saint-Eustache à Longueuil, 19h30.
Jeudi 7 septembre
x-Longueuil à Saint-Eustache, 19h30.
Vendredi 8 septembre
x-Saint-Eustache à Longueuil, 19h30.

Série B

Québec c. Charlesbourg
Jeudi 31 août
Charlesbourg à Québec, 19h30.
Vendredi 1er septembre
Québec à Charlesbourg, 19h30.
Dimanche 3 septembre
Charlesbourg à Québec, 19h00.
Mardi 5 septembre
Québec à Charlesbourg, 19h30.

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

Mardi 22 août

Halifax 5 I.-P.-E. 4 (F) (au Forum d'Halifax)
Lewiston 5 Acadie-Bathurst 2

Mercredi 23 août

Cap-Breton 4 Halifax 3 (F)
Moncton 4 Lewiston 2 (au Tim Horton's 4-Plex)

Jeudi 24 août

Acadie-Bathurst 4 Saint-Jean 2

Vendredi 25 août

Moncton 4 Lewiston 3
Halifax 8 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 8 St. John's 3
Baie-Comeau 9 Québec 5
Chicoutimi 6 Rimouski 3
Victoriaville 4 Shawinigan 2

Samedi 26 août

St. John's 7 Cap-Breton 5
Acadie-Bathurst 9 Saint-Jean 6
Rouyn-Noranda 3 Gatineau 1

Dimanche 27 août

Acadie-Bathurst 11 Rimouski 6
Val-d'Or 6 Gatineau 3
Shawinigan 5 Victoriaville 4 (au Pavillon Jean Béliveau)
Baie-Comeau 7 Québec 6 (F) (à l'Aréna 2 Glaces de Val-Bélair)
Moncton 5 I.F.K. d'Helsinki (Finlande) 2

Lundi 28 août

Aucun match.

Mardi 29 août

Cap-Breton c. Halifax, 19h00. (au Forum d'Halifax)
Shawinigan c. Lewiston, 19h00. (au Centre Léonard-Grondin à Granby)

Mercredi 30 août

Saint-Jean c. Moncton, 19h00. (au Tim Horton's 4-Plex)
Halifax à I.-P.-E., 19h00.
Acadie-Bathurst c. Rimouski, 19h30. (à l'Aréna de Causapscal)

Jeudi 31 août

Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h00.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or 19h00.
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30.
Drummondville à Gatineau, 19h30.

JUNIOR AAA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

Mardi 22 août

Valleyfield 1 Granby 7
Mercredi 23 août
Col. Laflèche 3 Kahnawake 2 (P)
Granby 4 Terrebonne 8
Lachine 2 Cégep de Joliette 1
Saint-Eustache 1 Saint-Jérôme 6
Jeudi 24 août
Lachine 5 Valleyfield 6
Vendredi 25 août
Col. Champlain 8 Granby 2
Cégep de Joliette 8 Saint-Félicien 1
Lachine 9 Kahnawake 5
Valleyfield 3 Longueuil 0
Saint-Eustache 6 Terrebonne 5
Samedi 26 août
Saint-Eustache 5 Col. Laflèche 2
Cégep de Joliette 1 Terrebonne 5
Col. St-Lawrence 4 Saint-Félicien 3
Saint-Jérôme 5 Vaudreuil 2
Longueuil 4 Granby 5 (F)
Dimanche 27 août
Col. St-Lawrence 10 Col. Laflèche 1
Granby 5 Kahnawake 1
Terrebonne 3 Valleyfield 5
Lundi 28 août
Vaudreuil à Lachine, 20h00.
Kahnawake c. Longueuil, 20h00. (au Centre Sportif)
Mardi 29 août
Terrebonne au Col. Laflèche, 19h15.
Mercredi 30 août
Hawksbury à Saint-Jérôme, 19h30.
Saint-Eustache à Lachine, 19h30.
Vaudreuil à Kahnawake, 19h30.
Jeudi 31 août
Kahnawake à Valleyfield, 19h30.
Longueuil à Saint-Jérôme, 19h30.

Fin du calendrier 2006 des matches hors-concours

MIDGET AAA

Vendredi, 25 août

Châteauguay 4 Lac St-Louis 9
Laurentides 3 C.A. Girouard 4(F)
C.C.Lemoyne 1 Prédateurs de Montréal 6
Sém. Saint-François 6 Trois-Rivières 4
Samedi, 26 août
Crabtree 4(P) Jonquière 3
Gatineau 4 Amos 2
Magog 1 É.S. Notre-Dame 3
Lévis 1 Sém. Saint-François 5
Laval-Bourassa 5 Lac St-Louis1
Dimanche, 27 août
Crabtree 5 Jonquière 4 (P)
C.C. Lemoyne 2 Laval-Bourassa 6
Trois-Rivières 2 Lévis 0
Prédateurs 3 Laurentides 8
Magog 3 Ec. sec. Notre-Dame 4 (F)
Châteauguay 1 C.A. Girouard 2
Gatineau 5 Amos 2
Mercredi, 30 août
C.C.Lemoyne vs C.A.Girouard, 19h30

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

Vendredi 25 août

Minnesota 30 Baltimore 7
N.Y. Giants 13 N.Y. Jets 7
Philadelphie 16 Pittsburgh 7
Arizona 23 Chicago 16
Oakland 21 Detroit 3
Samedi 26 août
Atlanta 20 Tennessee 6
Cleveland 20 Buffalo 17
Dallas 17 San Francisco 7
Indianapolis 27 La Nouvelle-Orléans 14
Jacksonville 29 Tampa Bay 18
Kansas City 16 St. Louis 12
Nouvelle-Angleterre 41 Washington 0
San Diego 30 Seattle 21
Dimanche 27 août
Houston 14 à Denver 17
Lundi 28 août
Green Bay à Cincinnati, 20h00.
Jeudi 31 août
Buffalo à Detroit, 19h30.
Caroline à Pittsburgh, 19h30.
Jacksonville à Atlanta, 19h30.
Nouvelle-Angleterre à New York Giants, 19h30.
St. Louis à Miami, 19h30.
Baltimore à Washington, 20h00.
Chicago à Cleveland, 20h00.
Minnesota à Dallas, 20h00.
Tampa Bay à Houston, 20h00.
La Nouvelle-Orléans à Kansas City, 20h30.
Denver en Arizona, 22h00.
Oakland à Seattle, 22h00.
Vendredi 1er septembre
Tennessee à Green Bay, 16h00.
Cincinnati à Indianapolis, 19h00.
Philadelphie à New York Jets, 19h00.
San Diego à San Francisco, 22h00.

Fin des matches hors-concours 2006 de la LNF

Ligue canadienne de football

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	**10**	**7**	**3**	**0**	**276**	**225**	**14**
Winnipeg	10	5	5	0	204	205	10
Toronto	10	5	5	0	182	188	10
Hamilton	11	2	9	0	183	321	4

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-B.	10	7	3	0	310	213	14
Calgary	10	6	4	0	251	226	12
Saskatchewan	10	5	5	0	286	255	8
Edmonton	9	3	6	0	173	232	6

Jeudi 24 août
Calgary 41 Montréal 23
Vendredi 25 août
Toronto 18 Winnipeg 15
Samedi 26 août
Saskatchewan 51 Hamilton 8
Vendredi 1er septembre
C.-B. à Montréal, 19h30.
Dimanche 3 septembre
Winnipeg en Saskatchewan, 19h30.
Lundi 4 septembre
Edmonton à Calgary, 15h00.
Toronto à Hamilton, 18h00.
Vendredi 8 septembre
Calgary à Edmonton, 21h30.
Samedi 9 septembre
Hamilton à Toronto, 15h00.

SOCCER

United Soccer Leagues
Première division

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Montréal	**26**	**13**	**5**	**8**	**30**	**15**	**47**
Rochester	24	10	4	10	29	20	40
Vancouver	25	10	6	9	35	25	39
Charleston	24	11	8	5	29	23	38
Miami	25	10	10	5	42	38	35
Seattle	25	10	11	4	37	42	34
Atlanta	24	9	10	5	32	37	32
Virginia Beach	26	8	10	8	25	33	32
Porto Rico	25	8	10	7	31	33	31
Minnesota	24	7	11	6	33	35	27
Portland	25	7	12	6	25	35	27
Toronto	25	6	12	7	23	35	25

Vendredi 25 août
Virginia Beach 1 Montréal 0
Miami 2 Atlanta 1
Seattle 1 Minnesota 0
Samedi 26 août
Minnesota 2 Vancouver 2
Porto Rico 1 Rochester 1
Dimanche 27 août
Montréal 2 Virginia Beach 0 (à Sherbrooke)
Toronto 1 Porto Rico 0
Miami 7 Atlanta 1
Lundi 28 août
Aucun match.
Mardi 29 août
Aucun match.
Mercredi 30 août
Aucun match.
Jeudi 31 août
Montréal à Portland, 22h00.
Charleston à Vancouver, 22h00.
Vendredi 1er septembre
Virginia Beach à Rochester, 19h35.
Minnesota à Miami, 20h00.
Samedi 2 septembre
Rochester à Atlanta, 19h30.
Charleston à Seattle, 22h00.
Dimanche 3 septembre
Minnesota à Porto Rico, 17h00.
Virginia Beach à Toronto, 18h00.
Charleston à Portland, 21h00.
Lundi 4 septembre
Aucun match.
Mardi 5 septembre
Aucun match.

Correction

Dans le bas de vignette accompagnant la photographie publiée hier sur la fin du tournoi de tennis régional disputé à Saguenay, il aurait fallu lire que Yohan Dufour et Michel Lavoie (et non Dufour) ont enlevé le titre du double masculin A.

Baseball mineur de Jonquière

L'Association du baseball mineur de Jonquière tiendra son assemblée générale, ce soir, à compter de 19h30, au Foyer des loisirs (dans une salle à proximité de la piscine). La rencontre permettra de faire le point sur la saison qui vient de prendre fin et de nommer de nouveaux membres au sein du conseil d'administration. Rock Dion termine son mandat à la présidence et il n'a pas l'intention d'en solliciter un autre. Des élections pourraient également avoir lieu pour les postes de registraire et de secrétaire. L'invitation est lancée à toutes les personnes de l'arrondissement Jonquière que le baseball mineur intéresse.

Assemblée du badminton

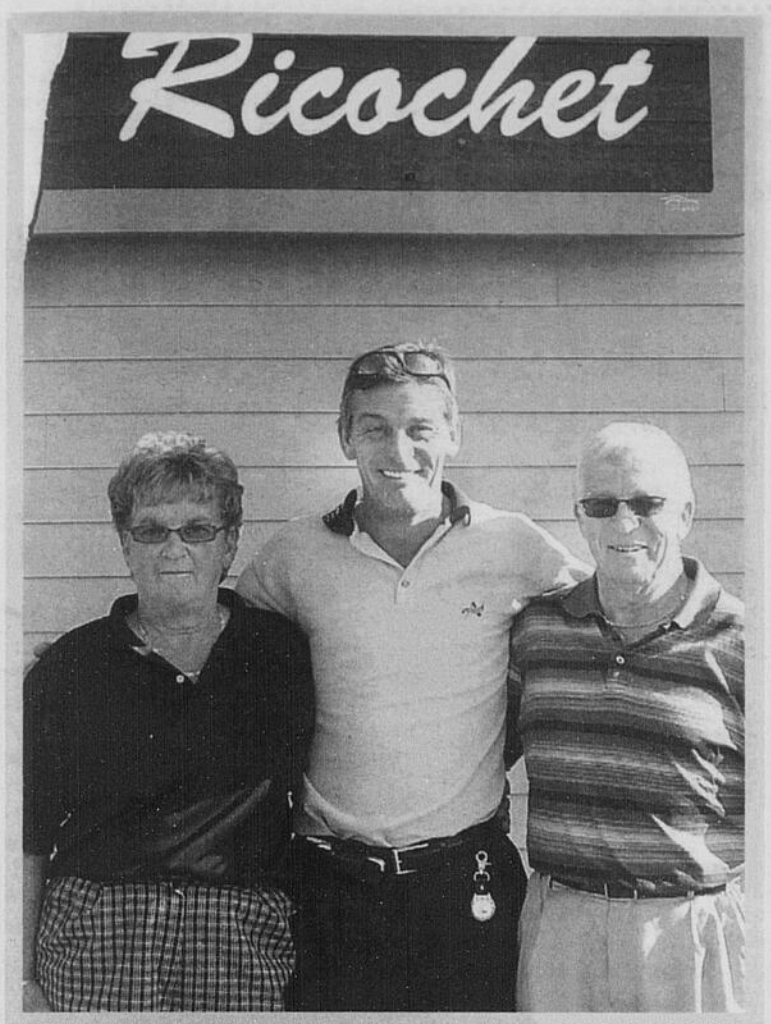
L'assemblée générale annuelle de l'Association régionale de badminton du Saguenay-Lac-Saint-Jean se tiendra jeudi le 31 août, à 19h30, au local 218.1 du Cégep de Jonquière. La formation du conseil d'administration et le programme de la prochaine saison meubleront la rencontre. Toutes les personnes qui aiment le badminton peuvent y assister.

Baseball senior

Les Astros de Saint-Honoré ont savouré une victoire de 6-2, hier soir, pour créer l'égalité à 1-1 dans leur série contre le Stade de Chicoutimi, dans la ligue régionale de baseball senior. Lanceur gagnant, Alain Bérubé a été aidé par trois coups sûrs de Carol Larouche. Le revers a été débité à Martin Houle. Les deux équipes se retrouveront à Saint-Honoré, ce soir, à compter de 19h30.

Trou d'un coup

Le Club de golf Chicoutimi a été le théâtre d'un deuxième trou d'un coup en trois jours, dimanche. L'exploit a été signé par Claudette Gagnon, au trou numéro 12, à l'aide d'un bâton hybride numéro 5. Raymonde Desbiens, Céline Gagnon et Denise Gaudet ont aussi vu la petite balle disparaître au fond de la coupe.



TROU D'UN COUP - Andrée et Marcel Thériault ont récemment vécu de belles sensations au Club de golf Le Ricochet de Chicoutimi. Le 15 août, Marcel a agrémenté sa ronde de golf d'un trou d'un coup, sous les yeux d'Andrée Pagé, Yvan et Ghislaine Goulet. Onze jours plus tard, il a été imité par Andrée. À cette occasion, Michèle Pagé, Rita Fortin et Marcel Thériault ont été les témoins. Les heureux golfeurs posent avec Félix Savard, gérant du Ricochet.



ARRIVÉE FRACASSANTE - Alors que la cycliste Miranda Duff traverse la ligne d'arrivée à Bend, en Oregon, plusieurs participantes derrière elle font une chute spectaculaire. La plupart des cyclistes impliquées dans l'accrochage s'en sont tirées avec des égratignures mais quelques-unes ont été blessées plus sérieusement.

(Photo AP)

Équitation western

L'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean a pris le quatrième rang, dimanche, à la conclusion du 31e championnat d'équitation western célébrité du Québec présenté à Sorel. La formation dirigée par Clémence Sirois a connu une belle progression sur la scène provinciale grâce à la présence de 22 cavaliers. Plusieurs d'entre eux ont fait leur marque. Émilie Simard, de Saguenay, a terminé quatrième au grand prix de présentation du licou, tout comme l'a fait Laurie Michaud, de Canton-Tremblay, en plaisance western. La Chicoutimienne Sonia Rouleau a récolté une 3e position en présentation au licou débutant et une autre en équitation western débutant. Allison Turcotte-Cloutier, de Chicoutimi, a pris le 2e rang en présentation au licou 13 ans et moins, tout juste devant sa concitoyenne Frédérike Juneau. Une médaille d'argent a récompensé les efforts de Martin Laforge (Chicoutimi) en parcours western. Andréanne Gagné (Jonquière) et Vanessa Pépin-Lavoie (La Baie) ont terminé respectivement 3e et 4e dans l'épreuve équitation classique omnium. Pépin-Lavoie a ajouté une 3e place en plaisance western 14-18 ans.

Début de la saison, samedi

Les Gaillards gardent les yeux sur le Bol d'Or

JONQUIÈRE (SE) - Après avoir connu en 2005 la meilleure saison de leur histoire, les Gaillards de Jonquière entameront leur 17e campagne dans la Ligue provinciale de football collégial AA, samedi prochain, avec l'objectif de faire un pas de plus dans la bonne direction.



ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

L'an dernier, après avoir conclu le calendrier régulier avec une fiche de sept victoires et trois revers, les Gaillards ont savouré deux victoires en séries éliminatoires avant d'être battus par Sherbrooke en finale du Bol d'Or.

«Cette année, nous voulons aller un peu plus loin, note l'entraîneur des Gaillards, Éric Paquet. Nous avons connu une belle saison en 2005, mais nous n'avons pas atteint notre véritable objectif. Toutes les équipes débutent leur saison avec l'objectif de gagner le Bol d'Or. C'est ce que nous visons également.»

Le football collégial a subi passablement de changements pendant la saison morte. La formation de Sorel a cessé ses activités et celle de Sherbrooke a fait son entrée en première division du circuit. Trois nouvelles équipes, Lanaudière, l'Outaouais et Saint-Lambert, ont été admises dans la seconde division. Dans un an, le Cégep de Chicoutimi s'ajoutera au groupe.

«Les trois nouvelles équipes nous sont inconnues, mais elles profitent toutes d'un gros bassin de joueurs, indique Paquet. Je suis convaincu qu'elles seront très compétitives dans quelques années et possiblement dès cette saison.»

55 joueurs

En prévision de la nouvelle saison, 70 joueurs ont tenté leur chance au camp d'entraînement des Gaillards. Cinquante-cinq ont été retenus.

À l'invitation de la direction de l'équipe, les joueurs et leurs parents ont participé à un dîner, dimanche, au restaurant-bar Le Stade de Jonquière. L'activité a permis à tout le monde de faire connaissance et d'ajouter quelques sous dans les coffres de l'équipe.

«Nous débuterons la saison avec 55 joueurs sur notre liste, le maximum permis par la ligue, reprend Paquet. C'est la première fois que ça nous arrive.

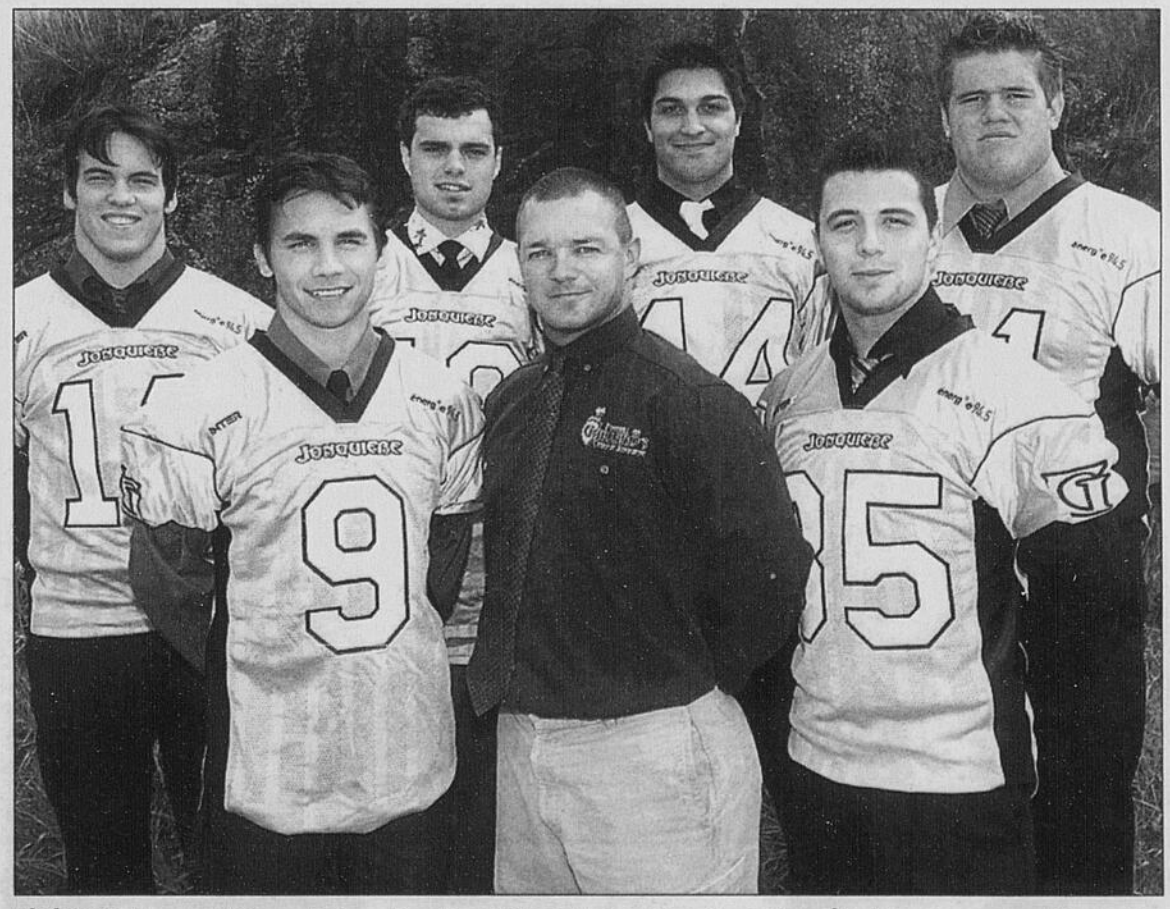
«Les principaux éléments de l'an dernier sont de retour. Nous pourrons encore compter sur David Mailloux au poste de quart-arrière. En plus, Yannick Tremblay, un porteur de ballon, est de retour après avoir joué pour les Condors de Sainte-Georges-de-Beauce, l'an passé.

«De plus en plus, notre équipe est formée de gars qui ont déjà évolué avec des équipes gagnantes. On sent la différence. Les gars veulent apprendre. Ils écoutent et travaillent. Plusieurs n'hésitent pas à changer de position pour le bien de l'équipe. Mathieu Blanchette est passé de la ligne défensive à la ligne offensive. Pascal Lavoie a fait le contraire. Les gars pensent d'abord à l'équipe.»

Les Gaillards entameront un calendrier régulier de huit parties en recevant les Jeannois d'Alma, samedi, au stade du secteur Kénogami.

Joueurs de fléchettes demandés

La ligue de dards des Chevaliers de Colomb de Jonquière est présentement à la recherche de trois ou quatre joueurs pour compléter ses rangs en prévision de la saison qui débutera le 15 septembre. La ligue tiendra ses activités le vendredi soir, au local de la rue Pelletier. En prévision de la prochaine saison, une réunion d'information se déroulera au local des Chevaliers de Jonquière, ce soir, et un tournoi d'ouverture sera disputé le 8 septembre. Pour plus d'informations, il faut communiquer avec Steven (815-6501) ou Marcel (550-4264).



VÉTÉRANS - Au cours de la prochaine saison des Gaillards de Jonquière, l'entraîneur Éric Paquet pourra compter sur des vétérans comme Jean-Simon Dufour, Rémi Savard, David Mailloux, Steve Bellemarre, Yannick Tremblay et Mathieu Blanchette.

(Photo Sylvain Dufour)

Pour David Desharnais

La Ligue américaine reste la première option

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Après un séjour d'un peu plus de deux semaines en Europe, les plans de David Desharnais pour la saison 2006-2007 n'ont pas changé. Le hockeyeur de 20 ans souhaite toujours trouver une place avec une équipe de la Ligue américaine de hockey dans les prochaines semaines. S'il ne peut atteindre cet objectif, il choisira entre le hockey européen et un retour avec les Saguenéens de Chicoutimi.

Desharnais vient de terminer un essai de 17 jours avec les Canibals de Landshut, une équipe de deuxième division de la Ligue nationale d'Allemagne. Il est de retour au Québec depuis quelques jours.

«L'Europe m'a toujours intéressé et je voulais vivre l'expérience, raconte le capitaine des Saguenéens de Chicoutimi. J'ai eu un contact en Allemagne et un entraîneur m'a offert un essai. J'y suis allé sans trop savoir à quoi m'attendre. J'ai bien aimé mon expérience. En plus de l'Allemagne, j'ai passé une semaine en République tchèque.

«J'ai aimé ça, mais je m'attendais à un calibre un peu plus fort. Ça ne frappe tellement pas là-bas... À mon premier match hors-concours, j'ai obtenu deux buts et deux passes. Il faut cependant dire que les autres joueurs de l'équipe ont sauté sur la glace pour la première fois avec le début du camp d'entraînement. De mon côté, je me suis entraîné tout l'été avec des professionnels. J'avais donc une bonne longueur d'avance sur eux. En milieu de saison, les choses seraient certainement différentes.»

Tournoi des recrues

David Desharnais n'a pas quitté l'Allemagne avec un contrat en poche. Il a avisé les dirigeants de l'équipe que sa première option pour la prochaine saison reste la Ligue américaine.

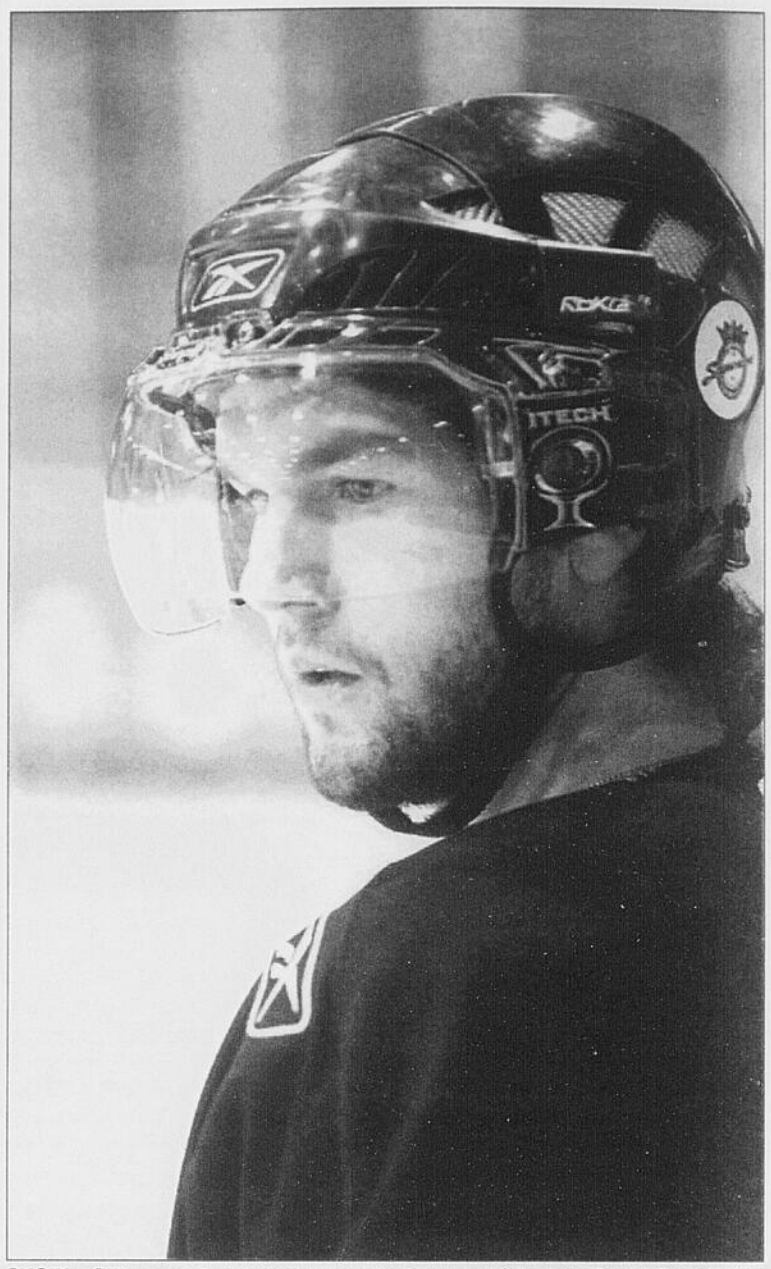
Il tentera d'effectuer un premier pas vers son objectif à compter du 6 septembre. À l'invitation du Lightning de Tampa Bay, il participera alors à un tournoi réservé aux recrues de huit équipes de la Ligue nationale de hockey. La compétition s'étendra sur une semaine, dans la région de Détroit.

«Après le tournoi, je ne sais pas ce qui m'arrivera, poursuit David Desharnais. Au cours de l'été, j'ai participé à un camp de recrues du Lightning. J'ai joué avec Max (Maxime Boisclair). Il y avait assez de joueurs pour former deux équipes. À la fin du camp, la moitié des joueurs ont été retranchés et les autres ont été invités à participer au tournoi des recrues, du 6 au 13 septembre. Dans le groupe, 15 ont déjà un contrat et six sont des invités.

«Je tenterai de profiter du tournoi pour obtenir une invitation à camp de la Ligue américaine (à Springfield). Pour le moment, je suis invité au tournoi des recrues et je ne peux en dire plus. C'est tout ce que je sais. Si ça ne marche pas du côté de la Ligue américaine, j'étudierai les offres des Saguenéens et de l'Europe et je prendrai la meilleure.»

À Chicoutimi ou non?

Hier, David Desharnais n'était pas en mesure de préciser s'il passera quelques jours dans l'entourage des Saguenéens avant de se présenter au tournoi des recrues. Il doit entrer en communication avec Richard Martel aujourd'hui pour discuter de cette question.



CHOIX - S'il ne peut aller jouer dans la Ligue américaine, David Desharnais choisira entre le hockey européen et un retour avec les Sags de Chicoutimi. (Archives)

Phillip Gauthier passe aux Tiger-Cats

«Je pars avec un petit goût amer»

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL - Vous n'avez pas beaucoup entendu parler de Phillip Gauthier cette saison chez les Alouettes. Et c'est exactement pourquoi il était très heureux de la transaction qui l'a fait passer, hier, aux Tiger-Cats de Hamilton.

«D'un point de vue professionnel, c'est la meilleure chose qui pouvait m'arriver, nous a confié Gauthier, hier. Je pars avec un petit goût amer dans la bouche car je n'ai pas eu la chance de me faire valoir.»

Gauthier ne s'en cache pas : il éprouve certaines difficultés avec la langue anglaise. Si sa compréhension s'est améliorée par rapport à l'an dernier, il a encore de la misère à s'exprimer. Et il estime que ce facteur a joué contre lui.

«Je ne veux surtout pas jouer à la victime, mais je me demande si je n'ai pas écopé à cause de mon niveau de bilinguisme. On a eu quelques problèmes de communication, et les coachs se demandaient parfois si je comprenais bien...»

Gauthier se retrouvait confiné à l'équipe de développement et allait probablement le rester jusqu'à la fin de l'année. Selon le secondeur de 26 ans, il avait été «étiqueté» par ses entraîneurs et il lui aurait été impossible de se sortir de ce carcan.

«Avec les Alouettes, je serais resté dans le placard, a expliqué Gauthier. C'est pour ça que je suis content d'avoir un nouveau départ avec des gens qui ne me connaissent pas.»

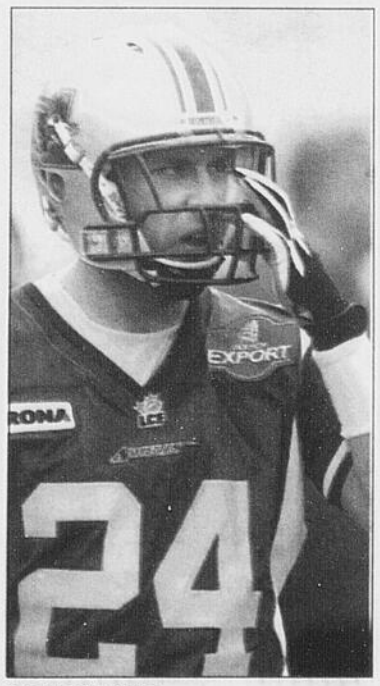
À Hamilton, où l'on chambarde présentement la formation dans l'espoir de relancer les Tiger-Cats, Gauthier tentera de gagner un poste sur les unités spéciales. Ce qu'il n'était plus à même de faire à Montréal. Si la limite imposée sur le nombre de joueurs américains permet à des Canadiens de garder leur emploi, ceux-ci se battent entre eux pour dénicher un poste, ne serait-ce que sur les unités spéciales.

Gauthier, qui était l'un des huit Québécois chez les Alouettes, déplore d'ailleurs qu'il n'y ait pas plus de postes pour les athlètes d'ici.

L'ancien de l'Université Laval entend maintenant profiter de l'opportunité pour relancer sa carrière... et le faire regretter aux Alouettes

«C'est dommage que les Tiger-Cats ne reviennent pas à Montréal d'ici la fin de la saison régulière, affirme Gauthier. J'aurais eu beaucoup de plaisir à jouer au stade McGill avec un autre chandail sur le dos. Je n'aurais pas eu de difficulté à trouver ma motivation!»

(La Presse)



Phillip Gauthier

(Photo La Presse)

Les Alouettes obtiennent Belli

MONTRÉAL - Les Alouettes ont fait l'acquisition du plaqueur Adriano Belli des Tiger-Cats de Hamilton lundi en retour du plaqueur Clinton Wayne et de Phillip Gauthier.

Belli, qui était avec les Tiger-Cats depuis 2004, faisait partie des Alouettes quand ils ont remporté la Coupe Grey en 2002.

Wayne, de Scarborough, a réussi six plaqués en défensive en cinq matchs avec les Alouettes cette saison. En 82 matchs dans la LCF, il totalise 101 plaqués en défensive et sept sacs du quart.

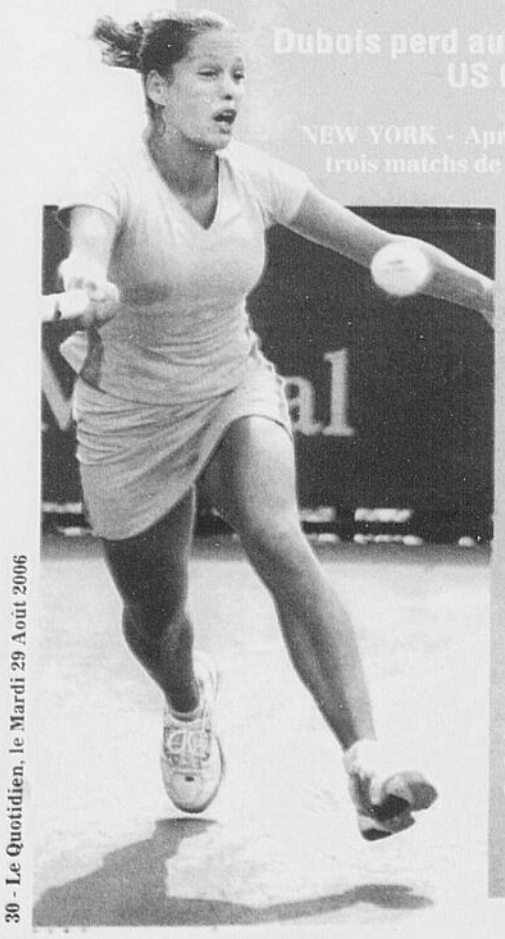
(Presse Canadienne)

Dubois perd au premier tour du US Open

NEW YORK - Après avoir remporté ses trois matchs de qualification, la Lavalloise Stéphanie Dubois a subi la défaite contre la Française Séverine Brémond, la 66e joueuse mondiale, au premier tour du US Open, lundi.

Âgée de 19 ans, Dubois, classée 124e au monde, a été incapable de s'imposer face à Brémond, qui l'a emporté 6-1, 6-3. Elle avait accédé au tableau principal des Internationaux de tennis des États-Unis en battant l'Italienne Karin Knapp 6-4, 6-1 au troisième tour des qualifications, vendredi.

(Presse Canadienne)



Première fois à Montréal

Bourdais triomphe

STÉPHANIE MORIN

MONTRÉAL - «Ça faisait quatre ans qu'on l'attendait cette victoire!»

Sébastien Bourdais a fini par vaincre la malchance qui lui collait à la peau, après trois mauvaises courses sur le circuit Gilles-Villeneuve. Hier, dans une épreuve mouvementée disputée sur une piste encore humide des orages de la veille, le Français s'est imposé pour remporter sa première victoire en carrière à Montréal.

Bourdais a profité des malheurs de son plus proche rival dans la course au titre, A.J. Allmendinger, pour signer son sixième triomphe de la saison et se donner une avance quasi insurmontable au championnat des pilotes.

Les Québécois ont été moins chanceux : Alex Tagliani a terminé septième et Andrew Ranger a regardé la fin de l'épreuve comme simple spectateur. Ils espéraient mieux pour leur derniers tours de piste sur l'île Notre-Dame...

La course a repris hier matin au moment précis où elle s'était arrêtée dimanche, c'est-à-dire avec les voitures en file indienne derrière la voiture de sécurité. Bourdais a passé sept tours au deuxième rang, coincé derrière la bagnole blanche et bleue d'Allmendinger.

«Dépasser n'était pas une option en début de course, explique Bourdais. La ligne de course était étroite et si je sortais, c'était facile de glisser sur l'eau.» Allmendinger roulait le coeur heureux pas inquiété pour deux sous, quand sa voiture s'est mise à ralentir, incapable de passer en deuxième vitesse. Le verdict : bris de transmission... L'Américain est sorti de son baquet en furie pour aller déverser sa colère à l'abri des caméras.

Débarrassé de l'Américain, Bourdais n'avait plus qu'à se soucier de garder son poursuivant le plus proche, Paul Tracy, à distance raisonnable. Les deux ennemis n'ont pas eu à jouer de poing, hier: la lutte s'est faite à la régulière et Crazy Tracy n'a jamais pu venir damer le pion à son adversaire à lunettes. On a eu chaud à la toute fin de la course, quand les commissaires ont décidé d'écourter l'épreuve de cinq tours, car la limite de deux heures était atteinte. Il ne restait qu'un tour à faire et le peloton s'était ressaisi derrière la voiture de sécurité. Tracy a tout tenté, mais sans succès. L'Ontarien a passé le fil en deuxième place, sa meilleure performance sur l'île Notre-Dame. Tracy s'est glissé devant un autre «Frenchie», Nelson Philippe, de CTE Racing, qui a profité d'une stratégie décalée d'arrêts aux puits pour enlever la troisième place.

Sur le podium, drapé dans son fleurdelysé et sous les applaudissements d'une foule qu'il a fini par conquérir avec ses pitreries, Tracy a été bon joueur. «Merci Montréal, a-t-il lancé en français. J'ai commencé mon week-end sous les huées, je le finis sous les bravos. Merci pour votre support, mais je n'avais pas la voiture pour battre Sébastien!»

De son côté, Nelson Philippe peut se calculer chanceux d'avoir réussi à accéder au podium. Il a commencé l'épreuve sans trop de lustre, on se payant un tête-à-queue dans les premiers tours de la relance. Il n'est pas le seul à s'être fait piéger, remarquez. Alexandre Tagliani et Andrew Ranger ont aussi débuté leur journée de compétition en faisant la valse sur le béton trempée. Tagliani n'a perdu que cinq places dans l'exercice, mais Ranger a été moins chanceux. Son moteur a calé après sa petite virée dans l'herbe et il a perdu un tour avant de repartir.

Pour Ranger, le coup de grâce est venu plus tard, lors d'une embrassade involontaire avec le tristement célèbre Mur du Québec. Arrivé un peu vite de l'épingle, le pilote de Roxton-Pond a galopé sur les vibreurs avant d'aller percuter le muret, juste assez fort pour tordre la suspension et mettre fin à sa course. Justin Wilson et Oriol Servia ont connu le même sort, exactement au même endroit.

Si les spectateurs ont surtout déploré l'abandon de Ranger, c'est l'accident de Justin Wilson qui risque d'avoir le plus d'impact sur le championnat. Avec Allmendinger aux puits à pleurer sa transmission brisée, le Britannique avait d'excellentes chances de reprendre la deuxième place du championnat pour talonner Bourdais dans la course au titre. Mais Wilson s'est tiré dans le pied avec sa bévue en piste et maintenant, Bourdais se retrouve avec un fossé de 62 points d'avance. Et il ne reste que trois courses à disputer...

(La Presse)





PREMIÈRE - Sébastien Bourdais a fini par vaincre la malchance qui lui collait à la peau, après trois mauvaises courses sur le circuit Gilles-Villeneuve.

(Photo PC)



FIN - Le Grand Prix de cette fin de semaine pourrait bien marquer le départ du Champ Car du circuit Gilles-Villeneuve.

(Photo PC)

Au Québec

Quel avenir pour le Champ Car?

GUY ROBILLARD

MONTRÉAL — «Les dirigeants de la ville ont peut-être donné les droits pour les courses le week-end, mais si on veut me donner les lundis, ça va me faire plaisir», a commencé par blaguer le promoteur Alan Labrosse en dressant le bilan de ce qui a de fortes chances d'avoir été la dernière course de Champ Car au circuit Gilles-Villeneuve.

Selon les chiffres fournis par l'organisation, 110 030 billets ont été vendus pour les trois jours prévus de l'événement malgré une perte de spectateurs causée par l'épouvantable température de dimanche. Ce à quoi s'ajoute une foule estimée par les organisateurs à 20 000 spectateurs lundi, beaucoup plus que ce à quoi s'attendait le promoteur.

Ce qui a fait dire à Labrosse qu'il existe bel et bien une clientèle pour la série Champ Car et que ce serait une «honte» de devoir quitter le circuit de l'île Notre-Dame.

Il y a cependant des projets pour présenter l'événement ailleurs au Québec, a-t-il rappelé, mais reste à voir s'ils sont suffisamment sérieux et s'il y en a un qui est réalisable.

«Si on est dans l'obligation absolue de quitter le circuit Gilles-Villeneuve, ça va être difficile de réaliser un autre projet dans un autre lieu en dedans d'un an, a par ailleurs prévenu Labrosse. Mais ce n'est pas impossible et j'ai l'énergie qu'il faut.»

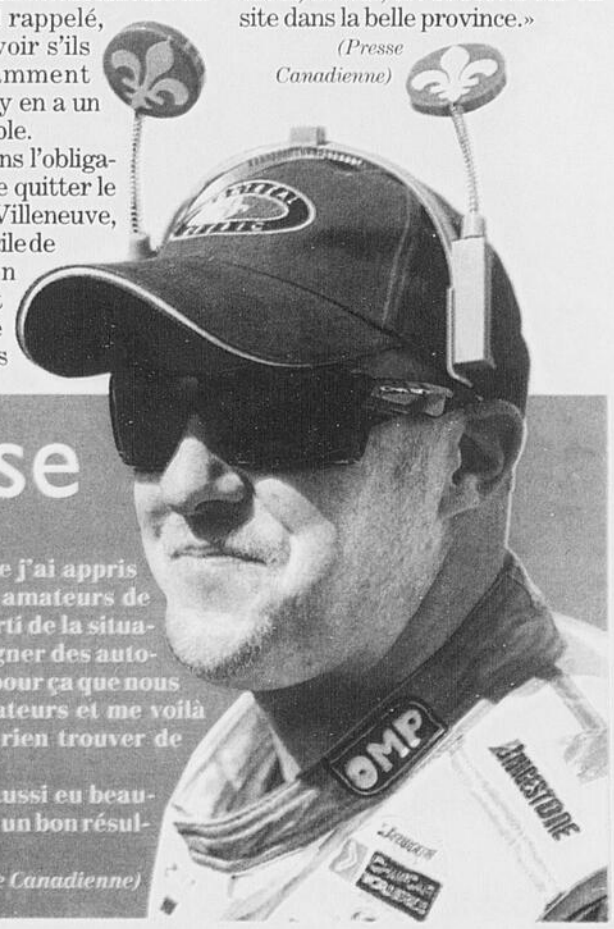
Labrosse, qui s'est montré fier de compter sur l'appui d'une personnalité comme Paul Newman (le grand acteur fait courir Sébastien Bourdais dans l'équipe Newman-Haas), estime qu'on a jusqu'à la fin octobre environ pour réserver une date officielle pour l'an prochain.

Un des projets pour remplacer la course de l'île Notre-Dame concerne une course à... Ottawa.

À ce sujet, Labrosse a dit clairement qu'il détenait les droits pour le Québec seulement.

«Et en tant que Québécois, c'est ici que je veux faire ça, a-t-il ajouté. Ma priorité est de conserver une course au Québec. Mes droits sont au Québec mais mis à part les droits, mon amour est au Québec, c'est ici qu'on devrait avoir cette série-là. Il y a déjà une course en Ontario, elle est à Toronto. Je ne dis pas que je ne le ferais pas. Ce que je dis c'est que mon premier choix, de loin, est de rester sur un site dans la belle province.»

(Presse Canadienne)



Tracy s'amuse

MONTRÉAL - «Quand je suis arrivé ici et que j'ai appris que d'autres compétiteurs demandaient aux amateurs de me maltraiter, j'ai pensé à tirer le meilleur parti de la situation. Il n'était pas question que je refuse de signer des autographes ou le contact avec les amateurs, c'est pour ça que nous sommes ici. Je me suis amusé avec les spectateurs et me voilà sur le podium aujourd'hui. Alors je ne peux rien trouver de négatif, j'ai eu beaucoup de plaisir.»

«Je me suis bien amusé avec la foule, qui a aussi eu beaucoup de plaisir avec moi, et ça s'est terminé par un bon résultat.»

(Presse Canadienne)

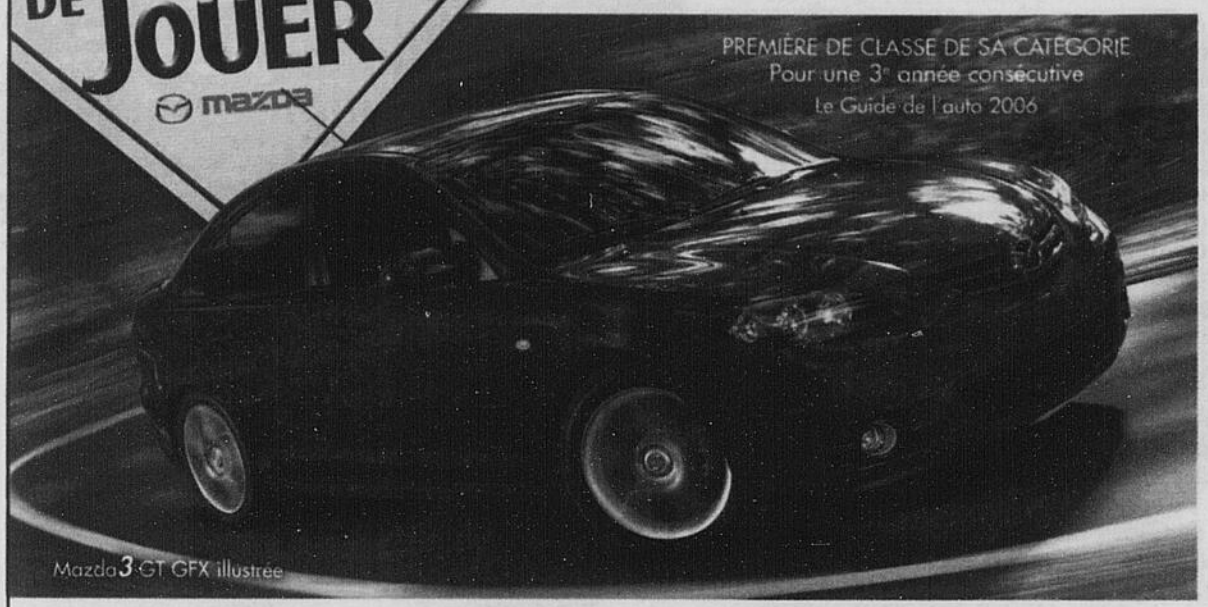
À L'ÉVÉNEMENT DE VOUS JOUER

mazda

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS au financement à l'achat†

- OU -

PREMIÈRE MENSUALITÉ
GRATUITE à la location*



mazda3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE
179 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

Taux	Terme
0 %	**24 mois**
3,9 %	60 mois

mazda6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

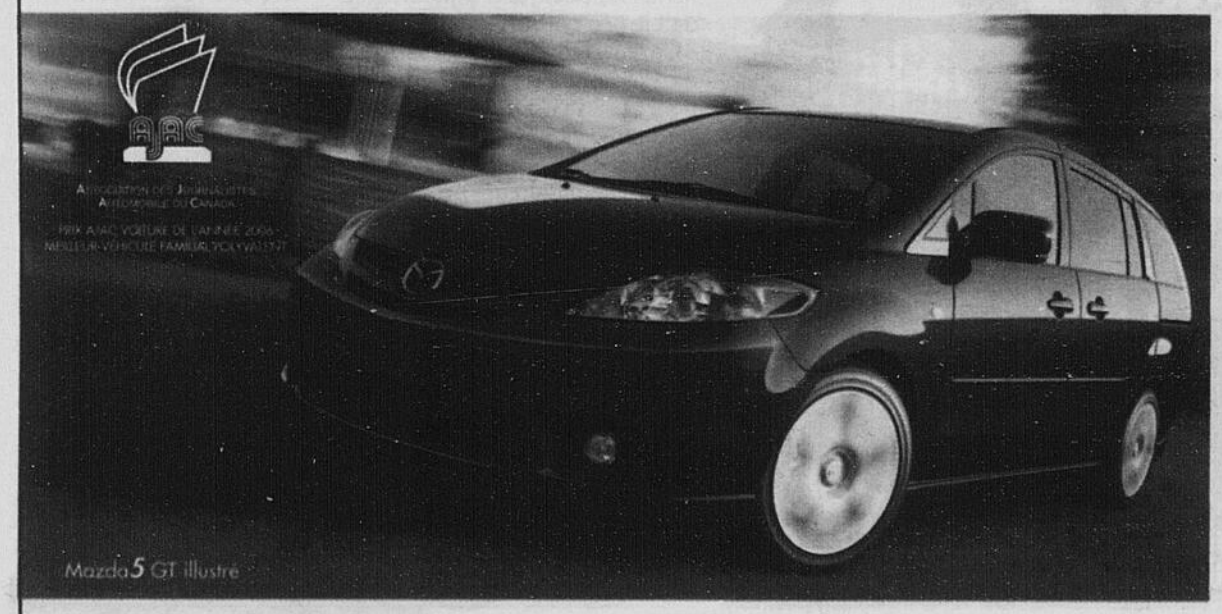
LOUEZ À PARTIR DE
249 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 625 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

Taux	Terme
0 %	**24 mois**
1,9 %	60 mois





mazda5 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE
248 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 395 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT††

Taux	Terme
0 %	**24 mois**
3,9 %	60 mois

vroum-vroum

mazda

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2006 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 3,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 et Mazda5 2006 neufs. 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 1,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD56AA00) et des Mazda5 GS (E6SD56AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent exigé. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. L'offre aux particuliers de « Première mensualité gratuite à la location » s'applique à la location de 24 à 60 mois de toutes les Mazda 2006 neuves conclue avec Mazda Canada Crédit ou ses compagnies de financement de location préétablies, exception faite des Mazda Tribute et Mazda MPV, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas modifié. Après le premier versement payé par Mazda, le client effectuera les autres versements mensuels selon les termes de son contrat. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 août 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

00671808